

SENAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAT

SESSION DE 1983-1984

ZITTING 1983-1984

10 MAI 1984

10 MEI 1984

Projet de loi contenant le budget des Services du Premier Ministre de l'année budgétaire 1984 — Crédits : Secteur Politique et Programmation scientifiques

Projet de loi ajustant le budget des Services du Premier Ministre de l'année budgétaire 1983 — Crédits : Secteur Politique et Programmation scientifiques

Ontwerp van wet houdende de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1984 — Kredieten : Sector Wetenschapsbeleid en -programmatie

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1983 — Kredieten : Sector Wetenschapsbeleid en -programmatie

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ENSEIGNEMENT
ET DE LA SCIENCE
PAR Mme **PANNEELS-VAN BAELEN**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
ONDERWIJS EN WETENSCHAP
UITGEBRACHT
DOOR Mevr. **PANNEELS-VAN BAELEN**

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Vandersmissen, président; Bock, Coen, De Bondt, Degroeve, De Kerpel, Mme De Pauw-Deveene, MM. Deworme, Draulans, Mme Hanquet, MM. Lutgen, Noerens, Pécriaux, Seeuws, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van houtte, Windels et Mme Panneels-Van Baelen, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Nicolas, Vandekerckhove et Vandermeulen.

R. A 12943

Voir :

Document du Sénat :

5-V (1983-1984) : N° 1 : Projet de loi.

R. A 12950

Voir :

Document du Sénat :

6-V (1983-1984) : N° 1 : Projet de loi.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Vandersmissen, voorzitter; Bock, Coen, De Bondt, Degroeve, De Kerpel, Mevr. De Pauw-Deveene, de heren Deworme, Draulans, Mevr. Hanquet, de heren Lutgen, Noerens, Pécriaux, Seeuws, Mevr. Tyberghien-Vandenbussche, de heren Van houtte, Windels en Mevr. Panneels-Van Baelen, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Nicolas, Vandekerckhove en Vandermeulen.

R. A 12943

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-V (1983-1984) : N° 1 : Ontwerp van wet.

R. A 12950

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-V (1983-1984) : N° 1 : Ontwerp van wet.

SOMMAIRE

	Pages
I. Exposés du Ministre	3
A. Sur le programme budgétaire de la politique scientifique	3
B. Sur les priorités de la politique scientifique	18
II. Discussion générale	29
1. Généralités	29
2. Organisation de la politique scientifique	30
3. Programmes nationaux de recherche-développement	31
4. Recherche scientifique fondamentale	34
5. Innovation technologique	38
6. I.R.S.I.A. et Fonds des prototypes	43
7. Financement des universités	44
8. Secteur spatial	46
9. Coopération scientifique européenne	51
10. Divers	53
III. Discussion des tableaux de la loi et des articles. — Votes	55
IV. Annexes	69

INHOUD

	Bladz.
I. Uiteenzettingen van de Minister	3
A. Over het begrotingsprogramma voor wetenschapsbeleid	3
B. Over de prioriteiten van wetenschapsbeleid	18
II. Algemene bespreking	29
1. Algemeenheden	29
2. Organisatie van het wetenschapsbeleid	30
3. Nationale Onderzoeks- en Ontwikkelingsprogramma's	31
4. Fundamenteel wetenschappelijk onderzoek	34
5. Technologie-vernieuwing	38
6. I.W.O.N.L. en Fonds voor de Prototypes	43
7. Universitaire financiering	44
8. Ruimtevaart	46
9. Europese wetenschappelijke samenwerking	51
10. Allerlei	53
III. Bespreking van de wetstabellen en artikelen. — Stemmingen	55
IV. Bijlagen	69

EXPOSES
DU MINISTRE DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE

A. SUR LE PROGRAMME BUDGETAIRE
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE

I. Introduction

a) Le programme budgétaire de la politique scientifique soumis à l'examen de la Commission du Sénat regroupe l'ensemble des crédits nationaux qui sont destinés à financer les activités scientifiques des divers départements ministériels concernés par :

- l'enseignement universitaire;
- la recherche-développement;
- le service public scientifique.

Par crédits nationaux, il convient d'entendre ceux qui figurent dans les budgets des départements, en ce compris les dotations culturelles inscrites aux budgets de l'Education nationale et dont l'affectation est réglée par les Conseils de Communauté.

b) Le programme budgétaire de la Politique scientifique (P.B.P.S.) répartit les crédits de politique scientifique en six grandes masses de dépenses traditionnelles :

- masse I : financement direct des établissements d'enseignement universitaire;
- masse II : financement indirect de la recherche universitaire;
- masse III : activités scientifiques à finalité industrielle ou agricole;
- masse IV : activités scientifiques à finalités autres que celles de la masse III;
- masse V : contributions aux organismes scientifiques internationaux;
- masse VI : transferts financiers.

Chaque masse comporte un nombre approprié de sous-masses au sein desquelles on retrouve la ventilation habituelle en dépenses courantes (Titre I) et dépenses de capital (Titre II).

Ne sont pas reprises dans les dépenses de capital celles qui, mentionnées dans le programme national des investissements publics, concernent les dépenses d'infrastructure et d'équipement des établissements universitaires et des établissements scientifiques de l'Etat.

*
**

UITEENZETTINGEN
VAN DE MINISTER VAN WETENSCHAPSBELEID

A. OVER HET BEGROTINGSPROGRAMMA
VOOR WETENSCHAPSBELEID

I. Inleiding

a) Het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid dat ter onderzoek wordt voorgelegd aan de Senaatscommissie, groepeerde alle nationale kredieten die zijn bestemd voor het financieren van de wetenschappelijke activiteiten van de verschillende ministeriële departementen die zijn betrokken bij :

- het universitair onderwijs;
- de onderzoek-ontwikkelingswerkzaamheden;
- de wetenschappelijke openbare dienstverlening.

Onder nationale kredieten dient te worden verstaan de kredieten die zijn opgenomen in de begrotingen van de nationale departementen, met inbegrip van de culturele dotaties die zijn ingeschreven in de begrotingen van Onderwijs en waarvan de bestemming door de Gemeenschapsraden wordt bepaald.

b) Het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid (B.P.W.B.) verdeelt de kredieten van wetenschapsbeleid in zes grote massa's van traditionele uitgaven :

- massa I : rechtstreekse financiering van de universitaire onderwijsinstellingen;
- massa II : onrechtstreekse financiering van het universitair onderzoek;
- massa III : wetenschappelijke activiteiten gericht op de nijverheid en de landbouw;
- massa IV : wetenschappelijke activiteiten op andere doeleinden gericht dan die van massa III;
- massa V : bijdragen aan de internationale wetenschappelijke instellingen;
- massa VI : financiële overdrachten.

Elke massa bestaat uit een passend aantal submassa's met daarin de gewone indeling in lopende uitgaven (Titel I) en kapitaaluitgaven (Titel II).

De kapitaaluitgaven omvatten niet de uitgaven, vermeld in het nationaal programma voor de overheidsinvesteringen, welke betrekking hebben op infrastructuur- en uitrustingsuitgaven van de universitaire instellingen en de wetenschappelijke Rijksinstellingen.

*
**

II. Remarque préliminaire

L'attention des membres de la Commission est attirée sur le fait que les montants indiqués dans la présente note diffèrent, tant pour le budget de 1983 ajusté que pour le budget proposé de 1984, des montants repris au Chapitre VII de l'Exposé général du 1^{er} octobre 1983 (1).

Les différences résultent de la prise en compte des modifications de crédits de politique scientifique par suite de l'application par certains départements de décisions prises par le Gouvernement subséquemment à celles du Comité ministériel de la politique scientifique du 5 juillet 1983.

Pour le budget ajusté de 1983, la différence entre le montant du P.B.P.S. et le montant correspondant de l'Exposé général est de 84,4 millions de francs. Elle résulte essentiellement d'une réévaluation des allocations de la Coopération au Développement aux établissements d'enseignement universitaire.

Pour l'année budgétaire 1984, la différence totale de + 820,1 millions de francs résulte notamment du crédit de 500 millions de francs accordé au projet SNR-300 Kalkar par décision du Conseil des Ministres du 4 novembre 1983 (2).

D'autre part, un nouveau calcul des allocations de fonctionnement aux établissements d'enseignement universitaire conduit à une différence de + 146,0 millions de francs par rapport au montant arrêté dans l'Exposé général. Ce nouveau calcul tient compte des dispositions de l'arrêté royal n° 273 du 28 décembre 1983 modifiant les articles 30 et 31 de la loi de financement des universités du 27 juillet 1971 et s'appuie sur les données exactes concernant le nombre d'étudiants subsidiés par orientation d'études.

Enfin, le programme de renforcement du potentiel scientifique (PREST), décidé par le Conseil des Ministres du 22 juillet 1983, sera financé en 1984 par une inscription au budget d'un montant de 263,5 millions de francs.

♦♦

III. Le programme budgétaire de la politique scientifique pour 1984

Au moment de la rédaction de la présente note et sur la base des données disponibles, le programme budgétaire proposé par le Gouvernement pour le financement de la politique scientifique en 1984 s'élève au total à 55 656,6 millions de francs. Ce montant comprend les crédits non dissociés et les autorisations d'ordonnancement pour les crédits dissociés.

(1) Document parlementaire — Chambre des Représentants — 4 (1983-1984) : « Budget des recettes et dépenses pour l'année budgétaire 1984 ».

(2) Décision de principe, le montant de 500 millions de francs (crédit d'ordonnancement 1984) devant être compensé par une réduction équivalente du programme d'investissement 1984 des Travaux Publics et des Communications.

II. Voorafgaande opmerking

De aandacht van de leden van de Commissie wordt erop gevestigd dat de bedragen die in deze nota voorkomen, zowel voor 1983 aangepast als voor 1984 voorgesteld, verschillen van de bedragen die zijn opgenomen in Hoofdstuk VII van de Algemene toelichting van 1 oktober 1983 (1).

De verschillen vloeien voort uit het in aanmerking nemen van de gewijzigde kredieten van wetenschapsbeleid als gevolg van de toepassing door bepaalde departementen van de beslissingen die door de Regering zijn getroffen, aansluitend op de beslissingen van het Ministerieel Comité voor Wetenschapsbeleid van 5 juli 1983.

Voor de aangepaste begroting voor 1983 bedraagt het verschil in het B.P.W.B. ten opzichte van het overeenkomstige bedrag van de Algemene toelichting, 84,4 miljoen frank. Het is voornamelijk het gevolg van een nieuwe raming van de uitkeringen van Ontwikkelingssamenwerking aan de universitaire onderwijsinstellingen.

Voor het begrotingsjaar 1984 is het totale verschil + 820,1 miljoen frank voornamelijk het gevolg van het krediet ten belope van 500 miljoen frank dat, bij beslissing van de Ministerraad van 4 november 1983, aan het SNR-300 Kalkar-project werd toegestaan (2).

Een nieuwe berekening van de werkingsuitkeringen aan de universitaire onderwijsinstellingen leidt anderzijds tot een verschil van + 146,0 miljoen frank ten opzichte van het bedrag dat was vastgelegd in de Algemene toelichting. Deze nieuwe berekening houdt rekening met de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 273 van 28 december 1983 tot wijziging van artikelen 30 en 31 van de wet betreffende de financiering van de universiteiten van 27 juli 1971 en steunt op de juiste gegevens inzake het aantal financierbare studenten per studierichting.

Het programma ter versterking van het wetenschappelijk potentieel ten slotte, waartoe is beslist door de Ministerraad van 22 juli 1983, zal in 1984 worden gefinancierd door een begrotingsinschrijving van 263,5 miljoen frank.

♦♦

III. Het begrotingsprogramma voor wetenschapsbeleid voor 1984

Op het ogenblik waarop deze nota werd opgesteld en op basis van de beschikbare gegevens, bedraagt het begrotingsprogramma dat door de Regering wordt voorgesteld voor de financiering van het wetenschapsbeleid in 1984 in het totaal 55 656,6 miljoen frank. Dit bedrag omvat de niet-gesplitste kredieten en de ordonnanceringsmachtigingen voor de gesplitste kredieten.

(1) Parlementaire bescheiden — Kamer van Volksvertegenwoordigers — 4 (1983-1984) : « Begroting van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 1984 ».

(2) Principesbeslissing aangezien het bedrag van 500 miljoen frank (ordonnanceringskrediet 1984) moet worden gecompenseerd door een overeenkomstige vermindering van het investeringsprogramma 1984 van Openbare Werken en Verkeerswezen.

Le P.B.P.S. pour 1984 est un accroissement de 6,11 p.c. par rapport au P.B.P.S. pour 1983 (montants ajustés) qui s'élève à 52 452,8 millions de francs.

Le P.B.P.S. pour 1984 comprend ainsi au total :

— En dépenses courantes (Titre I), un montant de 47 412,3 millions de francs, soit un accroissement de 5,7 p.c. par rapport à celui de 1983 ajusté, qui s'élevait à 44 857,0 millions de francs;

— En dépenses de capital (Titre II), un montant de 8 244,3 millions de francs, soit un accroissement de 8,54 p.c. par rapport à celui de 1983 ajusté, qui s'élevait à 7 595,8 millions de francs.

Le tableau ci-dessous donne les montants proposés pour 1984 pour chacune des grandes masses de dépenses de politique scientifique, ainsi que leur évolution par rapport au budget 1983 ajusté.

La nature et la destination des crédits qui y sont regroupés figurent dans le listing qui est joint à la présente note et dont une synthèse figure en annexe.

Si on exclut la masse IV (transferts financiers), qui groupe les subventions à l'enseignement universitaire et aux hôpitaux universitaires qui n'ont aucune incidence directe sur le développement de leurs activités scientifiques, on obtient pour la Science une enveloppe de 50 385,0 millions de francs pour 1984, soit un accroissement de 6,44 p.c. par rapport au budget 1983 ajusté.

Il est à noter que les dépenses de politique scientifique augmentent nettement plus que la moyenne des dépenses de l'Etat (à l'exclusion de la dette publique).

Dans le chapitre IV, il est procédé, pour chacune des masses, à l'analyse détaillée des dépenses de politique scientifique pour 1984 et de leur évolution par rapport à 1983 ajusté.

Het B.P.W.B. voor 1984 stijgt met 6,11 pct. ten opzichte van het B.P.W.B. voor 1983 (aangepaste bedragen) dat 52 452,8 miljoen frank bedraagt.

Het B.P.W.B. voor 1984 bestaat aldus in het totaal uit :

— Een bedrag van 47 412,3 miljoen frank lopende uitgaven (Titel I), wat een stijging is van 5,70 pct. ten overstaan van 1983 aangepast, zijnde 44 857,0 miljoen frank;

— Een bedrag van 8 244,3 miljoen frank kapitaaluitgaven (Titel II), wat een stijging is van 8,54 pct. ten overstaan van 1983 aangepast, zijnde 7 595,8 miljoen frank.

De onderstaande tabel geeft de bedragen die voor 1984 worden voorgesteld voor elk van de grote massa's van de uitgaven van wetenschapsbeleid alsmede hun evolutie ten opzichte van de aangepaste begroting voor 1983.

De aard en de bestemming van de erin gegroepeerde kredieten zijn vermeld in de listing die bij deze nota is gevoegd en waarvan een samenvatting in bijlage is opgenomen.

Als men massa IV uitsluit (financiële overdrachten), waarin de toelagen aan het universitair onderwijs en de universitaire ziekenhuizen zijn gegroepeerd die geen rechtstreekse weerslag hebben op de ontplooiing van hun wetenschappelijke activiteiten, bekomt men een begrotingsenveloppe voor de Wetenschap van 50 385,0 miljoen frank voor 1984, d.i. een toename met 6,44 pct. ten overstaan van de aangepaste begroting voor 1983.

Het dient aangemerkt te worden dat de uitgaven voor wetenschapsbeleid duidelijk meer stijgen dan het gemiddelde van de Staatsuitgaven (exclusief openbare schuld).

In hoofdstuk IV wordt, voor elk van de massa's, een grondige analyse gemaakt van de uitgaven van wetenschapsbeleid voor 1984 en van de evolutie ervan ten overstaan van 1983 aangepast.

Masses — Massa's	Montants 1983 ajusté (en millions de fr.)	Montants 1984 proposé (en millions de fr.)	Evolution 1984 p.r. à 1983 — Evolutie 1984 t.o.v. 1983	
	Bedragen 1983 aangepast (in miljoenen fr.)	Bedragen 1984 voorgesteld (in miljoenen fr.)	En millions de fr. — In miljoenen fr.	En % — In %
Masse I : financement direct des établissements d'enseignement universitaire. — <i>Massa I : rechtstreekse financiering van de universitaire onderwijsinstellingen</i>	25 254,3	26 735,2	+ 1 480,9	+ 5,86
Masse II : financement indirect de la recherche universitaire. — <i>Massa II : onrechtstreekse financiering van het universitair onderzoek</i>	2 687,5	2 829,1	+ 141,6	+ 5,27
Masse III : activités scientifiques à finalité industrielle ou agricole. — <i>Massa III : wetenschappelijke activiteiten gericht op de nijverheid en de landbouw</i>	10 239,3	10 464,5	+ 225,2	+ 2,20
Masse IV : activités scientifiques à finalités autres que celles de la Masse III. — <i>Massa IV : wetenschappelijke activiteiten op andere doeleinden gericht dan die van Massa III</i>	5 372,3	5 795,6	+ 423,3	+ 7,88

Masses — Massa's	Montants 1983 ajusté (en millions de fr.) — Bedragen 1983 aangepast (in miljoenen fr.)	Montants 1984 proposé (en millions de fr.) — Bedragen 1984 voorgesteld (in miljoenen fr.)	Evolution 1984 p.r. à 1983 — Evolutie 1984 t.o.v. 1983	
			En millions de fr. In miljoenen fr.	En % In %
Masse V : contributions aux organismes scientifiques internationaux. — <i>Massa V : Bijdragen aan de internationale wetenschappelijke instellingen</i>	3 784,8	4 560,6	+ 775,8	+20,50
Masse VI : transferts financiers. — <i>Massa VI : Financiële overdrachten</i>	5 114,6	5 271,6	+ 157,0	+ 3,07
Totaux du P.B.P.S. — <i>Totalen van het B.P.W.B.</i>	52 452,8	55 656,6	+ 3 203,8	+ 6,11
Totaux du budget de l'Etat (à l'exclusion de la dette publique. — <i>Totalen Rijksbegroting (exclusief openbare schuld)</i>	1 427 542,4	1 477 074,1	+49 531,7	+ 3,46

IV. Analyse du P.B.P.S. par masse

A. Masse I. Financement direct des établissements
d'enseignement universitaire

1. La masse I groupe les crédits figurant aux budgets de l'Education nationale, de la Coopération au Développement et de la Défense nationale, destinés à couvrir les dépenses de fonctionnement de l'enseignement universitaire en Belgique.

Pour 1984, la masse I totalise 26 735,2 millions de francs, soit un accroissement de 5,86 p.c. par rapport au montant de 1983 ajusté (25 254,3 millions de francs). Elle représente 48,04 p.c. du total du P.B.P.S. pour 1984.

La masse I se ventile comme suit entre les départements concernés :

Départements (en millions de francs) :	
Education nationale, secteur commun	26,6
Education nationale, secteur néerlandais	13 032,3
Education nationale, secteur français	12 041,5
Coopération au Développement	1 050,0
Défense nationale	584,8
Total masse I	26 735,2

**

2. Le montant de la masse I comprend un montant de 25 395,9 millions de francs (soit 94,99 p.c. de la masse I) qui représente les crédits de fonctionnement des 17 institutions universitaires citées à l'article 25 de la loi de financement de l'enseignement universitaire du 27 juillet 1971. C'est en vertu de ces dispositions légales que sont alloués les allocations dites normatives, calculées sur la base d'un coût forfaitaire par étudiant et par orientation d'études, et les compléments d'allocations octroyés à certaines universités en application des articles 34 et 35 de la loi précitée pour couvrir leurs dépenses de patrimoine et de personnel excédentaire.

IV. Analyse van het B.P.W.B. per massa

A. Massa I. Rechtstreekse financiering van de
universitaire onderwijsinstellingen

1. Massa I groepeerde de kredieten die voorkomen in de begrotingen van Onderwijs, Ontwikkelingssamenwerking en Landsverdediging en die zijn bestemd om de werkingsuitgaven te dekken van het universitaire onderwijs in België.

Voor 1984 belooft massa I in het totaal 26 735,2 miljoen frank, wat een toename is van 5,86 pct. t.o.v. 1983 aangepast (25 254,3 miljoen frank). Zij vertegenwoordigt 48,04 pct. van het totale B.P.W.B. voor 1984.

Massa I is als volgt over de betrokken departementen uitgesplitst :

Departementen (in miljoenen franken) :	
Onderwijs, gemeenschappelijke sector	26,6
Onderwijs, Nederlandse sector	13 032,3
Onderwijs, Franse sector	12 041,5
Ontwikkelingssamenwerking	1 050,0
Landsverdediging	584,8
Totaal massa I	26 735,2

**

2. Het bedrag van massa I bestaat uit een bedrag van 25 395,9 miljoen frank (zijnde 94,99 pct. van massa I) dat de werkingskredieten vormt van de 17 universitaire instellingen die zijn opgesomd in artikel 25 van de wet betreffende de financiering van het universitair onderwijs van 27 juli 1971. Op grond van deze wetsbepalingen worden de zogenaamde normatieve uitkeringen toegekend, die worden berekend aan de hand van een forfaitaire kostprijs per student en per studierichting, en de aanvullende uitkeringen die aan bepaalde universiteiten worden verleend bij toepassing van artikelen 34 en 35 van die voornoemde wet om hun uitgaven voor het vermogen en het overtoollig personeel te dekken.

Le tableau ci-après donne la répartition des allocations de fonctionnement octroyées globalement en 1984 aux institutions universitaires de chaque régime linguistique (en millions de francs) :

Onderstaande tabel geeft de verdeling van de totale werksuittkeringen die in 1984 zijn toegekend aan de universitaire instellingen van elk taalstelsel (in miljoenen franken) :

	F	N	F + N
Allocations « normatives ». — « <i>Normatieve</i> » uitkeringen :			
— Education nationale. — <i>Onderwijs</i> (1)	11 271,7	12 140,4	23 412,1
— Coopération au Développement. — <i>Ontwikkelingssamenwerking</i> (2) . . .	601,2	98,8	700,0
Complément allocation, article 34. — <i>Aanvullende uitkering, artikel 34</i> :			
Education nationale. — <i>Onderwijs</i>	173,0	404,3	577,3
Complément allocation, article 35. — <i>Aanvullende uitkering, artikel 35</i> :			
Education nationale. — <i>Onderwijs</i>	492,4	214,1	706,5
Totaux des allocations de fonctionnement des 17 universités. — <i>Totalen van de werksuittkeringen van de 17 universiteiten</i>	12 538,3	12 857,6	25 395,9
Totaux en pour-cent. — <i>Totalen in percent</i>	49,37	50,63	100,00

(1) Concerne les étudiants belges et assimilés.

(2) Concerne les étudiants étrangers en provenance des pays en développement.

(1) Betreft de Belgische en daarmee gelijkgestelde studenten.

(2) Betreft de buitenlandse studenten uit de ontwikkelingslanden.

Les montants des allocations « normatives » figurant au tableau ci-avant ont été établis en tenant compte :

— de la statistique des étudiants subsidiables à prendre en considération, telle qu'elle a été établie par les administrations de l'Education nationale;

— des dispositions des arrêtés royaux des 22 avril et 19 juillet 1983 relatives au coût forfaitaire par étudiant;

— des dispositions des arrêtés royaux n° 166 du 30 décembre 1982 et n° 273 du 28 décembre 1983 modifiant les articles 30 et 31 de la loi de financement des universités du 27 juillet 1971;

— du fait que les allocations « normatives » à charge de la Coopération au Développement, plafonnées comme indiqué ci-dessus, ne peuvent, au stade actuel, être exactement calculées, ni réparties entre les institutions universitaires.

**

3. Le solde de la masse I, soit 1 339,3 millions de francs, concerne notamment :

— pour un montant de 584,8 millions de francs, les crédits accordés aux institutions d'enseignement de niveau universitaire du département de la Défense nationale, soit l'Ecole royale militaire, l'Ecole royale du service de santé, l'Ecole des administrateurs militaires et l'Institut royal supérieur de défense;

— pour un montant de 350,0 millions de francs, les bourses attribuées en 1984 aux étudiants originaires des pays en voie de développement en vue de les aider à suivre des études universitaires en Belgique;

Bij het vaststellen van de bedragen van de « normatieve » uitkeringen die in bovenstaand tabel zijn opgenomen, werd rekening gehouden met :

— de statistiek over de financierbare studenten die in aanmerking moeten worden genomen, zoals die is opgesteld door de Administraties van Onderwijs;

— de bepalingen van de koninklijke besluiten van 22 april en 19 juli 1983 met betrekking tot de forfaitaire kostprijs per student;

— de bepalingen van de koninklijke besluiten nr. 166 van 30 december 1982 en nr. 273 van 28 december 1983 tot wijziging van artikelen 30 en 31 van de wet betreffende de financiering van de universiteiten van 27 juli 1971;

— het feit dat de « normatieve » uitkeringen ten laste van Ontwikkelingssamenwerking, waarvan het maximumbedrag hierboven is vermeld, in dit stadium niet juist kunnen worden berekend noch onder de universitaire instellingen verdeeld.

**

3. Het saldo van massa I, nl. 1 339,3 miljoen frank heeft onder andere betrekking op :

— voor een bedrag van 584,8 miljoen frank, de kredieten die worden toegekend aan de onderwijsinstellingen van universitair niveau van het departement van Landsverdediging, zijnde de Koninklijke militaire school, de Koninklijke school van de gezondheidsdienst, de School der militaire administrateurs ne het Koninklijk hoger instituut voor defensie;

— voor een bedrag van 350,0 miljoen frank de beuzen die in 1984 worden verleend aan de studenten uit de ontwikkelingslanden om in België universitaire studies te kunnen volgen;

— pour un montant de 208,9 millions de francs, le crédit de fonctionnement alloué à l'Institut de médecine tropicale d'Anvers;

— pour un montant de 78,1 millions de francs, le crédit de fonctionnement alloué à la Fondation Universitaire Luxembourgeoise.

B. Masse II. Financement indirect de la recherche universitaire

1. La masse II concerne les crédits destinés au financement de l'encouragement à la formation des chercheurs et de la recherche fondamentale non orientée. Sont regroupées dans cette masse, les subventions qui seront accordées en 1984 d'une part au F.N.R.S. (à charge des dotations culturelles inscrites aux budgets de l'Education nationale et dont l'affectation est réglée par les Conseils de Communauté) et d'autre part aux Fonds associés du F.N.R.S. (F.R.F.C./Initiative des chercheurs, I.I.S.N., F.R.S.M. - à charge du budget national).

Pour 1984, la masse II totalise 2 829,1 millions de francs, soit un accroissement de 5,27 p.c. par rapport au budget de 1983 ajusté (2 687,5 millions de francs). Elle représente 5,08 p.c. du total du P.B.P.S. pour 1984.

La masse II se ventile comme suit entre les départements concernés :

Départements (en millions de francs) :	
Education nationale, secteurs néerl. et franç. :	
— F.N.R.S.	854,0
— F.R.F.C./Init. Cherch.	651,8
Affaires économiques :	
— I.I.S.N.	710,2
Santé publique et Famille :	
— F.R.S.M.	613,1
Total masse II	2 829,1

**

2. Le F.N.R.S.

La formation des chercheurs est assurée par l'intermédiaire du F.N.R.S. subsidié à cette fin en application des dispositions de la loi de financement de l'enseignement universitaire. Pour 1984, le montant total de ce subside a été fixé provisoirement par le C.M.P.S. à 854,0 millions de francs conformément aux propositions initiales des départements de l'Education nationale.

Une nouvelle évaluation du crédit 1984 est en cours afin de prendre en compte les montants « trop-perçus » pour les années antérieures. L'examen des crédits alloués au F.N.R.S. durant ces dernières années doit permettre une comparaison

— voor een bedrag van 208,9 miljoen frank, het werkingskrediet dat is toegekend aan het Instituut voor tropische geneeskunde van Antwerpen;

— voor een bedrag van 78,1 miljoen frank, het werkingskrediet dat is toegekend aan de Fondation Universitaire Luxembourgeoise.

B. Massa II. Onrechtstreekse financiering van het universitair onderwijs

1. Massa II heeft betrekking op de kredieten die zijn bestemd voor de financiering van de aanmoediging van de vorming van navorsers en van het niet-georiënteerd fundamenteel onderzoek. In deze massa zijn de toelagen gegroepeerd die in 1984 zullen worden toegekend aan enerzijds het N.F.W.O. (ten laste van de culturele dotaties die zijn ingeschreven op de begrotingen van Onderwijs en waarvoor de bestemming door de Gemeenschapsraden wordt bepaald) en anderzijds de geassocieerde Fondsen van het N.F.W.O. (F.C.F.O./Initiatief van de navorsers, I.I.K.W., F.G.W.O. - ten laste van de nationale begroting).

Voor 1984 bedraagt massa II in het totaal 2 829,1 miljoen frank, wat een stijging is van 5,27 pct. t.o.v. aangepaste begrotingsjaar 1983 (2 687,5 miljoen frank). Zij vertegenwoordigt 5,08 pct. van het totale B.P.W.B. voor 1984.

Massa II is als volgt over de betrokken departementen uitgesplitst :

Departementen (in miljoenen franken) :	
Onderwijs, Ned. en Franse sector :	
— N.F.W.O.	854,0
— F.C.F.O./Init. nav.	651,8
Economische Zaken :	
— I.I.K.W.	710,2
Volksgezondheid en Gezin :	
— F.G.W.O.	613,1
Totaal massa II	2 829,1

**

2. Het N.F.W.O.

De opleiding van de navorsers gebeurt door bemiddeling van het N.F.W.O. dat te dien einde wordt gesubsidieerd op basis van de bepalingen van de wet betreffende de financiering van het universitair onderwijs. Voor 1984 werd, uitgaande van de oorspronkelijke voorstellen van de departementen van Onderwijs, het totale bedrag van deze subsidie door het M.C.W.B. voorlopig vastgelegd op 854,0 miljoen frank.

Op dit ogenblik wordt een nieuwe raming van het krediet 1984 gemaakt om rekening te houden met de « teveel geïnde » bedragen de vorige jaren. Het onderzoek van de kredieten welke gedurende die vorige jaren aan het N.F.W.O.

entre les sommes effectivement reçues par les institutions universitaires concernées et les montants exacts des financements auxquels elles avaient droit suivant les dispositions légales.

3. Les fonds associés du F.N.R.S.

Le financement de la recherche fondamentale non orientée est assuré par les subsides accordés aux Fonds associés du F.N.R.S.

Le total de ces subsides est de 1 975,1 millions de francs pour 1984. La ventilation des subsides aux Fonds associés du F.N.R.S. a fait l'objet d'une décision du C.M.P.S. du 26 juillet 1982. Selon cette décision, l'objectif à atteindre en matière de répartition des subventions allouées à chacun des Fonds entre les chercheurs néerlandophones et francophones, est l'application de la clé communautaire; cette application sera néanmoins progressive à raison de + 1 p.c. par an pour la Communauté néerlandaise et - 1 p.c. pour la Communauté française jusqu'à ce que soit réalisée la répartition par référence à la clé communautaire.

Pour 1984, les répartitions sont les suivantes :

	N.	F.
F.R.F.C. - Initiative des chercheurs	53,50	46,50
I.I.S.N.	55,00	45,00
F.R.S.M.	54,50	45,50

**

C. Masse III

Activités scientifiques à finalité industrielle ou agricole

1. La masse III groupe les crédits figurant aux budgets des Affaires économiques, de l'Agriculture, des Travaux publics et des Services du Premier Ministre — Secteur Politique scientifique, destinés à couvrir les dépenses des activités de recherche-développement et de service public scientifique qui présentent une finalité industrielle ou agricole.

Pour 1984, la masse III totalise 10 464,5 millions de francs, soit un accroissement de 2,20 p.c. par rapport au montant de 1983 ajusté (10 239,3 millions de francs). Elle représente 18,80 p.c. du total du P.B.P.S. pour 1984.

La masse III se ventile comme suit entre les départements concernés :

Départements (en millions de francs) :

Affaires économiques	6 959,3
Agriculture	2 103,7

zijn toegekend, moet een vergelijking mogelijk maken tussen de sommen die de betrokken universitaire instellingen werkelijk hebben ontvangen en de juiste financieringsbedragen waarop zij volgens de wetsbepalingen recht hadden.

3. De geassocieerde Fondsen van het N.F.W.O.

Het niet-georiënteerd fundamenteel onderzoek wordt gefinancierd door middel van de subsidies die worden toegekend aan de geassocieerde Fondsen van het N.F.W.O.

Voor 1984 bedragen deze subsidies in het totaal 1 975,1 miljoen frank. De uitsplitsing van de subsidies over de geassocieerde Fondsen van het N.F.W.O. was het voorwerp van een beslissing van het M.C.W.B. van 26 juli 1982. Luidens deze beslissing is het streefdoel inzake de verdeling onder de nederlandstalige en franstalige navorsers van de subsidies die van elk van de Fondsen worden toegekend, de toepassing van de communautaire sleutel; deze toepassing zal evenwel geleidelijk gebeuren, naar rata van + pct. per jaar voor de Nederlandse Gemeenschap en - 1 pct. voor de Franse Gemeenschap tot de verdeling is bereikt onder verwijzing naar de communautaire sleutel.

Voor 1984 zijn de verdelingen de volgende :

	N.	F.
F.C.F.O. - Initiatief van de navorsers	53,50	46,50
I.I.K.W.	55,00	45,00
F.G.W.O.	54,50	45,50

**

C. Massa III

Wetenschappelijke activiteiten gericht op de nijverheid en de landbouw

1. Massa III groepeerde de kredieten die zijn opgenomen in de begrotingen van Economische Zaken, Landbouw, Openbare Werken en de Diensten van de Eerste Minister — Sector Wetenschapsbeleid, die zijn bestemd om de uitgaven te dekken van de activiteiten inzake onderzoekontwikkeling en van wetenschappelijke dienstverlening voor zover die zijn gericht op de nijverheid of de landbouw.

Voor 1984 bedraagt massa III in het totaal 10 464,5 miljoen frank, wat een stijging is van 2,20 pct. ten overstaan van 1983 (10 239,3 miljoen frank). Zij vertegenwoordigt 18,80 pct. van het totale B.P.W.B. voor 1984.

Massa III is als volgt uitgesplitst over de betrokken departementen :

Departementen (in miljoenen franken) :

Economische Zaken	6 959,3
Landbouw	2 103,7

Travaux publics	195,5
Services du 1 ^{er} Min-Sect. Pol. scient.	1 206,0
Total masse III	10 464,5

Openbare Werken	195,5
Diensten 1ste Min.-Sect. Wetenschapsbeleid	1 206,0
Totaal massa III	10 464,5

2. Prototypes et technologies de pointe

Un montant de 1 676,0 millions de francs est accordé sous forme de subventions et avances pour les prototypes et les recherches en technologie industrielle de pointe. A ce crédit budgétaire transféré au Fonds des prototypes s'ajourneront les soldes en provenance d'exercices budgétaires antérieurs et des remboursements d'avances octroyées antérieurement, soit au total 220,0 millions de francs selon les prévisions.

Les moyens disponibles pour 1984, soit 1 896,0 millions de francs seront affectés à la couverture des ordonnancements 1984 :

— Pour un montant de 1 400,0 millions de francs environ, des engagements antérieurs à 1984;

— Pour un montant de 496,0 millions de francs environ, des engagements à contracter en 1984 et estimés (montant maximum) à 1 653,0 millions de francs.

Le Gouvernement a donné son accord de principe quant au transfert aux Régions d'une partie des crédits destinés actuellement au financement du Fonds des prototypes.

**

3. I.R.S.I.A.

Les crédits destinés à couvrir les frais de gestion de l'I.R.S.I.A. et à financer la recherche appliquée dans les secteurs industriel et agricole, s'élèvent pour 1984 à 2 827,1 millions de francs, et sont ventilés comme suit :

— I.R.S.I.A./Industrie : 2 066,7 millions de francs;

— I.R.S.I.A./Agriculture : 760,4 millions de francs.

Le Gouvernement a donné son accord de principe quant au transfert aux Régions d'une partie des crédits destinés actuellement au financement de l'I.R.S.I.A.

**

4. Etablissements scientifiques sous la tutelle des Affaires économiques

Un montant de 3 089,7 millions de francs est destiné à couvrir les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'équipement des établissements scientifiques relevant du Ministère des Affaires économiques.

2. Prototypes en spitstechnologie

Een bedrag van 1 676,0 miljoen frank is toegekend in de vorm van subsidies en voorschotten voor de prototypes en het industrieel spitstechnologisch onderzoek. Aan dit naar het Fonds voor de prototypes overgehevelde begrotingskrediet zullen de saldi worden toegevoegd van vorige begrotingsjaren en terugbetalingen van voorschotten die vroeger zijn verleend, wat in het totaal op 220,0 miljoen frank wordt geraamd.

De voor 1984 beschikbare middelen, zijnde 1 896,0 miljoen frank, zullen worden aangewend om de ordonnancerings 1984 te dekken :

— Voor een bedrag van circa 1 400,0 miljoen frank van verbintenissen van vóór 1984;

— Voor een bedrag van ongeveer 496,0 miljoen frank van verbintenissen die in 1984 zullen worden aangegaan en die worden geschat (maximumbedrag) op 1 653,0 miljoen frank.

De Regering heeft haar principiële instemming betuigd met de overheveling van een gedeelte van de kredieten die thans zijn bestemd voor de financiering van het Fonds voor de prototypes naar de Gewesten.

**

3. I.W.O.N.L.

De kredieten die zijn bestemd om de beheerskosten van het I.W.O.N.L. te dekken en het toegepast onderzoek in de nijverheids- en landbouwsector te financieren, bedragen voor 1984 2 827,1 miljoen frank en zijn als volgt uitgesplitst :

— I.W.O.N.L./Nijverheid : 2 066,7 miljoen frank;

— I.W.O.N.L./Landbouw : 760,4 miljoen frank.

De Regering heeft haar principiële instemming betuigd met de overheveling van een gedeelte van de kredieten die zijn bestemd voor de financiering van het I.W.O.N.L. naar de Gewesten.

**

4. Wetenschappelijke instellingen onder toezicht van Economische Zaken

Een bedrag van 3 089,7 miljoen frank is bestemd om de personeels-, werkings- en uitrustingsuitgaven te dekken van de wetenschappelijke instellingen die onder het Ministerie van Economische Zaken ressorteren.

Ce crédit est ventilé comme suit (en millions de francs) :

Dit krediet is uitgesplitst als volgt (in miljoenen frank) :

Etablissements — Instellingen	Dépenses courantes — Lopende uitgaven	Dépenses de capital — Kapitaaluitgaven
Laboratoire central MAE et Service de la métrologie. — <i>Centraal laboratorium MEZ en Dienst voor Metrologie</i>	91,8	23,1
I.N.I.Ex. — <i>N.I.E.B.</i>	185,3	31,3
C.E.N. — <i>S.C.K.</i>	2 021,0	290,0
I.R.E. — <i>I.R.E.</i>	220,2	190,5
Institut belge de normalisation. — <i>Belgisch instituut voor normalisatie</i>	36,5	—

**

**

5. Activités de R-D dans le domaine de l'énergie non nucléaire

Le Ministère des Affaires économiques alloue un crédit de 126,9 millions de francs pour couvrir le financement de programmes R-D dans le domaine de l'énergie non nucléaire :

— programmes internationaux R-D/énergie : 10,0 millions de francs.

— institut de gazéification souterraine : 78,4 millions de francs.

— installations énergie solaire : 38,5 millions de francs.

**

**

6. Etablissements scientifiques sous la tutelle de l'Agriculture

Un montant de 1 176,6 millions de francs est destiné à couvrir les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'équipement des établissements scientifiques relevant du Ministère de l'Agriculture, dépenses dues d'une part à l'exécution des prestations de service public de ces établissements et d'autre part à la mise en œuvre de leurs programmes propres de recherche technologique dans le secteur de l'agronomie.

Ce crédit fait l'objet d'une ventilation entre les centres de recherche agronomique de Gembloux et de Gand, l'Institut économique agricole, les Instituts de recherches chimiques et de recherches vétérinaires et la station de recherches forestières et hydrobiologiques.

**

**

7. Activités de R-D menées à l'initiative du Ministre de l'Agriculture

Le financement des programmes de recherche dus à l'initiative du Ministre de l'Agriculture s'élève à 166,6 millions de francs.

**

**

5. O-Oactiviteiten op het gebied van de niet-nucleaire energie

Het Ministerie van Economische Zaken kent een krediet toe van 126,9 miljoen frank om de financiering te dekken van de O-O-programma's op het gebied van de niet-nucleaire energie :

— internationale programma's O-O/energie : 10,0 miljoen frank.

— instituut voor ondergrondse vergassing : 78,4 miljoen frank.

— zonne-energie-installaties : 38,5 miljoen frank.

**

6. Wetenschappelijke instellingen onder toezicht van Landbouw

Een bedrag van 1 176,7 miljoen frank is bestemd om de personeels-, werkings- en uitrustingsuitgaven te dekken van de wetenschappelijke instellingen die onder het Ministerie van Landbouw ressorteren. Deze uitgaven vloeien voort uit de dienstverlenende prestaties van deze instellingen enerzijds, en uit de tenuitvoerlegging van hun eigen technologische onderzoeksprogramma's in de sector van de landbouwkunde anderzijds.

Dit krediet wordt verdeeld onder de centra voor landbouwkundig onderzoek van Gembloux en Gent, het Landbouweconomisch Instituut, de Instituten voor scheikundig en diergeneeskundig onderzoek en het Rijksstation voor bos- en hydrobiologisch onderzoek.

**

7. O-O-activiteiten uitgevoerd op initiatief van de Minister van Landbouw

De financiering van de onderzoeksprogramma's uitgewerkt op initiatief van de Minister van Landbouw bedraagt 166,6 miljoen frank.

**

8. *Activités de R-D du secteur Politique scientifique des Services du Premier Ministre*

Un crédit de 550,0 millions de francs couvre les dépenses relatives aux actions et programmes de R-D effectués à l'initiative du Gouvernement en vue de promouvoir l'innovation technologique dans les secteurs de pointe, tant sur le plan national que sur le plan international. Pour rappel, il s'agit d'actions et de programmes qui s'intègrent dans la politique gouvernementale en vue d'améliorer la compétitivité de l'industrie et des services, de réduire par ce biais l'influence défavorable actuelle des commandes publiques sur la balance des paiements et d'accroître la valeur ajoutée des équipements et produits de technologie de pointe fabriqués en Belgique.

Un crédit de 650,0 millions de francs doit assurer, d'une part, la couverture d'actions de démonstration de procédés, produits et équipements nouveaux d'utilisation rationnelle de l'énergie réalisées à l'initiative des institutions universitaires (350,0 millions de francs) et, d'autre part, le financement de la phase de développement de matériel de radio-communications (300,0 millions de francs).

Un crédit de 6,0 millions de francs — qui vient s'ajouter à une tranche de 39,2 millions de francs pour le budget ajusté de 1983 — est destiné à la mise en œuvre, au sein des S.P.P.S., d'un projet pilote de bureautique/informatique ayant pour objectifs :

- la démonstration d'équipements originaux conçus en Belgique;
- la valorisation et l'exploitation de données obtenues dans les programmes de R-D nationaux et internationaux;
- une meilleure gestion par l'introduction d'un système bureautique/informatique intégré.

*
**

9. *Activités scientifiques du Ministère des Travaux publics*

Sont également inclus dans la masse III les crédits finançant les activités scientifiques du département des Travaux publics dans les domaines de l'hydrologie (Service d'études hydrologiques), de l'hydraulique (Laboratoires de recherches hydrauliques) et de la géotechnie (Institut géotechnique de l'Etat). Ces crédits totalisent 195,5 millions de francs pour 1984.

*
**

D. *Masse IV — Activités scientifiques à finalités autres que celles de la masse III*

1. La masse IV groupe les crédits des divers départements ministériels destinés à couvrir les dépenses d'activités de

8. *O-O-activiteiten van de sector Wetenschapsbeleid van de Diensten van de Eerste Minister*

Een krediet van 550,0 miljoen frank dekt de uitgaven met betrekking tot de O-O-acties en -programma's die uitgevoerd worden op initiatief van de Regering ten einde de technologische innovatie in de spitssectoren aan te moedigen, zowel op nationaal als op internationaal vlak. Het gaat hier, ter herinnering, om acties en programma's die passen in het regeringsbeleid dat het concurrentievermogen van de industrie en de diensten wenst te verbeteren, en daardoor de huidige ongunstige weerslag van de overheidsopdrachten op de betalingsbalans wil beperken en de toegevoegde waarde van de in België gefabriceerde spijtstechnologische uitrustingen en producten wil verhogen.

Een krediet van 650,0 miljoen frank moet enerzijds de demonstratie-acties dekken van procédés, producten en nieuwe uitrustingen voor rationeel energiegebruik die uitgevoerd worden op initiatief van de universitaire instellingen (350,0 miljoen frank) en anderzijds zorgen voor de financiering van de ontwikkelingsfase van het radiocommunicatiematerieel (300,0 miljoen frank).

Een krediet van 6,0 miljoen frank — naast een schijf van 39,2 miljoen frank voor de aanpassing van 1983 — is bestemd om, binnen de D.P.W.B., een proefproject op te zetten inzake bureautica/informatica met als doelstellingen :

- de demonstratie van originele uitrustingen van Belgisch ontwerp;
- de valorisatie en het ten nutte maken van de gegevens die in de nationale en internationale O-O-programma's verkregen worden;
- een beter beheer door de invoering van een geïntegreerd bureautica/informaticasysteem.

*
**

9. *Wetenschappelijke activiteiten van het Ministerie van Openbare Werken*

In massa III worden ook die kredieten opgenomen welke de wetenschappelijke activiteiten van het departement van Openbare Werken financieren op het gebied van de hydrologie (Dienst voor hydrologisch onderzoek), de waterbouwkunde (Waterbouwkundige laboratoria) en de grondmechanica (Rijksinstituut voor grondmechanica). Deze kredieten bedragen in het totaal 195,5 miljoen frank voor 1984.

*
**

D. *Massa IV — Wetenschappelijke activiteiten op andere doeleinden gericht dan die van massa III*

1. Massa IV groepeerde de kredieten van de verschillende ministeriële departementen die de uitgaven voor de

recherche-développement et de service public scientifique qui présentent une finalité autre qu'industrielle ou agricole.

Pour 1984, la masse IV totalise 5 795,6 millions de francs, montant en accroissement de 7,88 p.c. par rapport à celui de 1983 ajusté (5 372,3 millions de francs). Elle représente 10,41 p.c. du total du P.B.P.S. pour 1984.

La masse IV se ventile comme suit entre les départements concernés :

Départements (en millions de francs) :	
Education nationale : secteurs commun, néerlandais et français	1 993,1
Premier Ministre, secteur Politique scientifique	1 851,8
Santé publique et Famille	819,8
Culture, secteur commun	407,4
Affaires économiques	329,0
Agriculture	201,6
Défense nationale	147,8
Autres départements (Justice, Coop. Dév., Intérieur, Emploi et Travail, Prév. Soc.)	45,1
Total masse IV	5 795,6

2. Financement des établissements scientifiques de l'Etat et assimilés

Les crédits destinés à couvrir le financement des activités de recherche-développement et de service public des établissements scientifiques de l'Etat et des établissements scientifiques assimilés sous la tutelle des divers départements ministériels concernés, s'élèvent à 3 181,3 millions de francs.

Ces crédits sont ventilés comme suit (en millions de francs) :

O-O en de wetenschappelijke dienstverlenende activiteiten moeten dekken, welke niet op het industrie- en landbouwbeleid betrekking hebben.

Voor 1984 bedraagt massa IV in het totaal 5 795,6 miljoen frank, wat een stijging is van 7,88 pct. t.o.v. het voor 1983 aangepaste bedrag (5 372,3 miljoen frank). Zij vertegenwoordigt 10,41 pct. van het totale B.P.W.B. voor 1984.

Massa IV is als volgt over de betrokken departement uitgesplitst :

Departementen (in miljoenen franken) :	
Onderwijs : gemeenschappelijke, Nederlandse en Franse sector	1 993,1
Eerste Minister, sector Wetenschapsbeleid	1 851,8
Volksgezondheid en Gezin	819,8
Cultuur, gemeenschappelijke sector	407,4
Economische Zaken	329,0
Landbouw	201,6
Landsverdediging	147,8
Andere departementen (Justitie, Ontwikkelings-samenwerking, Binnenlandse Zaken, Tewerkstelling en Arbeid, Sociale Voorzorg)	45,1
Totaal massa IV	5 795,6

2. Financiering van de wetenschappelijke Rijksinstellingen en de daarmee gelijkgestelde instellingen

De kredieten die bestemd zijn om de O-O-activiteiten en de dienstverlenende activiteiten te financieren van de wetenschappelijke Rijksinstellingen onder toezicht van de verschillende betrokken ministeriële departementen, bedragen 3 181,3 miljoen frank.

Deze kredieten zijn als volgt uitgesplitst (in miljoenen franken) :

Etablissements — Instellingen	Dépenses courantes Lopende uitgaven	Dépenses de capital Kapitaaluitgaven
Ensemble établ. Educ. Nat. secteurs commun, français, néerlandais. — <i>Geheel instellingen</i>		
<i>Onderwijs gemeenschappelijke, Franse en Nederlandse sector</i>	1 489,1	84,9
Institut d'hygiène et d'épidémiologie. — <i>Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie</i>	468,2	63,2
Autres établ. Santé publique. — <i>Andere instellingen Volksgezondheid</i>	24,1	4,2
Ensemble établ. Cult. sect. com. — <i>Geheel instellingen Cultuur gemeensch. sector</i>	376,9	24,0
Service géologique de Belgique. — <i>Aardkundige Dienst van België</i>	34,6	294,0
Jardin botanique national. — <i>Nationale Plantentuin van België</i>	197,6	4,0
Ensemble établ. Défense nationale. — <i>Geheel instellingen Landsverdediging</i>	110,1	—
Institut national de criminalistique. — <i>Nationaal Instituut voor Kriminalistiek</i>	6,0	—

**

**

3. Programmes d'initiative gouvernementale

Le financement des programmes de recherche d'initiative gouvernementale est évalué à 1 851,8 millions de francs pour 1984 et est inscrit au budget des Services du Premier Ministre — secteur Politique scientifique :

— d'une part pour les actions de recherches concertées (542,3 millions de francs) et les programmes nationaux et internationaux de R-D (1 174,5 millions de francs), en ce compris la participation de la Belgique (240,0 millions de francs) au programme-cadre des activités scientifiques et techniques de la C.E.E.;

— d'autre part pour le financement de l'achèvement du navire océanographique dont l'engagement total a été fixé à 450,0 millions de francs et dont l'autorisation d'ordonancement pour 1984 est de 135,0 millions de francs.

**

4. Projets d'initiative ministérielle

Un montant de 669,0 millions de francs est inscrit aux budgets de divers départements pour financer des contrats de recherches dues à l'initiative ministérielle :

Ventilation entre activités (en millions de francs) :

F.R.F.C./Initiative ministérielle (1)	212,2
Missions connexes établ. scient. E.N.	76,8
Divers E.N., tous secteurs	43,1
Santé publique	85,4
Environnement	174,7
Autres départements	76,8

**

5. Missions éducatives

Un crédit de 93,5 millions de francs est alloué par l'Etat pour couvrir des dépenses de toute nature relatives à des activités scientifiques présentant un certain caractère éducatif, comme par exemple le Planétarium (11,2 millions de francs).

**

(1) Le montant de 212,2 millions de francs affecté au F.R.F.C./Initiative ministérielle est réparti à raison de 21 p.c. pour le financement de projets bicommunautaires, de 42 p.c. pour le financement des projets spécifiques du secteur N. de l'Education nationale et de 37 p.c. pour ceux spécifiques au secteur F. de l'Education nationale.

3. Programma's op initiatief van de regering

De financiering van onderzoekprogramma's op initiatief van de regering wordt voor 1984 op 1 851,8 miljoen frank geraamd en is ingeschreven in de begroting van de Diensten van de Eerste Minister — sector Wetenschapsbeleid :

— enerzijds voor de onderling overlegde onderzoeksacties (542,3 miljoen frank) en de nationale en internationale O-O-programma's (1 174,5 miljoen frank) met inbegrip van de deelneming van België (240,0 miljoen frank) aan het kaderprogramma voor wetenschappelijke en technische werkzaamheden van de E.E.G.;

— anderzijds voor de financiering van de voltooiing van het oceanografisch schip waarvoor de totale vastlegging op 450,0 miljoen frank is vastgesteld en waarvan de ordonnanceringsmachtiging voor 1984 135,0 miljoen frank bedraagt.

**

4. Projecten op initiatief van de ministers

Een bedrag van 669,0 miljoen frank is ingeschreven in de begrotingen van de verschillende departementen ten einde de onderzoekscontracten te financieren die uitgaan van het initiatief van de ministers :

Uitsplijting over activiteiten (in miljoenen franken) :

F.C.F.O./Ministerieel initiatief (1)	212,2
Aanverwante opdrachten wetensch. instel.	
Onderwijs	76,8
Diversen Onderwijs, alle sectoren	43,1
Volksgesondheid	85,4
Leefmilieu	174,7
Andere departementen	76,8

**

5. Opvoedkundige opdrachten

Een krediet van 93,5 miljoen frank wordt door de Staat toegekend om allerlei uitgaven te dekken m.b.t. wetenschappelijke activiteiten die een bepaalde opvoedkundige aard hebben, zoals b.v. het Planetarium (11,2 miljoen frank).

**

(1) Het bedrag van 212,2 miljoen frank dat is toegewezen aan het F.C.F.O./Ministerieel initiatief wordt verdeeld naar rata van 21 pct. voor de financiering van bicommunautaire projecten, 42 pct. voor de financiering van specifieke projecten van de Nederlandse sector van Onderwijs en 37 pct. voor specifieke projecten van de Franse sector van Onderwijs.

E. Masse V

Contributions aux organismes scientifiques internationaux

1. La masse V groupe les crédits de politique scientifique inscrits aux budgets des départements concernés par le financement des dépenses à effectuer par la Belgique dans le cadre de la coopération scientifique intergouvernementale et internationale. Il s'agit de dépenses relatives à l'enseignement universitaire, aux activités bilatérales ou multilatérales de recherche-développement, à la participation belge à divers organismes scientifiques internationaux.

Pour 1984, la masse V totalise 4 560,6 millions de francs, montant en accroissement de 20,50 p.c. (1) par rapport à 1983 ajusté (3 784,8 millions de francs). Elle représente 8,20 p.c. du total du P.B.P.S. pour 1984.

La masse V se ventile comme suit entre les départements concernés :

Départements (en millions de francs) :	
Premier Ministre, sect. polit. scient.	1 587,6
Affaires économiques	1 329,5
Coopération au développement	1 119,3
Education nationale, secteurs commun, français et néerlandais	330,6
Affaires étrangères	99,3
Autres départements (Communications, Santé, publique, Agriculture, Défense nat.)	94,3
Total masse V	4 560,6

**

2. Programmes R-D et technologie dans le secteur spatial

Un crédit d'un montant de 1 587,6 millions de francs inscrit au budget des Services du Premier Ministre, secteur Politique scientifique, est destiné à couvrir les contributions de la Belgique au fonctionnement (frais de gestion et études) et aux programmes scientifiques et d'applications de l'Agence spatiale européenne.

Le programme scientifique de l'A.S.E. est un programme obligatoire qui comprend essentiellement la définition, le développement, le lancement et l'exploitation de satellites destinés à remplir des missions scientifiques, principalement dans le domaine de l'astronomie.

Les programmes d'applications concernent essentiellement les télécommunications et l'observation de la terre (télé-détection des ressources terrestres p. ex.). Par ailleurs, la

(1) Cet accroissement est ramené à 10,68 p.c. si on ne prend pas en compte la participation belge au projet SNR - 300 Kalkar.

E. Massa V

Bijdragen aan de internationale wetenschappelijke instellingen

1. Massa V groepeerde de kredieten van wetenschapsbeleid die zijn ingeschreven in de begrotingen van de departementen welke betrokken zijn bij de financiering van de te maken kosten door België in het kader van de intergouvernementele en internationale wetenschappelijke samenwerking. Het gaat om uitgaven m.b.t. het universitair onderwijs, bilaterale of multilaterale O-O-activiteiten en de Belgische deelneming aan verschillende internationale wetenschappelijke instellingen.

Voor 1984 bedraagt massa V in het totaal 4 560,6 miljoen frank, wat een toename is van 20,50 pct. (1) ten overstaan van 1983 aangepast (3 784,8 miljoen frank). Zij vertegenwoordigt 8,20 pct. van het totale B.P.W.B. voor 1984.

Massa V is als volgt over de betrokken departementen uitgesplitst :

Departementen (in miljoenen franken) :	
Eerste Minister, sector wetenschapsbeleid	1 587,6
Economische Zaken	1 329,5
Ontwikkelingssamenwerking	1 119,3
Onderwijs, gemeenschappelijke Franse en Nederlandse sector	330,6
Buitenlandse Zaken	99,3
Andere departementen (Verkeerswezen, Volksgezondheid, Landbouw, Landsverdediging) . .	94,3
Totaal massa V	4 560,6

**

2. O-O- en technologieprogramma's op ruimtevaartgebied

Een krediet ten bedrage van 1 587,6 miljoen frank, dat in de begroting is ingeschreven van de Diensten van de Eerste Minister — sector Wetenschapsbeleid —, is bestemd om de bijdragen van België te dekken tot de werking (beheerskosten en studies) en de wetenschappelijke en toepassingsgerichte programma's van het Europees Ruimte-agentschap.

Het wetenschappelijk programma van het E.S.A. is een bindend programma dat hoofdzakelijk bestaat uit het definiëren, ontwikkelen, lanceren en exploiteren van satellieten die bestemd zijn om wetenschappelijke opdrachten uit te voeren, hoofdzakelijk op het gebied van de astronomie.

De toepassingsgerichte programma's hebben in hoofdzaak betrekking op de telecommunicatie en de aardobservatie (tele-detectie van de rijkdommen op het land b.v.). Bovendien

(1) Deze stijging wordt tot 10,68 pct. teruggebracht indien men de Belgische deelneming aan het project SNR - 300 Kalkar niet meetelt.

Belgique contribue au financement des programmes de transport spatial (filère ARIANE, SPACELAB) de l'A.S.E.

**

3. *Activités internationales de recherche scientifique des Affaires économiques*

Les crédits suivants, destinés au financement de la contribution belge, sont inscrits au budget du Ministère des Affaires économiques :

— crédits destinés aux activités du CERN (Genève), pour un montant de 768,0 millions de francs;

— crédits destinés à la mise au point du prototype de surrégénérateur (SNR - 300) à Kalkar, pour un montant de 500,0 millions de francs;

— crédits destinés au projet Euratom-Jet, aux activités d'Eurochemic et d'autres organismes internationaux, pour un montant de 61,5 millions de francs.

**

4. *Coopération au développement*

La contribution belge pour 1984 à des programmes bilatéraux et multilatéraux d'assistance scientifique aux pays en voie de développement s'élève à 513,5 millions de francs. Les programmes visent d'une part à adapter les technologies aux besoins des pays en développement; ils s'inscrivent d'autre part dans le cadre de la recherche agronomique internationale.

Un crédit de 605,8 millions de francs est par ailleurs proposé au titre d'intervention en 1984 dans les dépenses d'enseignement universitaire des pays en voie de développement assistés par la Belgique.

**

5. *Participation de l'Education nationale à des activités scientifiques internationales*

Un crédit de 62,9 millions de francs est inscrit au budget de l'Education nationale, secteur commun, pour financer la participation belge aux activités d'institutions universitaires européennes (Bruges et Florence).

Par ailleurs, un montant de 267,7 millions de francs est destiné à couvrir la participation de la Belgique aux activités des organisations, groupements et centres intergouvernementaux et internationaux de recherche scientifique.

Ainsi, les crédits nécessaires en 1984 au financement des activités des organisations intergouvernementales auxquelles la Belgique adhère s'élèvent à 208,4 millions de francs, dont 117,0 millions de francs pour notre contribution au système opérationnel européen de satellites météorologiques EUMETSAT et 55,2 millions de francs pour notre participation à l'E.S.O. (European Southern Observatory).

**

draagt België bij tot de financiering van de programma's voor ruimtetransport (ARIANE-produktie, SPACELAB) van het E.S.A.

**

3. *Internationale wetenschappelijke onderzoeksactiviteiten van Economische Zaken*

Volgende kredieten, ter financiering van de Belgische bijdrage, zijn in de begroting van Economische Zaken ingeschreven :

— Kredieten voor de activiteiten van het CERN (Genève), ten bedrage van 768,0 miljoen frank;

— Kredieten voor de ontwikkeling van een prototype van kweekreactor (SNR - 300) te Kalkar, ten gevolge van 500,0 miljoen frank;

— Kredieten voor het Euratom-Jet-project, de activiteiten van Eurochemic en andere internationale instellingen, ten bedrage van 61,5 miljoen frank.

**

4. *Ontwikkelingssamenwerking*

De Belgische bijdrage voor 1984 aan bilaterale en multilaterale programma's van wetenschappelijke bijstandsverlening aan ontwikkelingslanden bedraagt 513,5 miljoen frank. De programma's beogen enerzijds de technologieën aan te passen aan de behoeften van de ontwikkelingslanden; anderzijds passen zij in het kader van het internationaal landbouwkundig onderzoek.

Een krediet van 605,8 miljoen frank wordt bovendien voorgesteld als bijdrage tot de uitgaven voor universitair onderzoek van de ontwikkelingslanden die door België bijgestaan worden.

**

5. *Bijdrage van Onderwijs aan de internationale wetenschappelijke activiteiten*

Een krediet van 62,9 miljoen frank is ingeschreven in de begroting van Onderwijs — gemeenschappelijke sector — om de Belgische deelneming te financieren aan de activiteiten van de Europese universitaire instellingen (Brugge en Firenze).

Bovendien is een bedrag van 267,7 miljoen frank uitgetrokken om de Belgische deelneming te dekken aan de activiteiten van intergouvernementale en internationale instellingen, groeperingen en centra voor wetenschappelijk onderzoek.

Bijgevolg bedragen de noodzakelijke kredieten in 1984 voor de financiering van de activiteiten van de intergouvernementale organisaties, waarbij België zich aansluit, 208,4 miljoen frank, waarvan 117,0 miljoen frank voor onze bijdrage aan het Europees operationeel systeem van weersatellieten EUMETSAT en 55,2 miljoen frank voor onze bijdrage aan het E.S.O. (European Southern Observatory).

**

F. Masse VI. Transferts financiers

La masse VI regroupe diverses interventions de l'Etat au profit des institutions universitaires, interventions qui constituent un complément de financement des charges incombant à ces institutions et non couvertes par le financement direct repris à la masse I.

Ces charges concernent :

- la couverture des intérêts des prêts consentis aux établissements universitaires pour la réalisation de leurs infrastructures (subventions C.G.E.R.);
- la réalisation d'équipements sociaux dans les établissements universitaires (subventions sociales);
- la pension du personnel universitaire des établissements universitaires libres (subventions pensions);
- l'intervention de l'Etat dans les dépenses des hôpitaux universitaires, en vue de contribuer au coût de la journée d'entretien.

Pour 1984, la masse VI totalise 5 271,6 miljoen frank, montant en accroissement de 3,07 p.c. par rapport à celui de 1983 ajusté (5 114,6 miljoen frank). Elle représente 9,47 p.c. du total du P.B.P.S. pour 1984.

La masse VI se ventile comme suit entre les départements concernés :

Départements (en millions de francs) :

Education nationale : secteur N et F	4 191,8
Santé publique et Famille	1 079,8
Total masse VI	5 271,6

**

ANNEXE

Ventilation du P.B.P.S. par masse/sous-masse/Titre
(en millions de francs)
(synthèse du listing)

F. Massa VI. Financiële overdrachten

Massa VI groepeer verschillende Staatstegemoetkomingen ten bate van de universitaire instellingen, welke een aanvullende financiering vormen van de lasten die deze instellingen op zich moeten nemen en die niet worden gedekt door de onder massa I vermelde rechtstreekse financiering.

Deze lasten betreffen :

- het dekken van de interesten van de leningen die worden toegestaan aan de universitaire instellingen voor hun infrastructuurwerken (A.S.L.K.-subsidies);
- de sociale uitrustingen van de universitaire instellingen (sociale subsidies);
- het pensioen van het academisch personeel van de vrije universitaire instellingen (pensioensubsidies);
- de Staatstegemoetkoming in de uitgaven van de academische ziekenhuizen als bijlage in de verpleegdagprijs.

Voor 1984 bedraagt massa VI in het totaal 5 271,6 miljoen frank, wat een stijging is van 3,07 pct. t.o.v. 1983 aangepast (5 114,6 miljoen frank). Zij vertegenwoordigt 9,47 pct. van het totale B.P.W.B. voor 1984.

Massa VI is als volgt over de betrokken departementen uitgesplitst :

Departementen (in miljoenen franken) :

Onderwijs : N en F sector	4 191,8
Volksgesondheid en Gezin	1 079,8
Totaal massa VI	5 271,6

**

BIJLAGE

Uitsplitsing van het B.P.W.B. per massa/submassa/Titel
(in miljoenen franken)
(synthese van de listing)

Masses — Sous-masses Massa's — Submassa's	1983 ajusté — 1983 aangepast			1984 déposé — 1984 ingediend		
	TI	TH	TI + TH	TI	TH	TI + TH
Sous-masse/Submassa 11	23 970,7	19,4	23 990,1	25 395,9	19,4	25 415,3
Sous-masse/Submassa 12	306,2	—	306,2	323,6	—	323,6
Sous-masse/Submassa 13	555,4	—	555,4	589,8	—	589,8
Sous-masse/Submassa 14	402,6	—	402,6	406,5	—	406,5
Masse/Massa I	25 234,9	19,4	25 254,3	26 715,8	19,4	26 735,2

Masses — Sous-masses Massa's — Submassa's	1983 ajusté — 1983 aangepast			1984 déposé — 1984 ingediend		
	TI	TII	TI + TII	TII	TII	TI + TII
Sous-masse/Submassa 21	827,7	—	827,7	854,0	—	854,0
Sous-masse/Submassa 22	1 859,8	—	1 859,8	1 975,1	—	1 975,1
Masse/Massa II	2 687,5	—	2 687,5	2 829,1	—	2 829,1
Sous-masse/Submassa 31	1 323,9	85,9	1 409,8	1 388,2	92,9	1 481,1
Sous-masse/Submassa 32	249,7	1 225,3	1 475,0	255,0	1 244,5	1 499,5
Sous-masse/Submassa 33	2 654,6	1 941,2	4 595,8	2 827,1	1 676,0	4 503,1
Sous-masse/Submassa 34	2 322,9	435,8	2 758,7	2 469,0	511,8	2 980,8
Masse/Massa III	6 551,1	3 688,2	10 239,3	6 939,3	3 525,2	10 464,5
Sous-masse/Submassa 41	2 557,1	504,6	3 061,7	2 706,5	474,8	3 181,3
Sous-masse/Submassa 42	633,0	1 583,3	2 216,3	664,5	1 856,3	2 520,8
Sous-masse/Submassa 43	94,3	—	94,3	93,5	—	93,5
Masse/Massa IV	3 284,4	2 087,9	5 372,3	3 464,5	2 331,1	5 795,6
Masse/Massa V	1 984,5	1 800,3	3 784,8	2 192,0	2 368,6	4 560,6
Masse/Massa VI	5 114,6	—	5 114,6	5 271,6	—	5 271,6
Totaux P.B.P.S. — Totalen B.P.W.B. .	44 857,0	7 595,8	52 452,8	47 412,3	8 244,3	55 656,6

B. SUR LES PRIORITES DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE

I. C'est une tradition déjà longue qui amène le Ministre de la Politique scientifique à présenter au Parlement l'ensemble des moyens que le Gouvernement propose de consacrer à la politique scientifique pour l'année budgétaire.

Cette présentation concorde cette fois-ci avec un anniversaire important : celui des vingt-cinq années d'existence du département de la Politique scientifique dans notre pays.

C'est en effet en 1959 qu'ont été mises en place les structures politiques et administratives qui ont permis à la Belgique de concevoir une politique spécifique, axée sur ce que le Premier Ministre T. Lefèvre avait appelé le « développement par la science ». Nous avons été, à l'époque, parmi les premiers pays au monde à concrétiser ce concept de « politique scientifique » dans la gestion de l'Etat.

Ces structures — le Comité ministériel de la politique scientifique, le ministre de la Politique scientifique et son administration, ainsi que l'organe de coordination administrative qu'est la Commission interministérielle de la politique scientifique — nous ont permis de maintenir — tant au niveau national qu'international — une cohérence dans les objectifs et les décisions, qui a compensé dans une certaine mesure la faiblesse des moyens qu'un petit pays comme le nôtre peut aligner pour rester « dans la course » en matière de progrès scientifiques et technologiques au niveau mondial.

B. OVER DE PRIORITEITEN VAN HET WETENSCHAPSBELEID

I. Sedert lang is het een gewoonte dat de Minister van Wetenschapsbeleid het Parlement alle middelen voorlegt die de Regering voorstelt om tijdens het begrotingsjaar aan het wetenschapsbeleid te spenderen.

Ditmaal valt zulks samen met een belangrijke verjaardag : het vijfentwintigjarig bestaan van het departement van Wetenschapsbeleid in ons land.

Het was immers in 1959 dat de politieke en administratieve structuren werden uitgebouwd welke België in staat hebben gesteld een eigen beleid uit te stippelen dat is afgestemd op hetgeen Eerste Minister T. Lefèvre bestempelde als « de ontwikkeling door de wetenschap ». Wij behoorden toentertijd tot de eerste landen die het begrip « wetenschapsbeleid » in het Staatsbeheer gestalte gaven.

Deze structuren — het Ministerieel comité voor wetenschapsbeleid, de Minister van Wetenschapsbeleid en zijn administratie alsook het administratief coördinatie-orgaan d.w.z. de Interministeriële commissie voor wetenschapsbeleid — hebben het ons mogelijk gemaakt — zowel nationaal als internationaal — een samenhang te bewaren op het gebied van de doelstellingen en de beslissingen. Tot op zekere hoogte heeft deze samenhang opgewogen tegen de geringe middelen die een klein land als het onze kan inzetten om bij te blijven inzake de wetenschappelijke en technologische vooruitgang op wereldvlak.

« Dans une certaine mesure », car l'écart qui sépare notre effort de celui d'autres pays est et reste néanmoins préoccupant.

**

II. En termes financiers, la Belgique dépense pour la recherche deux fois moins que les Pays-Bas, 65 p.c. de ce que dépense la Suisse et 75 p.c. de ce que dépense la Suède, pour prendre des pays dont la taille est comparable à la nôtre. Ceci tient à l'insuffisance tant des ressources privées que publiques. Mais il est clair que notre retard est dû en ordre essentiel à une moindre contribution du budget de l'Etat en faveur de la recherche et du développement.

Ce retard, que nous devons rattraper progressivement, peut être chiffré en prenant comme référence la part relative du budget de l'Etat qui est consacrée à la science et à la technologie.

Mais le rattrapage ne présente pas seulement un aspect budgétaire. Tout aussi importants sont les modes d'action les plus appropriés pour assurer ce rattrapage, les orientations prioritaires de l'effort supplémentaire à fournir, et le rythme auquel le rattrapage doit être organisé.

S'agissant des modes d'action, il faut savoir que ce qui nous distingue des pays qui nous entourent, outre le volume moindre de ressources, c'est la manière dont ils affectent ces ressources. La part de ce que l'on pourrait appeler les actions « volontaristes » est certainement plus importante chez eux qu'en Belgique. Par actions volontaristes, on entend les grands programmes dits « nationaux » lancés par ces pays, sur des thèmes d'intérêt commun qui dépassent l'intérêt spécifique de telle ou telle entreprise, de tel ou tel secteur ou de tel ou tel laboratoire.

Les traits communs à ces programmes sont leur caractère pluriannuel, leur nature interdisciplinaire et intersectorielle, et le fait qu'ils portent sur des domaines et des objectifs déclarés prioritaires par les gouvernements, en fonction de leur politique générale.

Il est certain qu'en Belgique, l'accent a été mis dans le passé sur des mécanismes d'encouragement à la recherche relevant de l'aide aux entreprises et aux chercheurs, et moins sur des actions programmées reflétant des priorités des pouvoirs publics. Cette dernière tendance n'a été introduite que récemment, pour faire face aux nécessités de la reconversion économique générale et pour apporter des solutions plus globales dans des domaines comme l'énergie ou les nouvelles technologies basées sur la micro-électronique.

Il est clair que, pour être pleinement efficace, une action visant à renforcer les moyens publics consacrés à la recherche-développement devra largement s'inspirer des modalités

« Tot op zekere hoogte », betekent niettemin dat de kloof tussen onze inspanning en deze van de andere landen verontrustend is en blijft.

**

II. In geld uitgedrukt, geeft België voor onderzoek tweemaal minder uit dan Nederland, 65 pct. van het geen Zwitserland eraan spendeert en 75 pct. van wat Zweden ervoor over heeft, om de landen te nemen die in omvang vergelijkbaar zijn met het onze. Dit is toe te schrijven aan zowel de ontoereikende privé-middelen als de ontoereikende openbare middelen. Maar het is duidelijk dat onze achterstand voornamelijk te wijten is aan een geringere bijdrage van de Staatsbegroting ten gunste van het onderzoek en de ontwikkeling.

Deze achterstand, welke wij geleidelijk moeten inlopen, kan worden becijferd door uit te gaan van het relatieve aandeel van de Staatsbegroting dat aan de wetenschap en de technologie wordt besteed.

Doch aan de inhaalbeweging zit niet enkel een budgettair aspect vast. Even belangrijk zijn de geschikte actiemiddelen om deze achterstand weg te werken, de prioritaire oriëntaties van de extra inspanning die dient te worden geleverd en het tempo tegen hetwelk de inhaalbeweging dient te worden uitgevoerd.

Wat de actiemiddelen betreft, moet voor ogen worden gehouden dat wat ons van de omringende landen onderscheidt, naast de kleinere omvang van de financiële middelen, de manier is waarop deze financiële middelen worden besteed. Het aandeel van wat men de « voluntaristische » acties zou kunnen noemen, is zonder enige twijfel bij hen veel groter dan bij ons. Onder voluntaristische acties verstaat men de grote zogenaamde « nationale » programma's die deze landen op het getouw zetten rond thema's van gemeenschappelijk belang welke het specifieke belang van deze of gene onderneming, sector of laboratorium overstijgen.

De gemeenschappelijke kenmerken van deze programma's zijn het meerjarig karakter, de interdisciplinaire en intersectoriële aard ervan en het feit dat deze betrekking hebben op domeinen en doelstellingen die de regeringen, op grond van hun algemeen beleid, als prioritair beschouwen.

Het staat vast dat in België in het verleden de nadruk is gelegd op mechanismen ter aanmoediging van het onderzoek in het kader van de hulpverlening aan ondernemingen en onderzoekers en minder op geprogrammeerde acties die de prioriteiten weerspiegelen van de overheid. Deze tendens is recent van datum en werd ingeslagen om het hoofd te bieden aan de behoeften van de algemene economische omschakeling en om meer omvattende oplossingen naar voren te brengen op gebieden zoals de energie of de nieuwe technologieën die op de micro-elektronica zijn gebaseerd.

Het is duidelijk dat, om ten volle doeltreffend te zijn, een actie die is gericht op het versterken van de middelen die de overheid aan onderzoek-ontwikkeling besteedt, in

d'intervention pratiquées par d'autres pays qui font de la recherche un facteur important de leur compétitivité.

En ce qui concerne les grandes orientations prioritaires à imprimer aux efforts supplémentaires de recherche-développement, elles correspondent aux facteurs qui conditionneront la croissance dans les années nonante, dont les plus souvent cités sont :

- l'évolution vers une « société de l'information », alimentée par l'ensemble des services basés sur la télématique et les nouveaux réseaux de télécommunications, et faisant largement appel aux banques de données et aux banques d'images;

- la recherche de nouvelles solutions énergétiques;

- la gestion plus rationnelle des matières premières et le développement d'une vaste gamme de matériaux nouveaux;

- l'apparition d'un large marché spécifique pour le logiciel informatique, et les progrès de l'intelligence artificielle;

- la rénovation des secteurs industriels traditionnels par l'introduction des technologies nouvelles, notamment la conception et la fabrication assistées par ordinateur;

- l'exploitation des ressources de la mer et l'océanologie;

- l'exploitation des techniques spatiales, notamment en matière de télécommunications et de télédétection;

- à plus long terme, l'expansion des industries basées sur les biotechnologies.

Dans tous ces domaines, la Belgique est capable de se tailler une place à partir de son potentiel scientifique et de ses compétences industrielles actuelles. Il y aura lieu également d'être attentif à créer ou conforter des fonctions modernes et souples de service public.

S'agissant à présent du rythme du rattrapage, il est évident qu'il doit être adapté à la capacité d'absorption de ressources nouvelles par le « système de recherche » lui-même. Les projets de recherche susceptibles d'intéresser l'industrie ne naissent pas par génération spontanée. Ils doivent, pour être valables, s'intégrer dans des stratégies d'entreprises clairement définies ou dans des axes de recherche confirmés de laboratoires universitaires d'excellence, c'est-à-dire émaner de points forts en recherche fondamentale. Il faut former les équipes scientifiques (ce qui prend du temps), il faut cerner les marchés sur lesquels seront écoulés les produits industriels de la recherche (ce qui prend du temps). Il n'y a donc pas de lien de causalité direct entre l'argent disponible et les idées, sauf si l'on saupoudre les ressources en espérant que l'imagination suivra.

Ce sont ces préoccupations qui sont à la base d'un « plan de rattrapage » en vue de renforcer le potentiel belge en

ruime mate zal moeten zijn geïnspireerd op de regelingen inzake tegemoetkomingen welke de andere landen toepassen die van het onderzoek een belangrijke factor van hun concurrentievermogen maken.

Wat de grote prioritaire oriëntaties betreft van de extra inspanningen inzake onderzoek-ontwikkeling, deze stemmen overeen met de groei-bepalende factoren van de jaren negentig, waarvan de vaakst vernoemde de volgende zijn :

- de evolutie naar de « informatiemaatschappij » die stoelt op het geheel van de diensten welke gebruik maken van de telematica en de nieuwe telecommunicatienetten en waarbij in grote mate een beroep wordt gedaan op gegevens- en beeldbanken;

- het zoeken van nieuwe energie-oplossingen;

- het rationeler beheer van de grondstoffen en de ontwikkeling van een uitgebreid gamma van nieuwe materialen;

- het opkomen van een uitgestrekte specifieke markt voor de informatica-software en de vooruitgang inzake de kunstmatige intelligentie;

- de vernieuwing van de traditionele bedrijfssectoren door de invoering van de nieuwe technologieën, waaronder het computergesteund ontwerpen en fabriceren;

- de exploitatie van de rijkdommen van de zeebodem en de oceanologie;

- de aanwending van de ruimtetechnieken, met name op het stuk van de telecommunicatie en de teledetectie;

- op langere termijn, de expansie van de industrieën die zijn gebaseerd op de biotechnologieën.

In al deze domeinen is België in staat, dank zij zijn wetenschappelijk potentieel en zijn huidige industriële vaardigheden, een plaats te verwerven. Tevens moet ervoor worden gezorgd moderne en soepele openbare-dienstverleningen in het leven te roepen of te verstevigen.

Ten aanzien nu van het tempo van de inhaalbeweging, is het evident dat dit moet worden aangepast aan het vermogen tot opname van nieuwe middelen door het « onderzoeksbestel » zelf. De onderzoeksprojecten voor welke de industrie interesse zou kunnen betonen, ontstaan niet spontaan. Om als waardevol te worden beschouwd, moeten zij zijn ingebed in duidelijke afgelijnde ondernemingsstrategieën of worden uitgevoerd in erkende onderzoeksrichtingen van uitmuntende universiteitslaboratoria, dit wil zeggen uitgaande van speerpunten inzake het fundamenteel onderzoek. De wetenschappelijke ploegen moeten worden opgeleid (wat tijd in beslag neemt) en de markten moeten worden afgebakend voor welke de industriële produkten zijn bestemd die uit het onderzoek voortvloeien (waar tijd overheen gaat). Er bestaat dus geen rechtstreeks oorzakelijk verband tussen het voorhanden zijnde geld en de ideeën, behalve indien de middelen worden versnipperd en wordt gehoopt dat de verbeelding zal volgen.

Deze bekommernissen liggen ten grondslag van een « inhaalplan » ter versterking van het Belgische O-O-poten-

R-D, qui a été présenté récemment au Gouvernement et a recueilli son approbation de principe. Ce plan doit à présent être coulé en forme exacte avant sa mise en œuvre définitive.

Le programme budgétaire de la politique scientifique pour 1984 soumis à vos délibérations est à cet égard un programme de transition.

Le Gouvernement s'est efforcé d'assurer à ce programme un taux de croissance favorable par rapport à la croissance de l'ensemble des dépenses de l'Etat. Dans le cadre des contraintes budgétaires, la priorité est ainsi d'ores et déjà donnée aux dépenses de politique scientifique, c'est-à-dire à un secteur de l'action gouvernementale crucial pour notre avenir. Il importe à présent d'accentuer cette priorité. Telle est la volonté du Gouvernement, qui sera cependant particulièrement vigilant quant à l'affectation des ressources supplémentaires qu'il sera amené à prévoir pour accroître l'effort en faveur des activités scientifiques et technologiques.

**

III. Certains événements qui sont intervenus récemment au niveau européen constituent des éléments de référence importants pour notre politique scientifique à l'échelon national.

Tout d'abord, le Conseil des Ministres de la recherche des Communautés européennes a approuvé en 1983 les objectifs d'un « programme-cadre » qui regroupera l'ensemble des activités scientifiques et techniques au niveau communautaire pendant les quatre prochaines années.

L'intention de la Commission européenne est de mobiliser des ressources très importantes pour l'exécution de ce programme-cadre.

Une très large part de ce programme-cadre sera exécutée dans des laboratoires scientifiques et industriels des Etats membres. Il importe que notre potentiel scientifique et technologique participe très activement à ces actions européennes.

Le budget communautaire couvrira en moyenne la moitié du coût des projets nationaux qui seront intégrés dans ce programme-cadre.

Cette initiative européenne nous incite à une double démarche :

— d'une part, nous devons le plus possible aligner nos propres initiatives sur le même calendrier que celui du programme-cadre européen, c'est-à-dire que nous devons désormais nous efforcer de programmer nos actions en matière de R-D sur une période de quatre ans; c'est déjà le cas pour la majeure partie des programmes financés par les crédits dont dispose la Politique scientifique et c'est ce qui est prévu, de manière générale, par la circulaire relative à la prépa-

tiel. De Regering, bij wie het plan onlangs ter goedkeuring werd ingediend, heeft in principe met de uitvoering ervan ingestemd. Alvorens definitief op gang te worden gebracht, moet het plan nu nog in zijn juiste vorm worden gegoten.

Het begrotingsprogramma voor wetenschapsbeleid voor 1984 dat ter bespreking wordt voorgelegd, is in dit opzicht een overgangsprogramma.

De Regering heeft getracht aan dit programma een stijgingspercentage toe te kennen dat, vergeleken met de toename van het geheel van de Staatsuitgaven, gunstig uitvalt. In het kader van de budgettaire beperkingen wordt aldus van nu af aan prioriteit gegeven aan de uitgaven voor wetenschapsbeleid, dit wil zeggen voor een sector van het Rege- ringsoptreden die voor onze toekomst van levensbelang is. Het is van belang dat op deze prioriteit nu de nadruk wordt gelegd. De Regering heeft dit als haar wil te kennen gegeven, doch zal evenwel heel in het bijzonder toezien op de aanwending van de bijkomende middelen die zullen worden uitgetrokken om de inspanning ten gunste van de wetenschappelijke en technologische activiteiten op te voeren.

**

III. Onlangs hebben op Europees niveau gebeurtenissen plaatsgevonden die voor ons wetenschapsbeleid op nationaal vlak belangrijke uitgangspunten vormen.

In de eerste plaats heeft de Raad van Ministers voor het onderzoek van de Europese Gemeenschappen in 1983 de doelstellingen van een « kaderprogramma » goedgekeurd. Hierin zijn alle wetenschappelijke en technische werkzaamheden vervat die de volgende vier jaren op communautair vlak zullen worden uitgevoerd.

De Europese Commissie is van plan zeer aanzienlijke middelen vrij te maken voor de uitvoering van dit kaderprogramma.

Een zeer groot gedeelte van dit kaderprogramma zal zijn beslag krijgen in wetenschappelijke en industriële laboratoria van de Lid-Staten. Het is wenselijk dat ons wetenschappelijk en technologisch potentieel op zeer actieve wijze aan deze Europese acties zijn medewerking zou verlenen.

De begroting van de Gemeenschap zal in doorsnee voor de helft bijdragen in de kosten van de nationale projecten die in het kaderprogramma worden opgenomen.

Dit Europees initiatief spoort ons ertoe aan twee zaken voor ogen te houden :

— enerzijds moeten wij zoveel mogelijk onze eigen initiatieven afstemmen op het tijdschema van het Europese kaderprogramma, dit wil zeggen dat wij voortaan moeten ernaar streven onze O-O-acties over een periode van vier jaar te programmeren wat reeds het geval is voor de meeste programma's die worden gefinancierd met de kredieten die ter beschikking staan van het Wetenschapsbeleid en wat algemeen is bepaald in de omzendbrief met betrekking tot de opstel-

ration du budget 1985 qui vient d'être adressée à tous les membres du Gouvernement.

— d'autre part, nous devons prévoir des possibilités budgétaires pour fournir un financement complémentaire à des projets belges, s'insérant dans notre politique scientifique, qui auront été acceptés dans les programmes de la Communauté, et pour mettre le potentiel scientifique et technique belge en condition favorable pour participer à l'effort européen. C'est à cette fin qu'a été prévu au budget des Services du Premier Ministre un crédit spécifique de 240 millions de francs en 1984 pour la contribution au programme-cadre européen.

Une autre décision européenne très importante est toute récente : elle porte sur le lancement du programme ESPRIT concernant l'informatique avancée et la micro-électronique. C'est sous ma présidence que le Conseil Recherche de la C.E.E. avait mis en œuvre la phase expérimentale de ce programme. On a pu constater avec satisfaction que notre potentiel industriel et scientifique s'est placé très avantageusement dans les premières actions de ce programme, ce qui est de bon augure pour l'avenir.

Deux autres événements européens, en dehors de la Communauté, ont aussi des liens étroits avec notre politique scientifique.

Les principaux partenaires industriels et gouvernementaux du programme Airbus viennent de marquer leur accord sur le lancement d'un nouveau projet d'avion, l'A.320, qui est une version réduite de l'A.310 au développement duquel l'industrie belge a participé avec un soutien financier de l'Etat figurant dans le cadre des crédits de politique scientifique.

Enfin, le succès récent du lanceur Ariane a confirmé les perspectives commerciales de cet engin spatial. C'est aussi en quelque sorte le succès d'un volet important de notre politique scientifique.

Il faut rendre hommage aux ministres précédents pour avoir défendu avec constance notre insertion dans la politique spatiale européenne, dont les répercussions économiques sont désormais importantes.

IV. Les grandes lignes du programme budgétaire de la politique scientifique pour 1984.

1. Le financement global de la politique scientifique en 1984

a) *Présentation générale du P.B.P.S. 1984*

Sur la base des données fixées actuellement, le programme budgétaire proposé par le Gouvernement pour le financement de la politique scientifique en 1984 totalise 55 656 millions de francs dont 47 412 millions de francs en dépenses courantes et 8 244 millions de francs en dépenses de capital.

ling van de begroting 1985 die onlangs aan alle leden van de Regering werd gestuurd;

— anderzijds moeten wij budgettaire mogelijkheden incalculeren met het oog op een aanvullende financiering van de Belgische projecten die in ons wetenschapsbeleid kaderen en welke in de programma's van de Gemeenschap zijn aanvaard en om terzelfder tijd het wetenschappelijk en technisch potentieel in paraatheid te brengen om aan de Europese inspanning deel te nemen. Te dien einde werd in 1984 op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister een speciaal krediet uitgetrokken van 240 miljoen frank als bijdrage aan het Europese kaderprogramma.

Een andere belangrijke Europese beslissing is van heel recente datum : het op gang brengen van het ESPRIT-programma betreffende de geavanceerde informatieverwerking en de micro-elektronica. Onder mijn voorzitterschap werd de proeffase van dit programma door de Onderzoeksraad van de E.E.G. ten uitvoer gelegd. Tot mijn tevredenheid kon worden vastgesteld dat ons wetenschappelijk en industrieel potentieel op zeer voordelige wijze aan de eerste acties van dit programma heeft deelgenomen, wat voor de toekomst veel goeds belooft.

Twee andere Europese gebeurtenissen, die zich niet in het kader van de Gemeenschap situeren, hangen eveneens nauw samen met ons wetenschapsbeleid.

De belangrijkste partners in het Airbus-programma, zowel van de zijde van het bedrijfsleven als van de overheidsinstanties, hebben zopas hun instemming betuigd met de ontwikkeling van een nieuw vliegtuigtype, nl. de A.320 d.w.z. een kleinere versie van het A.310-toestel. Aan de ontwikkeling hiervan heeft de Belgische industrie meegewerkt dank zij een financiële steun in het kader van de kredieten van wetenschapsbeleid.

Het recente succes van de Ariane-draagruimte heeft de commerciële vooruitzichten van dit ruimtetuig bevestigd. Het is in zekere zin ook de bekroning van een belangrijk onderdeel van ons wetenschapsbeleid.

Aan zijn voorgangers moet hulde worden gebracht voor het onverdroten verdedigen van onze bijdragen aan het Europese ruimtevaartbeleid waarvan de economische weerslag thans aanzienlijk is.

IV. De grote lijnen van het begrotingsprogramma voor wetenschapsbeleid voor 1984.

1. De totale financiering van het wetenschapsbeleid in 1984

a) *Algemene voorstelling van het B.P.W.B. 1984*

Op grond van de thans vastgelegde gegevens, bedraagt het begrotingsprogramma dat de Regering voorstelt voor het financieren van het wetenschapsbeleid in 1984 in het totaal 55 656 miljoen frank waarvan 47 412 miljoen frank lopende uitgaven en 8 244 miljoen frank kapitaaluitgaven.

Le P.B.P.S. pour 1984 est en accroissement de 6,11 p.c. par rapport au P.B.P.S. pour 1983. C'est un taux de croissance relativement favorable par rapport à celui de l'ensemble des dépenses de l'Etat.

Les membres de la Commission ont reçu une liste de l'ensemble des crédits que les divers départements ministériels consacrent aux activités de politique scientifique. La note exhaustive qui l'accompagne présente une analyse chiffrée du P.B.P.S. 1984 et de chacune des grandes masses de dépenses de politique scientifique.

b) *Evolution du P.B.P.S. par rapport au budget national*

Le programme budgétaire de la politique scientifique, tel qu'il est proposé pour 1984, représente au total 3,32 p.c. du secteur national du budget de l'Etat pour 1984.

Si les dépenses de crise, c'est-à-dire les subventions au chômage et à l'emploi, sont exclues de la base de comparaison, la part du P.B.P.S. 1984 dans le budget national est de 3,60 p.c.

En annexe au présent exposé est indiquée l'évolution de la part du P.B.P.S. par rapport au budget national depuis 1980, année de la mise en œuvre de la réforme institutionnelle, dans les deux hypothèses faites, à savoir la première en tenant compte des dépenses de crise, la seconde en n'en tenant pas compte.

c) L'année en question reprend également la part des divers départements ministériels dans le P.B.P.S., ainsi que la ventilation des crédits de politique scientifique par type d'activités financées, à savoir l'enseignement universitaire, la recherche fondamentale, la recherche appliquée et le développement ainsi que le service public scientifique.

2. Le financement des activités d'enseignement universitaire

Les crédits destinés à assurer en 1984 le financement des activités d'enseignement universitaire totalisent 26,3 milliards de francs, soit 47,22 p.c. des crédits de politique scientifique.

Parmi ces activités, 700 millions de francs sont consacrés à financer d'une part des dépenses d'enseignement supérieur dans les pays en voie de développement, d'autre part, notre participation aux institutions universitaires européennes, à savoir le Collège d'Europe à Bruges et l'Institut universitaire européen à Florence.

Les 25,6 milliards de francs consacrés sur le plan national au financement de l'enseignement universitaire comprennent la majeure partie des allocations de fonctionnement normatives et complémentaires des établissements universitaires et assimilés, ainsi que les transferts financiers consentis par l'Etat pour financer les charges des universités non cou-

Het B.P.W.B. voor 1984 stijgt met 6,11 pct. ten opzichte van het B.P.W.B. 1983; wat, vergeleken met het stijgingspercentage van de totale Staatsuitgaven, relatief gunstig is.

Aan de commissieleden werd een lijst bezorgd waarin alle kredieten zijn vermeld die de onderscheiden ministeriële departementen aan de activiteiten van wetenschapsbeleid besteden. De eraan toegevoegde uitvoerige nota bevat een becijferde ontleding van het B.P.W.B. 1984 en van iedere grote uitgavenmassa voor wetenschapsbeleid.

b) *Evolutie van het B.P.W.B. t.o.v. de nationale begroting*

Het begrotingsprogramma voor wetenschapsbeleid, zoals het voor 1984 wordt vastgesteld, vertegenwoordigt 3,32 pct. van de nationale sector van de Rijksbegroting voor 1984.

Als de crisisuitgaven, d.w.z. de werkloosheidsvergoedingen en de tewerkstellingssubsidies, uit de vergelijkingsbasis worden uitgesloten, beloopt het aandeel van het B.P.W.B. 1984 in de nationale begroting 3,60 pct.

In bijlage bij deze uiteenzetting wordt de evolutie aangegeven van het B.P.W.B. ten opzichte van de nationale begroting vanaf 1980, d.w.z. het jaar van de inwerkingtreding van de hervorming der instellingen. Hierbij zijn twee uitgangspunten gehanteerd: in de eerste wordt met de crisisuitgaven rekening gehouden terwijl in de tweede de crisisuitgaven niet in aanmerking zijn genomen.

c) In de bijlage waarvan sprake wordt eveneens het aandeel vermeld van de verschillende ministeriële departementen in het B.P.W.B. alsmede de verdeling van de kredieten van wetenschapsbeleid naar gelang van het type gefinancierde activiteiten, te weten het universitair onderwijs, het fundamenteel onderzoek, het toegepast onderzoek en de ontwikkeling alsook de openbare wetenschappelijke dienstverlening.

2. De financiering van de activiteiten van het universitair onderwijs

De kredieten ter financiering van de activiteiten van het universitair onderwijs in 1984 bedragen in het totaal 26,3 miljard frank, d.i. 47,22 pct. van de kredieten van wetenschapsbeleid.

Onder die activiteiten, wordt 700 miljoen frank besteed aan de financiering van uitgaven van het hoger onderwijs in de ontwikkelingslanden enerzijds, en aan onze deelneming aan Europese universitaire instellingen anderzijds, te weten het Europa College in Brugge en het Europees Universitair Instituut in Firenze.

In de 25,6 miljard frank die op nationaal vlak dienen ter financiering van het universitair onderwijs, is het grootste gedeelte van de normatieve en aanvullende werkingsuitkeringen van de universitaire en gelijkgestelde instellingen begrepen, alsook de financiële transfers die de Staat heeft toegekend ten einde de lasten van de universiteiten te financie-

vertes par le financement direct, c'est-à-dire essentiellement la couverture des prêts consentis pour la réalisation d'infrastructures et d'équipements sociaux et l'intervention de l'Etat dans les dépenses des hôpitaux universitaires.

3. Le financement de la recherche

La part du P.B.P.S. consacrée à la recherche scientifique s'élève à 27,2 milliards de francs, c'est-à-dire 48,83 p.c. de la totalité des crédits de politique scientifique, soit 23,0 milliards de francs sur le plan national et 4,2 milliards de francs sur le plan international.

10,5 milliards de francs assurent le financement de la recherche fondamentale; 17,7 milliards de francs celui de la recherche appliquée et du développement.

a) *La recherche fondamentale*

En matière de recherche fondamentale, effectuée en Belgique, le financement de la recherche dans les universités peut, sur la base des allocations de fonctionnement, être évalué à 6,4 milliards de francs, complétés par 2,8 milliards de francs en provenance du F.N.R.S. et des Fonds associés et par 0,5 milliard de francs des actions de recherche concertées.

La participation de la Belgique aux travaux du C.E.R.N. sera financée en 1984 par un crédit de 768 millions de francs.

b) *La recherche appliquée et le développement*

Sur le plan national, il s'agit de recherches effectuées à l'initiative des entreprises pour un montant de 4,5 milliards de francs, à l'initiative des établissements scientifiques de l'Etat et assimilés pour un montant de 13,3 milliards de francs, à l'initiative gouvernementale pour un montant de 2,1 milliards de francs, et à l'initiative ministérielle pour un montant de 1,0 milliards de francs.

En 1984 sur le plan international, la contribution belge à des activités de R-D totalisera 3,4 milliards de francs dont 1,6 milliard de francs pour notre participation aux programmes de recherche et technologie spatiales.

4. Le financement des activités de service public scientifique

Le service public scientifique mis en œuvre par les établissements scientifiques et services de l'Etat sera financé en 1984 par un crédit de 2,2 milliards de francs dont 700 millions de francs environ dans les établissements à vocation industrielle ou agricole et 1 300 millions de francs environ dans les autres établissements, essentiellement sous la tutelle des Ministres de l'Education nationale, du secteur commun de la Culture et du Ministère de la Santé publique et de la Famille. S'y ajoutent une centaine de millions pour les missions éducatives rele-

ren die niet gedekt zijn door de rechtstreekse financiering, d.w.z. hoofdzakelijk het dekken van leningen die toegekend werden voor infrastructuur en sociale uitrustingen en de tegemoetkoming van de Staat in de uitgaven van de academische ziekenhuizen.

3. De financiering van het onderzoek

Het deel van het B.P.W.B. dat aan wetenschappelijk onderzoek wordt besteed bedraagt 27,2 miljard frank, d.w.z. 48,83 pct. van alle kredieten van wetenschapsbeleid, d.i. 23,0 miljard frank op nationaal vlak en 4,2 miljard frank op internationaal vlak.

Voor de financiering van het fundamenteel onderzoek wordt 10,5 miljard frank uitgetrokken, en voor de financiering van het toegepast onderzoek en de ontwikkeling 16,7 miljard frank.

a) *Het fundamenteel onderzoek*

Wat het fundamenteel onderzoek betreft dat in België wordt uitgevoerd kan, aan de hand van de werkingsuitkeringen, de financiering van het onderzoek in de universiteiten worden geraamd op 6,4 miljard frank, die met 2,8 miljard frank, afkomstig van het N.F.W.O. en de geassocieerde Fondsen en met 0,5 miljard frank van de geconcerteerde onderzoeksacties, worden aangevuld.

De deelneming van België aan de werkzaamheden van het C.E.R.N. zal via een krediet van 768 miljoen frank worden gefinancierd.

b) *Het toegepast onderzoek en de ontwikkeling*

Op nationaal vlak gaat het om onderzoeken die uitgevoerd worden initiatief van de ondernemingen voor een bedrag van 4,5 miljard frank, op initiatief van de wetenschappelijke Rijksinstellingen en de daarmee gelijkgestelde inrichtingen voor een bedrag van 13,3 miljard frank, op regeringsinitiatief voor een bedrag van 2,1 miljard frank, en op ministerieel initiatief voor een bedrag van 1,0 miljard frank.

Voor 1984 zal de Belgische bijdrage aan internationale O-O-activiteiten in het geheel 3,4 miljard frank bedragen, waarvan 1,6 miljard frank bestemd is voor programma's inzake ruimteonderzoek en -technologie.

4. De financiering van activiteiten van wetenschappelijke openbare dienstverlening

De wetenschappelijke openbare dienstverlening door de wetenschappelijke Rijksinstellingen en overheidsdiensten zal in 1984 worden gefinancierd door een krediet van 2,2 miljard frank waarvan ongeveer 700 miljoen frank in de industriële of landbouwinstellingen en circa 1 300 miljoen frank in de overige instellingen die hoofdzakelijk onder toezicht staan van de Ministers van Onderwijs, van de gemeenschappelijke sector van Cultuur en van het Ministerie van Volksgezondheid en het Gezin. Daarbij komen nog zowat honderd miljoen

vant de l'Education nationale et de la Culture et la dernière tranche de 135 millions de francs, pour la construction du navire océanographique de service public, dont j'ai la charge et qui sera prochainement mis à la mer.

**

V. Voici à présent plus en détail les actions qui relèvent de la compétence directe du ministre de la politique scientifique.

1. Le budget des Services du Premier Ministre Secteur politique scientifique

Le secteur politique scientifique du budget des Services du Premier Ministre utilise, dans le cadre du programme budgétaire de la Politique scientifique, des moyens de financement en 1984 d'un montant global de 4 645,4 millions de francs, en accroissement de 13,91 p.c. par rapport au montant correspondant pour le budget de 1983. Toutefois, ce montant comporte des dépenses non récurrentes, comme le navire océanographique, et l'U.R.E./université notamment. Il comprend ainsi en dépenses courantes (titre I) un montant de 247,5 millions de francs et en dépenses de capital (titre II) un montant de 4 397,9 millions de francs.

Par rapport à l'ensemble des crédits inscrits dans le programme budgétaire de la Politique scientifique, les crédits de politique scientifique confiés à la gestion du Ministre de la Politique scientifique représentent 8,26 p.c.

Si on prend comme base de comparaison l'effort public national en faveur de la recherche-développement, soit 27,2 milliards de francs en 1984, les crédits de politique scientifique du Premier Ministre consacrés à des actions de R-D représentent environ 17 p.c.

2. Les domaines d'action du Ministre de la Politique scientifique

a) *Actions de recherche concertées*

Il s'agit de programmes de recherche pluriannuels (en général six ans) exécutés dans nos excellents centres universitaires, qui visent à renforcer et à développer des laboratoires ou unités universitaires de haut niveau scientifique et dont les objectifs sont concertés entre les institutions universitaires et l'Etat.

Les programmes en cours décidés par le Gouvernement couvrent les domaines suivants :

— la micro-électronique, l'informatique, les fibres optiques, l'optique intégrée et la robotique;

— la catalyse, le génie chimique, la synthèse des molécules et la chimie analytique;

voor de opvoedkundige opdrachten die onder Onderwijs en Cultuur ressorteren en de laatste schijf van 135 miljoen frank voor de bouw van het oceanografisch schip van openbare dienst dat eerlang te water zal worden gelaten.

**

V. Hierna wordt meer gedetailleerd gehandeld over de acties die onder de rechtstreekse bevoegdheid van de Minister van Wetenschapsbeleid vallen.

1. De begroting van de Diensten van de Eerste Minister Sector wetenschapsbeleid

De sector wetenschapsbeleid van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister besteedt, in het kader van het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid, in 1984 financieringsmiddelen voor een totaalbedrag van 4 645,4 miljoen frank, wat een stijging betekent van 13,91 pct. ten opzichte van het overeenkomstig bedrag voor de aangepaste begroting voor 1983. Dit bedrag omvat evenwel de niet-terugkerende uitgaven voor o.a. het oceanografische schip en het R.E.V./universiteit. Het bedrag omvat dus in lopende uitgaven (titel I) een bedrag van 247,5 miljoen frank en in kapitaaluitgaven (titel II) een bedrag van 4 397,9 miljoen frank.

Ten opzichte van het geheel van de kredieten die ingeschreven zijn op het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid vertegenwoordigen de kredieten van wetenschapsbeleid die aan het beheer van de Minister van Wetenschapsbeleid zijn toevertrouwd 8,26 pct.

Indien men als vergelijkingsbalans de nationale inspanning van overheidswege ten gunste van onderzoek-ontwikkeling neemt, zijnde 27,2 miljard frank in 1984, vertegenwoordigen de kredieten van wetenschapsbeleid van de Diensten van de Eerste Minister die aan O-O-acties worden besteed, ongeveer 17 pct.

2. De actiesferen van de Minister van Wetenschapsbeleid

a) *De geconcentreerde onderzoeksacties*

Het gaat om meerjarige onderzoeksprogramma's (in het algemeen zes jaar) die in uitstekende universitaire centra worden uitgevoerd, met het oog op de versterking en de ontwikkeling van universitaire laboratoria of eenheden van hoog wetenschappelijk niveau en waarvan de doelstellingen na onderling overleg tussen de universitaire instellingen en de Staat worden bepaald.

De lopende programma's die door de Regering beslist werden, hebben betrekking op de volgende domeinen :

— micro-elektronica, informatica, optische vezels, geïntegreerde optica en robotica;

— catalyse, chemische engineering, moleculaire synthese en analytische scheikunde;

— les nouveaux matériaux à base de métaux ou de polymères et la science des propriétés de surface;

— la biologie moléculaire et cellulaire, le génie génétique, la technologie des enzymes, l'agrobiologie et la microbiologie;

— l'énergie, l'océanologie, les sciences médicales, les sciences économiques.

b) Renforcement du potentiel scientifique et technique dans les technologies nouvelles

Le Gouvernement a décidé, en juillet 1983, la mise en œuvre d'un programme d'action visant à renforcer notre potentiel scientifique par la mise à la disposition des centres universitaires de 200 jeunes chercheurs (ingénieurs universitaires et industriels, licenciés et docteurs), avec l'organisation de stages dans des entreprises. Le programme est prévu pour cinq ans. Il est axé sur les domaines prioritaires suivants : électronique, informatique, télécommunications et bureautique, automatisation des processus industriels, biotechnologies, utilisation rationnelle de l'énergie et énergies nouvelles, matériaux nouveaux. Les engagements de ces chercheurs ont débuté le 1^{er} mars.

c) Energie

Dans ce domaine, l'ensemble des actions est rassemblé dans le Programme national R-D Energie dont la troisième phase couvre la période 1982-1987. Cette phase est axée sur le transfert vers l'industrie des résultats obtenus dans des laboratoires universitaires et sur l'insertion des conclusions du programme dans les options de la politique énergétique.

Ce programme couvre les thèmes suivants :

- analyse du système énergétique et modèles;
- utilisation rationnelle de l'énergie dans l'industrie;
- utilisation rationnelle de l'énergie dans le secteur domestique;

— énergie fossile, vecteurs énergétiques de substitution et biomasse;

— énergie solaire photovoltaïque;

— centrales solaires.

Par ailleurs, sur proposition du Ministre, le Conseil des Ministres a décidé d'ajouter au programme d'investissements publics de 1983 une dotation exceptionnelle de 1,5 milliards pour financer des investissements U.R.E. à réaliser par les universités. Quelque soixante projets ont été sélectionnés qui associeront industriels belges et universités dans la démonstration de différentes techniques nouvelles en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie (chaudières au charbon, systèmes de récupération, nouvelles techniques d'isolation, régulation des systèmes de chauffage par microprocesseurs, etc.).

d) Gestion des ressources terrestres et marines

La problématique générale des matières premières constitue un volet complémentaire du Programme national

— de nieuwe materialen op basis van metalen of polymeren en de wetenschap van de oppervlakte-eigenschappen;

— moleculaire en cellulaire biologie, genetische engineering, enzymtechnologie, agrobiologie en microbiologie;

— energie, oceanologie, medische wetenschappen, economische wetenschappen.

b) Versterking van het wetenschappelijke en technische potentieel op het gebied van de nieuwe technologieën

De Regering heeft in juli 1983 besloten een actieprogramma op te zetten met het oog op het versterken van ons wetenschappelijk potentieel door aan de universitaire centra 200 jonge navorsers ter beschikking te stellen (universitaire en industriële ingenieurs, licentiaten en doctors) en het organiseren van stages in de ondernemingen. Het programma loopt over vijf jaar en is toegespitst op de volgende prioritaire domeinen : elektronica, informatica, telecommunicatie en bureautica, automatisering van de industriële processen, biotechnologieën, rationeel energieverbruik en nieuwe energievormen, nieuwe materialen. Deze navorsers zijn op 1 maart aangeworven.

c) Energie

Op dit gebied is het geheel van de acties gegroepeerd in het Nationaal O-O-Programma Energie waarvan de derde fase loopt over de periode 1982-1987. Deze fase is toegespitst op de overdracht van de resultaten, die in de universitaire laboratoria werden bekomen, naar de industrie en de opname van de besluiten van het programma in de lijnen van de energiepolitiek.

Dit programma heeft betrekking op de volgende thema's :

- analyse van het energiesysteem en modellen;
- rationeel energiegebruik in de industrie;
- rationeel energiegebruik in de huishoudelijke sector;

— fossiele energie, vervangende energiedragers en biomassa;

— fotovoltatische zonneënergie;

— zonnecentrales.

Bovendien heeft de Ministerraad, op het voorstel van de Minister, besloten het openbare investeringsprogramma van 1983 aan te vullen met een bijzondere dotatie van 1,5 miljard frank waarmee de R.E.V.-investeringen van de universiteiten moeten worden gefinancierd. Ongeveer zestig projecten zijn geselecteerd : zij zullen Belgische industriële en universiteiten associëren bij de demonstratie van verschillende nieuwe technieken inzake rationeel energiegebruik (steenkoolgestookte ketels, terugwinningssystemen, nieuwe isolatietechnieken, microprocessorgestuurde regeling van verwarmingssystemen, enz.).

d) Beheer van de natuurlijke rijkdommen te land en in zee

De algemene problematiek van de grondstoffen vormt een aanvullend luik van het Nationaal Energie-Programma.

Energie. Les études et recherches y sont centrées sur les matières premières dites « sensibles », c'est-à-dire celles pour lesquelles des difficultés d'approvisionnement pourraient entraîner des conséquences importantes pour notre économie ou certains secteurs de celle-ci.

Quant à l'océanologie, elle a fait l'objet d'un effort de recherche continu dans le cadre du programme national de recherche sur la mer du Nord et ensuite dans le cadre des programmes d'actions de recherche concertées. Le navire entraîner des conséquences importantes pour notre économie océanographique *Belgica*, permettra l'exploitation intensive des techniques d'analyse et des modèles mis au point grâce à cet effort de recherche. Il associera à la fonction de service public en mer du Nord, le potentiel scientifique important dont nous disposons.

Enfin les S.P.P.S. ont entamé l'inventaire des besoins qui pourront être couverts par les données qui seront fournies par le satellite d'observation de la terre SPOT à partir de 1985.

e) *Technologies de l'information*

L'essentiel des efforts de recherche dans ce vaste domaine relève des actions et programmes d'innovations technologiques mis en œuvre selon les dispositions de l'arrêté royal du 2 février 1982.

Les actions entreprises couvrent la micro-électronique, la technologie du logiciel et le traitement avancé des connaissances, la bureautique, la robotique, la conception et la fabrication assistées par ordinateur, l'électronique médicale, les télécommunications par câbles et par faisceaux hertziens et les radiocommunications civiles et militaires (V.H.F.).

f) *Sciences de la vie et biotechnologies*

Le programme national « Valorisation des sciences de la vie », qui a débuté en 1982, couvre actuellement un premier volet destiné à établir une collection coordonnée de micro-organismes à partir des collections universitaires.

g) *Technologies aérospatiales*

Dans le domaine aéronautique, il importe que l'industrie belge reste associée aux projets futurs de la famille Airbus, dont le projet A 320 qui vient d'avoir le feu vert des principaux gouvernements concernés. Il importera également de prospecter toutes les occasions pour l'industrie belge de se diversifier dans et par l'aéronautique dans des domaines de technologie avancée, tels que l'électronique, les matériaux spéciaux, etc.

Dans le domaine de l'espace, l'année 1984 sera pour l'Agence spatiale européenne une année de transition. Les

De desbetroffende studies en onderzoekingen behandelen de zogenaamde gevoelige grondstoffen, te weten die waarvoor moeilijkheden in de bevoorrading belangrijke gevolgen zouden meebrengen voor onze economie in het algemeen of voor bepaalde economische sectoren.

Wat de oceanologie betreft, deze maakte het voorwerp uit van een continue onderzoeksinspanning in het kader van het nationaal onderzoeksprogramma inzake de Noordzee en vervolgens in het kader van de programma's van de geconcerteerde onderzoeksacties. Het oceanografisch schip *Belgica* zal het mogelijk maken de analysetechnieken en de modellen, die door deze onderzoeksinspanning zijn tot stand gebracht, intensief aan te wenden. Het omvangrijk wetenschappelijk potentieel waarover wij beschikken zal worden ingezet bij de openbare wetenschappelijke opdracht die het schip in de Noordzee vervult.

Tenslotte zijn de D.P.W.B. begonnen met het opmaken van de inventaris van de behoeften waarin kan worden voorzien door de gegevens die vanaf 1985 door de aardobservatiesatelliet SPOT zullen worden doorgeseind.

e) *Informatietechnologieën*

Het grootste deel van de onderzoeksinspanningen in dit uitgebreid domein kaderen in de akties en programma's inzake technologische innovaties die, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 2 februari 1982, op het getouw worden gezet.

De ondernomen acties hebben betrekking op micro-elektronica, softwaretechnologie en geavanceerde kennisverwerking, bureautica, robotica, computergesteund ontwerp en fabricage, medische elektronica, telecommunicatie via kabel en straalverbinding en burgerlijke en militaire radiocommunicatie (V.H.F.).

f) *Biowetenschappen en biotechnologieën*

Het Nationaal Programma « Valorisatie van de biowetenschappen » dat in 1982 gestart is, bestrijkt op dit ogenblik een eerste luik waarin men zich bezighoudt met het aanleggen van een gecoördineerde verzameling van micro-organismen uitgaande van de universitaire verzamelingen.

g) *Luchtvaarttechnologieën*

Op het gebied van de luchtvaart, is het wenselijk dat de Belgische industrie geassocieerd blijft bij de toekomstige projecten van het Airbus-programma, waaronder het A 320-project waarvoor de belangrijkste betrokken regeringen zo juist het licht op groen hebben gezet. Het is eveneens aan te raden alle diversifiëringsmogelijkheden voor de Belgische industrie na te gaan in en door de luchtvaart in technologisch geavanceerde gebieden, zoals elektronica, speciale materialen, enz.

Op het gebied van de ruimtevaart, zal 1984 voor het Europees Ruimteagentschap een overgangsjaar zijn. De

décisions majeures sur les grands programmes futurs, notamment le lanceur européen prévu pour 1995, n'interviendront au plus tôt que l'année prochaine. Sur le plan de la coopération bilatérale avec la France, l'année 1984 verra le démarrage du deuxième satellite SPOT 2, projet auquel il est opportun que la Belgique soit associée, comme elle l'est au SPOT 1, pour assurer la continuité de la présence de notre industrie dans cette filière.

Tant vis-à-vis des programmes de l'A.S.E. que des programmes bilatéraux ou multilatéraux, on poursuivra donc en 1984 la même politique que précédemment : la recherche permanente de l'insertion optimale de la Belgique dans les programmes de R-D qui présentent un intérêt technologique, scientifique ou économique assuré, en ce compris les mesures d'accompagnement nécessaires au plan national pour maximiser cet intérêt.

Ik dank u voor uw aandacht.

**

ANNEXES

1. Evolution 1980-1984 du P.B.P.S. par rapport au budget national

Rapport en p.c. — P.B.P.S./budget national Verhouding in pct. — B.P.W.B./nationale begroting	1980 Ajusté — Aangepast	1981 Ajusté — Aangepast	1982 Ajusté — Aangepast	1983 Ajusté — Aangepast	1984 Déposé — Aangepast
Avec dépenses de crise. — <i>Met crisisuitgaven</i>	3,60	3,36	3,21	3,27	3,32
Sans dépenses de crise. — <i>Zonder crisisuitgaven</i>	3,87	3,70	3,50	3,58	3,60
Evolution. — <i>Evolutie</i>	→ -			→ +	

2. Part des départements dans le P.B.P.S. - 1984

	Montant — <i>Bedrag</i> (en milliards de francs) — (in miljarden franken)	% par rapport au P.B.P.S. — % t.o.v. het B.P.W.B.
Education nationale - 3 secteurs. — <i>Onderwijs - 3 sectoren</i>	33,1	59,42
Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i>	9,3	16,70
Premier Ministre. — <i>Eerste Minister</i>	4,6	8,26
Santé publique et Famille. — <i>Volksgezondheid en Gezin</i>	2,5	4,49
Agriculture. — <i>Landbouw</i>	2,3	4,13
Coopération au développement. — <i>Ontwikkelingssamenwerking</i>	2,2	3,95
Autres départements concernés par la P.S. — <i>Andere departementen betrokken bij het W.B.</i>	1,7	3,05
Total P.B.P.S. - 1984. — <i>Totaal B.P.W.B. - 1984</i>	55,7	(100,00)

belangrijkste beslissingen met betrekking tot de grote toekomstige programma's, waaronder de Europese draagraket die voor 1995 in het vooruitzicht wordt gesteld, zullen op zijn vroegst volgend jaar worden getroffen. Wat de bilaterale samenwerking met Frankrijk betreft, zal in 1984 de aanloopfase van de tweede satelliet SPOT 2 starten. Zoals voor SPOT 1, is voor dit project een Belgische deelneming opportuun om de aanwezigheid van onze industrie in dit programma te bestendigen.

Bijgevolg zal in 1984, zowel ten opzichte van de E.S.A.-programma's als de bilaterale of multilaterale programma's, hetzelfde beleid voortgezet worden zoals voorheen het permanente zoeken naar een optimale inschakeling van België in de O-O-programma's die een vaststaand technologisch, wetenschappelijk of economisch belang vertonen, met inbegrip van de noodzakelijke begeleidingsmaatregelen op nationaal vlak om maximaal voordeel te halen uit dit belang.

**

BIJLAGEN

1. Evolutie 1980-1984 van het B.P.W.B. t.o.v. de nationale begroting

2. Aandeel van de departementen in het B.P.W.B. - 1984

ANNEXE

BIJLAGE

3. Type d'activités scientifiques
financées par le P.B.P.S.3. Type wetenschappelijke activiteiten
door het B.W.P.W. gefinancierd

Activités (en milliards de francs) — Activiteiten (in miljarden franken)	Au plan national — Op nationaal vlak	Au plan international — Op internationaal vlak	Total — Totaal	
			En milliards de francs — In miljarden franken	En % — In %
Enseignement universitaire. — <i>Universitair onderwijs</i>	25,6	0,7	26,3	47,22
Recherche. — <i>Onderzoek</i>	(23,0)	(4,2)	(27,2)	(48,83)
— Fondamentale. — <i>Fundamenteel</i>	9,7	0,8	10,5	18,85
— Appliquée. — <i>Toegepast</i>	13,3	3,4	16,7	29,98
Service public scientifique. — <i>Wetenschappelijk openbare-dienstverlening</i> .	2,2	—	2,2	3,95
Totaux. — <i>Totalen</i> — En/In 10 ⁶ F	50,8	4,9	55,7	(100,00)
— En/In %	91,20	8,80	(100,0)	—

II. DISCUSSION GENERALE

1. Généralités

Au début de son exposé, le Ministre a fait une remarque préliminaire concernant des décisions prises par le Gouvernement dans le prolongement des décisions du Comité ministériel de politique scientifique du 5 juillet 1983.

Un membre voudrait obtenir des précisions à ce sujet.

Le Ministre répond ce qui suit :

Comme chaque année à pareille époque, le Comité ministériel a approuvé, compte tenu de mes propositions et commentaires, les crédits 1984 de politique scientifique qui ont été présentés par les départements concernés et qui ont fait l'objet d'un examen de la Commission interministérielle de la politique scientifique. C'est sur la base de cette procédure, établie depuis longtemps, qu'est élaboré le programme budgétaire de la politique scientifique, qui fait l'objet du présent examen.

Depuis le 5 juillet 1983, quelques modifications sont intervenues en ce qui concerne les crédits de politique scientifique suite à la mise en œuvre de décisions gouvernementales postérieures aux décisions du C.M.P.S.

Il s'agit principalement des décisions du Conseil des Ministres du :

— 22 juillet 1983 concernant le programme de renforcement du potentiel scientifique (programme Prest);

II. ALGEMENE BESPREKING

1. Algemeenheden

Als voorafgaande opmerking bij zijn uiteenzetting had de Minister het terloops over beslissingen die door de Regering werden getroffen, « aansluitend op de beslissingen van het Ministerieel Comité voor wetenschapsbeleid van 5 juli 1983 ».

Een lid wenst hierover meer te vernemen.

De Minister antwoordt hem wat volgt :

Zoals elk jaar rond die tijd heeft het Ministerieel Comité, met inachtneming van mijn voorstellen en toelichtingen, zijn instemming betuigd met de kredieten 1984 voor wetenschapsbeleid die door de betrokken departementen werden voorgesteld en door de Interministeriële Commissie voor wetenschapsbeleid werden onderzocht. Het is op basis van deze procedure die reeds sinds geruime tijd vastligt dat het begrotingsprogramma voor wetenschapsbeleid, dat thans wordt besproken, is uitgewerkt.

Sinds 5 juli 1983 zijn, tengevolge van de Regeringsbeslissingen die na de M.C.W.B.-beslissingen zijn uitgevaardigd, in de kredieten van wetenschapsbeleid enkele wijzigingen aangebracht.

Het betreft hoofdzakelijk de beslissingen van de Minister-raad van :

— 22 juli 1983 in verband met de versterking van het wetenschappelijke potentieel (Prest-programma);

— 4 novembre 1983 concernant le projet S.N.R.-300 Kalkar;

— 28 décembre 1983 concernant l'arrêté royal n° 273 modifiant certaines dispositions de la loi sur le financement des universités.

Dans l'analyse du programme budgétaire de la politique scientifique (P.B.P.S.) par masse, le Ministre déclare que le solde de la masse I concerne jusqu'à concurrence de 584,8 millions de francs les crédits qui sont attribués aux institutions d'enseignement de niveau universitaire du Département de la Défense nationale, à savoir l'Ecole royale militaire, l'Ecole royale du service de santé, l'Ecole des administrateurs militaires et l'Institut royal supérieur de défense.

Le même membre demande des précisions concernant ces quatre institutions. Quel est le nombre d'étudiants qui y sont inscrits (par langue) ? Comment les dépenses sont-elles réparties compte tenu des besoins des Communautés française et flamande ?

C'est au Ministre de la Défense nationale qu'il appartient de répondre à ces questions. Celles-ci lui ont dès lors été transmises.

2. Organisation de la politique scientifique

Un membre marque son désaccord sur l'application d'une « clef communautaire » à la répartition des crédits à la recherche scientifique appliquée, parce qu'il estime que ce domaine a été attribué, sans plus, aux Communautés.

Le Ministre répond que, dans le cadre de la loi du 8 août 1980, les Communautés et les Régions sont compétentes, en fait de recherche scientifique appliquée, pour les matières qui relèvent de leur compétence exclusive. L'Etat reste compétent pour la recherche scientifique fondamentale, de même que pour la recherche scientifique appliquée relativement aux matières qui sont de sa compétence. En conséquence, lorsqu'on applique dans le budget national une « clef de répartition communautaire », l'on répond ainsi à la question tendant à obtenir une définition précise de la répartition régionale de ces moyens.

Plusieurs membres ont d'ailleurs posé des questions sur les équilibres entre les Communautés et les Régions, tels qu'ils ressortaient des diverses actions menées sous la responsabilité du Ministre. Comme il s'agit souvent de programmes pluriannuels — ce qui est le cas le plus courant dans les actions des S.P.P.S. (programmes nationaux R-D, actions concertées, etc.) —, il va de soi qu'il faut envisager ces équilibres sur toute la durée du programme.

Toute vision annuelle peut être intéressante, mais elle ne donne qu'une image tronquée puisqu'il s'agit précisément d'actions pluriannuelles.

— 4 november 1983 betreffende het S.N.R.-300 Kalkar-project;

— 28 december 1983 inzake het koninklijk besluit nr. 273 tot wijziging van sommige bepalingen van de wet op de financiering van de universiteiten.

In de analyse van het B.P.W.B. per massa vermeldt de Minister dat het saldo van massa I « voor een bedrag van 584,8 miljoen Belgische frank betrekking heeft op de kredieten die worden toegekend aan de onderwijsinstellingen van universitair niveau van het departement van Landsverdediging, zijnde de Koninklijke militaire school, de Koninklijke school van de gezondheidsdienst, de School der militaire administrateurs en het Koninklijk hoger instituut voor defensie ».

Hetzelfde lid verzoekt om bijkomende bijzonderheden nopens deze vier instellingen. Hoeveel studenten zijn daar ingeschreven (per taal) ? Hoe worden de uitgaven gespreid op basis van de behoeften der Franse en der Vlaamse Gemeenschap ?

De antwoorden op deze vragen komen de Minister van Landsverdediging toe, aan wie ze werden doorgegeven.

2. Organisatie van het wetenschapsbeleid

Een lid kan niet instemmen met het hanteren van een « communautaire sleutel » op de verdeling van kredieten voor toegepast wetenschappelijk onderzoek omdat hij meent dat dit terrein zonder meer aan de Gemeenschappen is toegewezen.

De Minister antwoordt dat in het kader van de wet van 8 augustus 1980 de Gemeenschappen en de Gewesten bevoegd zijn voor het toegepast wetenschappelijk onderzoek in verband met de aangelegenheden die tot hun uitsluitende bevoegdheid behoren. De Staat blijft bevoegd voor het fundamenteel wetenschappelijk onderzoek evenals voor het toegepast wetenschappelijk onderzoek in verband met de aangelegenheden die tot zijn bevoegdheid behoren. Wanneer aldus in de nationale begroting « communautaire verdeelsleutels » worden toegepast dan wordt hierdoor tegemoet gekomen aan de vraag tot duidelijke omschrijving.

Sommige Commissieleden hebben trouwens vragen gesteld over het evenwicht, tussen de Gemeenschappen en de Gewesten, met betrekking tot de verschillende acties die onder de verantwoordelijkheid van de Minister uitgevoerd worden. Daar het vaak meerjarige programma's betreft — wat gewoonlijk het geval is voor de acties van de D.P.W.B. (nationale O-O-programma's, geconcerteerde acties, enz.) —, spreekt het vanzelf dat dit evenwicht gedurende heel de duur van het programma moet worden gehandhaafd.

Elke visie op jaarbasis kan interessant zijn maar ze geeft dan slechts een vertekend beeld weer, daar het precies meerjarige acties betreft.

Pour mémoire, le Ministre rappelle que, compte tenu des compétences et de la qualification des équipes et selon les thèmes traités, l'équilibre global recherché pour l'ensemble des actions pluriannuelles est le suivant :

- lorsqu'il s'agit de recherches menées dans les universités, une répartition par référence à la clé communautaire;
- lorsqu'il s'agit de R-D dans les entreprises, une répartition par référence à la clé régionale.

3. Programmes nationaux de recherche-développement

A propos de l'article 01.01 du Titre II, plusieurs membres demandent si le Ministre pourrait donner un aperçu des programmes nationaux de recherche et de développement en cours de réalisation, en mentionnant les composantes ou volets principaux de chaque programme ainsi que les montants prévus pour chacun des volets (séparément pour toute la durée du programme en cours et pour 1984).

En outre, ils aimeraient connaître, pour chacun des programmes, la répartition des montants de 1984 entre :

- les institutions nationales de recherche ou services publics;
- les universités néerlandophones;
- les universités francophones;
- la ventilation régionale des moyens alloués au secteur privé.

Quels sont les programmes plus spécialement visés par les « impulsions gouvernementales à des programmes technologiques sectoriels et à des actions scientifiques de service public en vue du développement de l'innovation et du progrès des conditions de vie de la population » ?

- Qui entre en ligne de compte pour ces programmes ?
- Quelles sont les conditions pour pouvoir bénéficier d'un tel crédit ?
- Qui décide de l'octroi des crédits ?

Voici, accompagnées de quelques indications chiffrées, les réponses du Ministre à ces questions :

Les programmes nationaux de R-D correspondent à des priorités gouvernementales. Ils font l'objet d'une délibération du Conseil des Ministres. Il s'agit des programmes suivants :

a) Le programme national R-D Energie (phase III) comprend huit volets pour un montant global de 2 200,5 millions de francs dont 497,9 millions de francs en ordonnancements 1984.

— Le programme national de R-D-énergie répond d'abord et avant tout au besoin d'information et de recher-

Ter herinnering herhaalt de Minister, gelet op de bekwaamheden en de kwalificatie van de ploegen en naargelang van de behandelde thema's, dat het totaal nagestreefd evenwicht voor het geheel van de meerjarige acties het volgende is :

- wanneer het onderzoekingen in de universiteiten betreft, een verdeling onder verwijzing naar de communautaire verdeelsleutel;
- wanneer het O-O in ondernemingen betreft, een verdeling onder verwijzing naar de gewestelijke verdeelsleutel.

3. Nationale onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma's

Met betrekking tot artikel 01.01 van Titel II vragen een paar leden of de Minister een overzicht kan geven van de thans lopende nationale O-O-programma's, met vermelding van de voornaamste onderdelen of luiken in ieder programma en de daarvoor voorziene bedragen van ieder luik (afzonderlijk voor de hele duur van het lopende programma en voor 1984).

Tevens vernamen zij graag de verdeling van de bedragen 1984 voor ieder programma over :

- nationale onderzoeksinstellingen of openbare diensten;
- nederlandstalige universiteiten;
- franstalige universiteiten;
- gewestelijke verdeling van de aan de privé-sector toegekende middelen.

Welke programma's worden meer bepaaldelijk bedoeld met « regeringsinitiatieven voor sectoriële technologische programma's en wetenschappelijke werkzaamheden van openbare dienst voor de ontwikkeling van de innovatie en voor de verbetering van de levensvoorwaarden van de bevolking » ?

- Wie komt voor deze programma's in aanmerking ?
- Welke zijn de voorwaarden om van zo'n krediet te kunnen genieten ?
- Wie beslist over de toekenning van de kredieten ?

De antwoorden van de Minister op al deze vragen volgen hierna :

De nationale O-O-programma's beantwoorden aan regeringsprioriteiten. Zij zijn het voorwerp van een beslissing van de Ministerraad. Het zijn de volgende :

a) Het nationaal O-O-programma Energie (fase III) bevat acht deelprogramma's die een totaalbedrag van 2 200,5 miljoen frank vertegenwoordigen waarvan 497,9 miljoen frank in ordonnancement 1984.

— Het nationaal O-O-programma Energie beantwoordt eerst en vooral aan een informatie- en onderzoeksbehoefte

che de l'Etat sur les possibilités de diversifier l'approvisionnement énergétique du pays, sans négliger les possibilités d'exportation des systèmes et produits issus d'un tel programme. Les résultats du programme sont d'ailleurs diffusés dans les milieux professionnels (architectes, ingénieurs, ...) ainsi qu'auprès des autorités de tous niveaux appelées à prendre des décisions dans ce domaine (villes, communes, ...). Ils intéressent les universités, les centres de recherche et les entreprises en ce qui concerne les développements technologiques en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie et d'énergies renouvelables.

Les contrats attribués dans le cadre de la troisième phase peuvent être ventilés comme suit :

- universités néerlandophones : 343,9 millions de francs;
- universités francophones : 304,6 millions de francs;
- institutions nationales et de service public : 704,4 millions de francs;
- secteur privé : 120,4 millions de francs (Wallonie : 49,5 millions de francs; Flandre : 47,8 millions de francs; Bruxelles : 23,1 millions de francs).

A ce stade du programme, il demeure des crédits — prévus initialement par la décision du Conseil des ministres — qui feront l'objet d'affectations par le Comité de coordination, essentiellement pour la valorisation des recherches.

b) Le programme national de R-D en technologies aéronautiques et connexes, d'un montant global de 1 075,9 millions de francs, est composé de trois volets, qui sont axés sur les domaines suivants :

1. les technologies directement liées à l'aéronautique;
2. les technologies des communications spatiales;
3. les technologies connexes, plus particulièrement dans les domaines des équipements électroniques et des télécommunications.

Les montants prévus pour chacun de ces volets sont :

van de Staat inzake de mogelijkheden om de energiebevoorrading van het land te diversifiëren, dit zonder de exportmogelijkheden voor systemen en produkten van een dergelijk programma te verwaarlozen. De resultaten van het programma worden trouwens verspreid in beroepsmiddelen (architekten, ingenieurs, ...) en bij de besturen van elk niveau die beslissingen op dit gebied moeten nemen (steden, gemeenten, ...). Zij zijn van belang voor de universiteiten, de onderzoekscentra en de bedrijven wat de ontwikkeling van technologieën op gebied van rationeel energieverbruik en hernieuwbare energiebronnen betreft.

De contracten die in het kader van de derde fase zijn toegekend, kunnen als volgt worden verdeeld :

- Nederlandstalige universiteiten : 343,9 miljoen frank;
- Franstalige universiteiten : 304,6 miljoen frank;
- nationale en dienstverlenende instellingen : 704,4 miljoen frank;
- privé-sector : 120,4 miljoen frank (Wallonië : 49,5 miljoen frank; Vlaanderen : 47,8 miljoen frank; Brussel : 23,1 miljoen frank).

In het huidige stadium van het programma, blijven er kredieten voorhanden — oorspronkelijk vastgelegd bij beslissing van de Ministerraad — die het voorwerp zullen zijn van toekenningen door het Coördinatiecomité, hoofdzakelijk voor de valorisatie van de onderzoekswerkzaamheden.

b) Het nationaal O-O-programma inzake luchtvaart- en aanverwante technologieën, ten bedrage van 1 075,9 miljoen frank, bestaat uit drie delen, die op de volgende gebieden zijn toegespitst :

1. de technologieën die rechtstreeks aan de luchtvaart zijn verbonden;
2. de ruimtecommunicatietechnologieën;
3. de aanverwante technologieën, in het bijzonder in de gebieden van de elektronische uitrustingen en telecommunicatie.

De vastgelegde bedragen voor elk van die delen zijn :

	Toute la durée du programme (en millions de francs) <i>Ganse duur van het programma (in miljoenen franken)</i>	Tranche 1984 (en millions de francs) <i>Schijf 1984 (in miljoenen franken)</i>
— Technologies aéronautiques. — <i>Luchtvaarttechnologieën</i>	568,7	68,1
— Technologies des communications spatiales. — <i>Ruimtecommunicatietechnologieën</i>	95,1	17,0
— Technologies connexes. — <i>Aanverwante technologieën</i>	412,1	49,2

Dans le cadre de ce programme, les crédits sont destinés à financer des tâches de R-D industrielles.

In het kader van dit programma, zijn de kredieten bestemd om de industriële O-O-opdrachten te financieren.

— Le programme aéronautique est important pour l'économie du pays, puisque la technologie aéronautique fait office de porte-drapeau dans le domaine de l'innovation et de la diversification.

La répartition régionale de ces moyens pour l'ensemble du programme est la suivante (au 15 décembre 1983) :

- Région bruxelloise : 113,8 millions de francs;
- Région flamande : 462,9 millions de francs;
- Région wallonne : 499,2 millions de francs.

c) Quant au programme « collection coordonnée de micro-organismes », son montant global est de 106,7 millions de francs dont 24,7 millions de francs en 1984.

— Le programme des sciences de la vie, et en particulier le volet « collection coordonnée de micro-organismes », a pour but de valoriser le potentiel de souches détenues par les grands laboratoires universitaires. On en escompte des retombées économiques.

Les contrats déjà attribués se répartissent comme suit :

- R.U.G. (N.) : 5,7 millions de francs;
- U.C.L. (F.) : 15,4 millions de francs;
- Bureau d'études privé : 3,8 millions de francs.

d) le programme PREST (programme de renforcement du potentiel scientifique belge en technologies nouvelles) destiné à doter les laboratoires de pointe d'un personnel qui se familiarise avec la recherche scientifique et ses retombées économiques. Les universités et, ultérieurement, les entreprises tirent un profit direct de ce projet.

Un membre pose précisément plusieurs questions au sujet du programme PREST.

A quelle rubrique budgétaire est prévu le financement du nouveau programme de renforcement du potentiel scientifique en technologies nouvelles ? Quels sont les montants prévus pour 1984 et pour les années suivantes ? Quelle en est la ventilation entre les établissements néerlandophones et francophones ? Ce programme comporte-t-il d'autres interventions que pour des traitements ou des bourses ? Cette activité est-elle de la compétence du Gouvernement national compte tenu du fait que, en vertu de la révision de la Constitution, l'encouragement de la formation des chercheurs est une compétence communautaire depuis 1970 ?

Le Ministre renvoie l'intervenant à la déclaration qu'il a faite à ce sujet dans son exposé et dans laquelle on retrouve les objectifs précis du programme ainsi que l'incidence budgétaire de celui-ci.

— Het luchtvaartprogramma is van belang voor 's lands economie, vermits de luchtvaarttechnologie een funktie van « fakkeldrager » vervult op gebied van innovatie en diversifiëring.

De verdeling per gewest van de middelen voor het geheel van het programma is de volgende (op 15 december 1983) :

- Brussels gewest : 113,8 miljoen frank;
- Vlaams gewest : 426,9 miljoen frank;
- Waals gewest : 499,2 miljoen frank.

c) Wat het programma « gecoördineerde verzameling van micro-organismen » betreft, is het totaalbedrag op 106,7 miljoen frank vastgelegd waarvan 24,7 miljoen frank in 1984.

— Het programma biowetenschappen, en in het bijzonder het luik « gecoördineerde verzameling van micro-organismen », heeft tot doel de valorisatie van het potentieel aan stammen dat in het bezit is van belangrijke universitaire laboratoria. Hiervan wordt een economisch effect verwacht.

De reeds toegekende contracten zijn als volgt verdeeld :

- R.U.G. (N.) : 5,7 miljoen frank;
- U.C.L. (F.) : 15,4 miljoen frank;
- privé-studiebureau : 3,8 miljoen frank.

d) het PREST-programma wil de speerpuntlaboratoria versterken met personeel dat zich vertrouwd maakt met het wetenschappelijk onderzoek en de economische weerslag ervan. De universiteiten, en later de bedrijven, halen rechtstreeks voordeel uit dit project.

Een lid stelt een aantal vragen over het programma ter versterking van het Belgisch wetenschappelijk potentieel in de nieuwe technologieën (PREST).

Op welk begrotingsonderdeel wordt de betaling voorzien voor het nieuwe programma ter versterking van het wetenschappelijk potentieel in nieuwe technologieën ? Welke bedragen zijn voorzien voor 1984 en voor volgende jaren ? Welke is de verdeling over de Nederlandstalige, respectievelijk de Franstalige instellingen ? Bevat dit programma ook andere tegemoetkomingen dan deze voor wedden of beurzen ? Behoort dit tot de bevoegdheid van de nationale Regering, gelet op het feit dat de aanmoediging van de opleiding van navorsers krachtens de grondwetsherziening sedert 1970 een gemeenschapsbevoegdheid is ?

De Minister verwijst naar wat hij hierover in zijn uiteenzetting reeds medegedeeld heeft en waarin men de precieze doelstellingen van het programma en zijn weerslag op de begroting weervindt.

Il rappelle en outre que :

a) La charge financière du programme est imputée à l'article 01.01 du Titre II du budget des Services du Premier ministre/Secteur Politique scientifique.

b) Les montants suivants sont prévus pour 1984 et les années suivantes :

1984 : 264 millions de francs;
1985 : 375 millions de francs;
1986 : 381 millions de francs;
1987 : 318 millions de francs;
1988 : 98 millions de francs.

c) La répartition N/F est la suivante :

55 p.c. N;
45 p.c. F.

d) Le financement couvre également les frais de fonctionnement des unités d'accueil.

e) Ce programme n'interfère en rien avec les compétences des Communautés. En effet, l'objectif du programme n'est pas de former des chercheurs, mais de renforcer la capacité des laboratoires de recherche particulièrement compétents dans des domaines tels que : électronique, informatique, automatisation, télécommunications, matériaux nouveaux, biotechnologies, etc.

4. La recherche scientifique fondamentale

Un membre fait observer qu'en matière de recherche, les Flamands n'ont toujours pas rattrapé leur retard. Il aimerait savoir quels efforts sont entrepris à cette fin et où on en trouve des traces dans le budget.

Un autre membre aimerait savoir pourquoi les dotations culturelles figurent toujours au budget de l'Etat et à quoi elles correspondent. Dans le même ordre d'idées, il se demande pourquoi le budget comporte des crédits au F.N.R.S. et à combien ces crédits s'élèvent finalement pour 1984. Enfin, il aimerait savoir si la décision prise le 26 juillet 1982 par le C.M.P.S. concernant la répartition des subsides entre les fonds associés du F.N.R.S. est conforme aux lois des 8 et 9 août 1980.

Le Ministre répond qu'en application de l'article 7 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, les dotations culturelles destinées à l'enseignement sont inscrites au budget de l'Etat.

Les crédits en dotations culturelles qui relèvent du programme budgétaire de la Politique scientifique totalisent un montant de 950,8 millions de francs, ventilés comme suit :

Entre départements :

— Education nationale — secteur néerlandais : 519,2 millions de francs;

Verder herinnert hij eraan dat :

a) De financiële last van het programma wordt ingeschreven op artikel 01.01 van Titel II van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister/Sector wetenschapsbeleid.

b) Volgende bedragen worden uitgetrokken voor 1984 en de volgende jaren :

1984 : 264 miljoen frank;
1985 : 375 miljoen frank;
1986 : 381 miljoen frank;
1987 : 318 miljoen frank;
1988 : 98 miljoen frank.

c) De verdeling N/F er als volgt uitziet :

55 pct. N;
45 pct. F.

d) De financiering eveneens de werkingskosten van de ontvangsteenheden dekt.

e) Het programma niet onder de bevoegdheid van de gemeenschappen valt. Inderdaad, het programma heeft niet als doel navorsers op te leiden maar wel de capaciteit te versterken van de onderzoekslaboratoria die over een bijzondere kunde beschikken in volgende gebieden : elektronica, informatica, automatizering, telecommunicatie, nieuwe materialen, biotechnologieën, enz.

4. Fundamenteel wetenschappelijk onderzoek

Een lid betoogt dat de achterstand van de Vlamingen op het gebied van de navorsing nog steeds niet ingehaald is. Hij wil graag vernemen hoever het staat met de pogingen tot inhalen en waar deze in de begroting aanwijsbaar zijn.

Een ander lid wil weten waarom de culturele dotaties in de Rijksbegroting blijven voorkomen en wat zij voorstellen. In hetzelfde verband : waarom moeten N.F.W.O.-kredieten daarin voorkomen en hoeveel bedragen zij uiteindelijk voor 1984 ? Tenslotte, strookt de beslissing, die het M.C.W.B. op 26 juli 1982 genomen heeft nopens de uitsplitsing van de subsidies over de geassocieerde fondsen van het N.F.W.O., met de wetten van 8 en 9 augustus 1980 ?

De Minister zegt dat de culturele dotaties voor Onderwijs, bij toepassing van artikel 7 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980, ingeschreven worden op de Rijksbegroting.

De kredieten voor culturele dotaties die onder het Begrotingsprogramma van Wetenschapsbeleid vallen, vertegenwoordigen een bedrag van 950,8 miljoen frank die als volgt zijn verdeeld :

Onder departementen :

— Onderwijs — Nederlandse sector : 519,2 miljoen frank;

Soit :

- dotations culturelles — recherche scientifique : 38,0 millions de francs;
- dotations culturelles — enseignement universitaire : 481,2 millions de francs.
- Education nationale — secteur français : 431,6 millions de francs;

Soit :

- dotations culturelles — recherche scientifique : 43,8 millions de francs;
- dotations culturelles — enseignement universitaire : 387,8 millions de francs.

Entre masses et sous-masses budgétaires du P.B.P.S. :

— Sous-masse 14 — crédits divers enseignement supérieur : 14,5 millions de francs;

Masse I — financement direct enseignement supérieur : 14,5 millions de francs;

— Sous-masse 21 — F.N.R.S. : 854,0 millions de francs;

Masse II — financement indirect recherche universitaire : 854,0 millions de francs;

— Sous-masse 41 — établissements scientifiques de l'Etat : 62,4 millions de francs;

— Sous-masse 43 — missions éducatives : 19,4 millions de francs;

Masse IV — activités scientifiques à finalité non industrielle et non agricole : 81,8 millions de francs;

— Sous-masse 51 — contribution organismes internationaux : 0,5 million de francs;

Masse V — contribution organismes internationaux : 0,5 million de francs.

Le financement des activités du F.N.R.S. représente donc l'essentiel du crédit « dotations culturelles » qui émerge au P.B.P.S.

Le crédit définitif 1984 pour le F.N.R.S. fait précisément l'objet d'une question d'un intervenant auquel il ne manquera pas de communiquer ce montant dès que les Départements de l'Education nationale auront terminé leur évaluation en fonction des nouvelles dispositions légales (arrêté royal n° 273) et auront évalué les montants « trop perçus » pour les années antérieures.

En ce qui concerne les fonds associés du F.N.R.S., il s'agit de recherche fondamentale. En application des lois sur la réforme de l'Etat, la recherche fondamentale est de la seule compétence du pouvoir national. C'est donc à celui-ci qu'il appartient de fixer les conditions et modalités de subventionnement de ces fonds.

Zijnde :

• culturele dotaties — wetenschappelijk onderzoek : 38,0 miljoen frank;

• culturele dotaties — universitair onderwijs : 481,2 miljoen frank;

— Onderwijs — Franse sector : 431,6 miljoen frank;

Zijnde :

• culturele dotaties — wetenschappelijk onderzoek : 43,8 miljoen frank;

• culturele dotaties — universitair onderwijs : 387,8 miljoen frank.

Onder budgettaire massa's en submassa's van het B.P.W.B. :

— Submassa 14 — diverse kredieten hoger onderwijs : 14,5 miljoen frank;

Massa I — rechtstreekse financiering hoger onderwijs : 14,5 miljoen frank;

— Submassa 21 — N.F.W.O. : 854,0 miljoen frank;

Massa II — onrechtstreekse financiering universitair onderzoek : 854,0 miljoen frank;

— Submassa 41 — wetenschappelijke Rijksinstellingen : 62,4 miljoen frank;

— Submassa 43 — opvoedkundige opdrachten : 19,4 miljoen frank;

Massa IV — wetenschappelijke activiteiten die niet op de nijverheid en de landbouw zijn afgestemd : 81,8 miljoen frank;

— Submassa 51 — bijdrage internationale instellingen : 0,5 miljoen frank;

Massa V — bijdrage internationale instellingen : 0,5 miljoen frank.

De financiering van de activiteiten van het N.F.W.O. vertegenwoordigt bijgevolg het grootste deel van het krediet « culturele dotaties » dat voorkomt in het B.P.W.B.

Het definitieve krediet 1984 voor het N.F.W.O. is nu juist het voorwerp van een vraag waarop het bedrag zal medegedeeld worden zodra de Departementen van Onderwijs hun evaluatie hebben beëindigd in het licht van de nieuwe wettelijke bepalingen (koninklijk besluit nr. 273) en de « te veel geïnde » bedragen van vorige jaren hebben geëvalueerd.

Wat de Geassocieerde Fondsen van het N.F.W.O. betreft, gaat het om fundamenteel onderzoek. Bij toepassing van de wetten op de Staatshervorming, behoort het fundamenteel onderzoek tot de uitsluitende bevoegdheid van de nationale overheid. Het is bijgevolg de taak van de nationale overheid de subsidiëeringsvoorwaarden en -regelingen van die Fondsen vast te leggen.

Dans le cadre des activités des fonds associés du F.N.R.S., les crédits destinés aux institutions néerlandophones ont fait l'objet de deux rattrapages en vue de rééquilibrer l'affectation des crédits de recherche scientifique entre les unités des communautés linguistiques du pays.

Pour mémoire, les crédits des trois fonds associés du F.N.R.S. ont été augmentés de quelque 100 millions de francs pour l'exercice 1970 sur la base d'un rapport de 4 « Sages » (1) remis à son prédécesseur M. T. Lefèvre, à la suite d'une décision du C.M.P.S.-budget. Cet accroissement, étalé sur trois ans, avait pour but de permettre la répartition des crédits entre les institutions F et N dans la même proportion que les budgets de fonctionnement consentis aux universités et établissements assimilés appartenant aux deux régimes linguistiques.

Selon la décision du C.M.P.S.-budget du 26 juillet 1982, l'objectif à atteindre en matière de répartition des subventions allouées à chacun des Fonds associés entre les chercheurs néerlandophones et francophones, doit être fixé par référence à la clé communautaire.

La réalisation de cet objectif se fait progressivement à raison de + 1 p.c. par an pour la communauté néerlandophone et - 1 p.c. par an pour la communauté francophone. C'est ainsi que le rattrapage est réalisé comme suit :

— F.R.F.C.-chercheurs :

	(En pourcentage)	
	N.	Fr.
1982 (<i>pour mémoire</i>) . . .	51,5	48,5
1983	52,5	47,5
1984	53,5	46,5
1985	54,5	45,5
1986	55,0	45,0

— I.I.S.N. :

	(En pourcentage)	
	N.	Fr.
1982 (<i>pour mémoire</i>) . . .	53,0	47,0
1983	54,0	46,0
1984	55,0	45,0

— F.R.S.M. :

	(En pourcentage)	
	N.	Fr.
1982 (<i>pour mémoire</i>) . . .	52,5	47,5
1983	53,5	46,5
1984	54,5	45,5
1985	55,0	45,0

(1) Les professeurs De Somer, Fierens, De Vreker et Amelinckx.

In het kader van de activiteiten van de Geassocieerde Fondsen van het N.F.W.O., werden voor de kredieten die bestemd zijn voor de Nederlandstalige instellingen twee inhaalbewegingen op gang gebracht ten einde de kredietverdeling onder de eenheden van de taalgemeenschappen van het land inzake wetenschappelijk onderzoek opnieuw in evenwicht te brengen.

Ter herinnering, aan de hand van een rapport van 4 « Wijzen » (1), die aan zijn voorganger de heer T. Lefèvre werd overhandigd, werden door een beslissing van het M.C.W.B.-budget voor het dienstjaar 1970 de kredieten van de drie Geassocieerde Fondsen van het N.F.W.O. met ongeveer 100 miljoen frank verhoogd. Deze stijging, die over drie jaar werd gespreid, had tot doel de verdeling van de kredieten mogelijk te maken tussen de franstalige en nederlandstalige instellingen in dezelfde verhouding als de werkingsbudgetten die aan de universiteiten en aanverwante instellingen van de twee taalstelsels zijn toevertrouwd.

Oveeenkomstig de beslissing van het M.C.W.B.-budget van 26 juli 1982, moet het doel dat moet worden bereikt inzake de verdeling van de subsidies die aan elk van de Geassocieerde Fondsen tussen Nederlandstalige en Franstalige onderzoekers zijn toegekend, worden vastgesteld onder verwijzing naar de communautaire verdeelsleutel.

De toepassing van deze doelstelling is progressief naar rata van + 1 pct. per jaar voor de Nederlandstalige gemeenschap en - 1 pct. per jaar voor de Franstalige gemeenschap, waardoor de inhaalbeweging als volgt wordt gerealiseerd :

— F.C.F.O.-onderzoekers :

	(In percentage)	
	N.	Fr.
1982 (<i>pro memorie</i>) . . .	51,5	48,5
1983	52,5	47,5
1984	53,5	46,5
1985	54,5	45,5
1986	55,0	45,0

— I.I.K.W. :

	(In percentage)	
	N.	Fr.
1982 (<i>pro memorie</i>) . . .	53,0	47,0
1983	54,0	46,0
1984	55,0	45,0

— F.G.W.O. :

	(In percentage)	
	N.	Fr.
1982 (<i>pro memorie</i>) . . .	52,5	47,5
1983	53,5	46,5
1984	54,5	45,5
1985	55,0	45,0

(1) De professoren De Somer, Fierens, De Vreker en Amelinckx.

C'est ainsi que la répartition des crédits concernés entre institutions francophones et néerlandophones a évolué, globalement, comme suit :

	(En pourcentage)	
	Fr.	N.
1969	70,0	30,0
1982	47,5	52,5
1984	45,5	54,5

En ce qui concerne « les impulsions gouvernementales à des programmes de recherche concertés en sciences fondamentales et à des activités scientifiques de service public dans le cadre d'un programme national où sont reprises quelques disciplines d'intérêt exceptionnel pour le développement scientifique, culturel, économique et social de la nation », un membre aimerait savoir :

a) Comment ces crédits ont été répartis entre les secteurs francophone et néerlandophone;

b) Si, dans ce cas, de nouvelles initiatives sont annoncées pour 1984 et dans l'affirmative, quelles sont ces initiatives.

Un autre membre aimerait obtenir du Ministre la liste des programmes de recherche concertés en cours d'exécution en 1984 avec mention de la durée de chacun de ces programmes, de leur montant global et de la tranche prévue en 1984. Quelle est pour 1984 la répartition entre l'ensemble des institutions universitaires francophones et l'ensemble des institutions universitaires néerlandophones ?

Le Ministre signale que sur proposition du Ministre de la Politique scientifique, le Conseil des Ministres du 11 décembre 1981 a pris des mesures pour les exercices 1981, 1982 et 1983 en vue de réaliser en trois ans une répartition 55 N/45 F dans les actions de recherche concertées.

Le rééquilibrage a été réalisé comme suit :

	(En pourcentage)	
	Secteur français	Secteur néerlandais
1981	47,8	52,2
1982	46,4	53,6
1983	45,0	55,0

Cet équilibre (45 F/55 N) est respecté dans les propositions budgétaires 1984.

Pour 1984, cette répartition se traduit comme suit : 237,5 millions de francs pour les institutions francophones et 290,4 millions de francs pour les institutions néerlandophones.

Dans le même ordre d'idées, le Ministre se réfère à son exposé dans lequel il a donné la définition de ce mode d'intervention, ainsi que les grands domaines actuellement couverts.

De verdeling van de betrokken kredieten onder de franstalige en nederlandstalige instellingen, is in het geheel gezien als volgt verlopen :

	(In percentage)	
	Fr.	N.
1969	70,0	30,0
1982	47,5	52,5
1984	45,5	54,5

Met betrekking tot « regeringsinitiatieven voor onderling overlegde onderzoeksprogramma's in de fundamentele wetenschappen en voor wetenschappelijke werkzaamheden van openbare dienstverlening in het kader van een nationaal programma betreffende enkele gebieden, die van buitengewoon belang zijn voor de wetenschappelijke, culturele, economische en sociale ontwikkeling van het land » vraagt een lid :

a) Hoe werden deze kredieten verdeeld over de nederlandstalige en de franstalige sector;

b) Hebben zich voor 1984 in dit kader nieuwe initiatieven aangediend ? Zo ja, welke ?

Een ander lid verzoekt de Minister de lijst te geven van de in 1984 lopende onderling overlegde onderzoeksprogramma's, met de looptijd van ieder ervan, het totale bedrag, en de voorziene schijf in 1984. Welke is de verdeling, in 1984, tussen het geheel van de franstalige en het geheel van de nederlandstalige universitaire instellingen ?

De Minister deelt mede dat op de voordracht van de Minister van Wetenschapsbeleid, de Ministerraad van 11 december 1981 budgettaire maatregelen getroffen heeft voor de dienstjaren 1981, 1982 en 1983, ten einde binnen drie jaar tot een verdeling 55 N/45 F te komen in de geconcentreerde onderzoeksacties.

Het nieuw evenwicht is als volgt verwezenlijkt :

	(In percentage)	
	Franse sector	Nederlandse sector
1981	47,8	52,2
1982	46,4	53,6
1983	45,0	55,0

Met dit evenwicht (45 F/55 N) wordt in de budgettaire voorstellen 1984 rekening gehouden.

Voor 1984, is deze verdeling als volgt : 237,5 miljoen frank voor de franstalige instellingen en 290,4 miljoen frank voor de nederlandstalige instellingen.

In hetzelfde verband verwijst de Minister naar zijn uiteenzetting waar hij de bepaling van die tegemoetkomingswijze heeft gegeven, alsook de grote gebieden die op dit ogenblik

La liste des actions concertées en cours a fait l'objet d'une publication annuelle au *Moniteur* (voir annexe).

En ce qui concerne les nouvelles initiatives concertées qui doivent débiter en 1984, les pourparlers avec les institutions universitaires se trouvent dans leur phase finale et le Gouvernement sera sous peu en mesure de faire connaître ses décisions à ce sujet.

5. Innovation technologique

Plusieurs membres ont posé toute une série de questions sur cette matière. Les voici :

Dans son exposé introductif, le Ministre a parlé, à plusieurs reprises, d'une action globale en matière de technologies basées sur la micro-électronique (micro-électronique, logiciel, bureautique, télécommunications, robotique, CAD/CAM).

Il est demandé que soit communiqué un aperçu de ce programme global, indiquant :

- les divers volets de celui-ci;
- les projets adjugés dans le cadre de chacun des volets et l'imputation budgétaire relative à ces projets (article et montants);
- les marchés publics et commandes qui s'y rapportent, tant dans le cadre des programmes de sélectivité industrielle qu'en dehors de ceux-ci;
- les volets des programmes européens concernant ces technologies auxquelles participent des laboratoires de recherche et des entreprises belges.

Le Ministre est invité à communiquer la liste des projets adjugés depuis 1982 à charge de cet article budgétaire ainsi que le crédit affecté antérieurement à cet objet à charge du programme public d'investissements.

Il lui est demandé de décrire chacun des projets et de communiquer les montants prévus pour chacun d'eux ainsi que leur répartition globale entre les Régions. Il lui est également demandé quels sont parmi ces projets ceux qui sont liés à des marchés publics ou à des commandes déjà adjugés dans le cadre des différents programmes et programmes complémentaires de sélectivité industrielle dans le programme public d'investissements (avec en outre une description desdits marchés, l'indication des montants concernés et leur répartition entre les Régions).

Qu'a-t-on fait en 1983 des 1 026 millions de francs du fonds inscrit à l'article 60.04.A (Titre IV — section 63) ?

En 1982, 500 millions de francs ont été transférés à l'article 01.06 et, en 1983, 526 millions de francs.

worden bestreken. De lijst van de lopende geconcerteerde acties heeft trouwens het voorwerp uitgemaakt van een jaarlijkse publikatie in het *Staatsblad* (zie bijlage).

Wat de nieuwe initiatieven op gebied van onderling overlegde onderzoeksacties betreft, bevinden de onderhandelingen met de universitaire instellingen zich in het eindstadium en zal de Regering binnenkort haar beslissingen kunnen bekendmaken over dit onderwerp.

5. Technologie-vernieuwing

Verschillende leden stelden heel wat vragen over dit onderwerp. Hierna volgen zij :

In zijn uiteenzetting maakte de Minister herhaaldelijk gewag van een globale actie met betrekking tot de technologieën die gebaseerd zijn op de micro-electronica (micro-electronica, software, bureautica, telecommunicatie, robotica, CAD/CAM).

Van dit globale programma wordt een overzicht gevraagd met aanduiding van :

- de onderscheiden onderdelen daarvan;
- de toegekende projecten in ieder onderdeel en de budgettaire imputatie daarvan (artikel en bedragen);
- de daaraan verbonden overheidsopdrachten en bestellingen, al dan niet in het kader van de programma's van industriële selectiviteit;
- de onderdelen van Europese programma's aangaande deze technologieën waaraan wordt deelgenomen door onderzoeks-labo's en bedrijven uit ons land.

De Minister wordt verzocht, mede te delen welke projecten sedert 1982 toegekend werden ten laste van dit begrotingsartikel en het voordien hiertoe gebruikte krediet uit het openbaar investeringsprogramma.

Graag ter zake telkens de omschrijving van het project en de voorziene bedragen, alsmede een globale verdeling daarvan over de Gewesten. Ook wordt prijs gesteld op de vermelding, welke van deze projecten verbonden is aan reeds toegewezen overheidsopdrachten of bestellingen in het raam van de onderscheiden programma's en aanvullende programma's van industriële selectiviteit in het openbaar investeringsprogramma (tevens omschrijving van deze opdrachten, bedragen en verdeling over de Gewesten).

Wat heeft men in 1983 gedaan met de 1 026 miljoen frank van Fonds 60.04.A (Titel IV — sectie 63) ?

In 1982 werd naar artikel 01.06 500 miljoen frank overgedragen en in 1983 526 miljoen.

Il est demandé :

— En ce qui concerne l'article 01.06 : Actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe sur le plan national et international :

a) Quels sont les programmes visés ? Cette matière ne relèverait-elle pas plutôt des Affaires économiques ?

b) Qui décide de l'octroi de ces crédits ?

— En ce qui concerne l'article 60.04 : Fonds de financement des actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe sur le plan national et international :

Etant donné qu'il y est une nouvelle fois question des actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe, pourquoi ces actions et programmes sont-ils inscrits deux fois, une première fois sous la rubrique « Dépenses de capital » et une seconde fois sous la rubrique « Section particulière » ?

Voici les réponses à toutes ces questions :

Le programme d'actions concernant les technologies basées sur la micro-électronique vise à stimuler tous les efforts de mise en condition de notre industrie dans le domaine que l'on appellera domaine des « nouvelles technologies de l'information ». Cet effort global est apparu indispensable, étant donné l'importance de ces technologies dans une économie moderne. Il était nécessaire que la Politique scientifique mène une action cohérente dans ce domaine, comme elle le faisait, par exemple, déjà dans celui des énergies renouvelables et de l'U.R.E., qui font également l'objet d'un programme coordonné.

Les axes essentiels sont : la conception en Belgique de circuits intégrés à la demande, le développement de nouveaux réseaux et systèmes de télécommunications, la création d'un potentiel belge en bureautique, la conception assistée par ordinateur, la production intégrée par ordinateur et le renforcement des capacités en matière de produits logiciels et de technologies du logiciel.

D'une manière générale, les axes de ce programme d'actions s'inscrivent dans le cadre des objectifs du programme européen ESPRIT qui porte précisément sur le développement des technologies de l'information. Ces actions visent à cet égard à placer les entreprises dans des conditions technologiques favorables pour qu'elles puissent participer à l'effort en vue de créer un « espace industriel européen » dans ces technologies.

En ce qui concerne les crédits inscrits aux articles 01.06 du Titre II et 60.04.A de la section particulière, il y a lieu de préciser que les transferts de crédits entre l'article 01.06 du Titre II et le fonds figurant au Titre IV — article 60.04, constituent des opérations comptables effectuées selon les prévisions d'actions envisagées. Le fonds est une formule budgétaire qui répond aux fonctions décrites dans l'arrêté royal du 2 février 1982. En bref, il s'agit de disposer d'une réserve de crédits suffisante pour engager le dialogue avec les industries et les organismes de recherche, en vue de la

Er wordt gevraagd :

— Bij artikel 01.06 : Acties en programma's voor vernieuwing van de spits technologieën op nationaal en internationaal vlak :

a) Welke programma's worden hiermee bedoeld ? Is dit niet eerder een aangelegenheid voor Economische Zaken ?

b) Wie beslist over de toekenning van deze kredieten ?

— Bij artikel 60.04 : Fonds voor financiering van acties en programma's voor vernieuwing van de spits technologieën op nationaal en internationaal vlak :

Hier komen opnieuw die acties en programma's voor vernieuwing van de spits technologieën aan bod. Waarom worden deze tweemaal ingeschreven, eenmaal bij de kapitaaluitgaven en een tweede maal bij de afzonderlijke sectie ?

Op al deze vragen volgen hier de antwoorden :

Het actieprogramma inzake de op micro-elektronica gebaseerde technologieën wil alle inspanningen stimuleren om onze industrie op gunstige wijze in paraatheid te brengen voor wat we voortaan « de nieuwe informatietechnologieën » noemen. Deze totale inspanning bleek onontbeerlijk, gelet op het belang van deze technologieën in een moderne economie. Een samenhangende actie van Wetenschapsbeleid was bijgevolg nodig op dit gebied, zoals dat bijvoorbeeld reeds het geval was in de hernieuwbare energievormen en het R.E.V. die eveneens het voorwerp zijn van een gecoördineerd programma.

De voornaamste thema's zijn : het ontwerp in België van geïntegreerde schakelingen op maat, de ontwikkeling van nieuwe telecommunicatienetten en -systemen, de oprichting van een Belgisch potentieel in kantoorautomatisering, het computergesteund ontwerp, de computergeïntegreerde productie en de versterking van de capaciteiten inzake software-producten en -technologieën.

Algemeen gezien, passen de thema's van dit actieprogramma in het kader van de doelstellingen van het Europees ESPRIT-programma dat precies betrekking heeft op de ontwikkeling van informatietechnologieën. Die acties beogen ter zake de ondernemingen in gunstige technologische voorwaarden te plaatsen om deel te nemen aan de inspanning ten einde een « Europees industriële ruimte » in die technologieën te scheppen.

Met betrekking tot de kredieten die ingeschreven zijn op de artikelen 01.06 van Titel II en 60.04.A van de bijzondere sectie dient gepreciseerd dat de kredietoverdrachten tussen artikel 01.06 van Titel II en het Fonds vermeld in Titel IV — artikel 60.04 boekhoudkundige verrichtingen vormen die uitgevoerd zijn volgens de voorziene actieprognoses. Het Fonds is een budgettaire formule die aan de functies beantwoordt die in het koninklijk besluit van 2 februari 1982 worden beschreven. Kort gezegd moet men beschikken over een voldoende kredietreserve om de dialoog te starten met

conclusion de contrats visant à placer nos entreprises dans des conditions favorables, tant pour répondre aux besoins futurs des marchés publics aux plans national et international que pour stimuler la valorisation des recherches universitaires.

Les actions financées à charge de l'article 01.06 (c'est-à-dire par le fonds 60.04.A) sont des actions comportant une très large part de recherche, voire même de valorisation de la recherche fondamentale. L'arrêté royal du 2 février 1982 et plus spécialement le rapport au Roi qui le concerne, fournissent toutes les informations utiles en la matière.

Il y a lieu de noter en outre que l'arrêté royal en question est un arrêté délibéré en Conseil des Ministres et que l'on a pris les précautions requises pour prévenir tout double emploi avec les initiatives qui ont pris effet dans le cadre de mesures relevant du Ministère des Affaires économiques.

Les initiatives prises jusqu'à présent en vertu de l'arrêté royal du 2 février 1982 concernent en grande partie la réalisation du programme d'actions que je viens d'évoquer.

Ces initiatives sont effectivement orientées dans la perspective de marchés publics futurs, qui doivent normalement constituer en Belgique, comme à l'étranger, un banc d'essai pour les technologies concernées.

C'est le cas notamment du volet « Bureautique » du programme d'actions, qui doit faire l'objet d'expérimentations pour ce qui est de l'utilisation dans les services publics; c'est aussi le cas des équipements mis au point pour les futurs réseaux de la R.T.T.

En annexe figure un aperçu de tous les programmes réalisés depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal et jusqu'au 15 avril 1984. Il mentionne les objectifs poursuivis et les crédits affectés à ceux-ci.

Cette liste fournit toute l'information demandée par les membres de la Commission.

Une question a été posée au sujet des commandes déjà attribuées et qui sont liées aux actions de R.-D. stimulées par les crédits inscrits à l'article 01.06 du Titre II. Il est prématuré d'y répondre, puisque les actions de R.-D. visées ici sont précisément destinées à mettre au point des systèmes qui pourraient être offerts à l'occasion de commandes publiques futures.

Toutefois, lorsque des actions de R.-D. sont mises en œuvre dans la perspective des marchés publics, les thèmes de ces actions sont définis en concertation avec les utilisateurs publics potentiels. En fonction du degré de développement des projets, le suivi de ceux-ci avec les départements clients éventuels est particulièrement étroit. Il va de soi que le suivi en commun des programmes de R.-D. ne préjuge pas du choix final du client public potentiel, celui-ci étant le seul maître de la commande.

de industrieën en de onderzoeksinstituten, ten einde contracten te sluiten met als doel onze ondernemingen in gunstige voorwaarden te plaatsen, zowel om te beantwoorden aan de toekomstige behoeften van de overheidsmarkten op nationaal en internationaal vlak als om de valorisatie te stimuleren van de universitaire onderzoekingen.

De acties gefinancierd door artikel 01.06 (en dus door het Fonds 60.04.A) zijn acties die een zeer belangrijk gedeelte aan onderzoek bevatten, ja, zelfs aan valorisatie van fundamenteel onderzoek. Het koninklijk besluit van 2 februari 1982, en in het bijzonder het verslag aan de Koning dat erbij hoort, verschaft alle nuttige inlichtingen ter zake.

Bovendien moet vermeld worden dat het een in de Ministerraad beraadslaagd koninklijk besluit betreft en dat men de vereiste voorzorgen genomen heeft om elk dubbel gebruik te vermijden met de initiatieven die in werking getreden zijn langs voorzieningen waarover het Ministerie van Economische Zaken beschikt.

De initiatieven die tot nu toe werden genomen krachtens het koninklijk besluit van 2 februari 1982 hebben in ruime mate betrekking op de uitvoering van het actieprogramma waarover ik het zoëven had.

Die initiatieven zijn inderdaad georiënteerd in het perspectief van toekomstige overheidsmarkten, die normalerwijze in België, zowel als in het buitenland, een toetssteen moeten vormen voor de betrokken technologieën.

Dit is met name het geval voor het deel « Kantoorautomatisering » van het actieprogramma, dat het voorwerp moet zijn van gebruikstests in de openbare diensten; dit geldt ook voor de uitrustingen die voor de toekomstige R.T.T.-netten worden ontwikkeld.

In bijlage wordt een overzicht gegeven van alle programma's die sinds de inwerkingtreding van het koninklijk besluit en tot 15 april 1984 zijn uitgevoerd. Het bevat de streefdoelen en de kredieten die daaraan zijn besteed.

Deze lijst geeft alle informatie die door de leden van de Commissie worden gevraagd.

Er werd een vraag gesteld over de bestellingen die reeds zijn toegekend en die in verband staan met de O.-O.-acties die gestimuleerd worden door de kredieten die zijn ingeschreven op artikel 01.06 van Titel II. Het is op dit ogenblik te vroeg om op deze vraag te antwoorden, daar de O.-O.-acties die hier worden bedoeld precies bestemd zijn om systemen te ontwikkelen die kunnen worden aangeboden ter gelegenheid van toekomstige overheidsbestellingen.

Wanneer O.-O.-acties op het getouw worden gezet in het perspectief van overheidsmarkten, worden de thema's van die acties bepaald na onderling overleg met de mogelijke overheidsgebruikers. Naargelang van de ontwikkelingsgraad van de projecten, wordt hun opvolging met de mogelijke klantendepartementen nauwgezet uitgevoerd. Het spreekt vanzelf dat de gemeenschappelijke opvolging van de O.-O.-programma's niet vooruitloopt op de uiteindelijke keuze van de potentiële overheidsklant, daar deze de enige is die de bestelling bepaalt.

En toute hypothèse, les commandes qui feraient appel aux produits développés dans le cadre de ce programme répondraient aux critères de sélectivité industrielle de la programmation des investissements publics, puisqu'il s'agirait de développements originaux en Belgique.

**

Les crédits d'ordonnancement pour un montant de 300 millions de francs destinés au développement de matériel de radiocommunications (crédits d'engagement de 1 milliard) font partie du programme public d'investissements (Titre II, art. 01.08).

— Le Ministre peut-il préciser de quel matériel il s'agit exactement ?

— Y a-t-on lié des engagements concernant l'achat ultérieur de ce matériel et à quoi est-il destiné ?

— Quel est le nombre de firmes participant à ce programme ?

— Quelle est la répartition de ces crédits entre les Régions et ce, pour l'ensemble du programme ?

En ce qui concerne l'article 01.08 : Financement de la phase de développement de matériel de radiocommunications :

— A qui ces crédits sont-ils alloués ?

— Quels sont les efforts déployés par les entreprises elles-mêmes ?

Le programme de radiocommunications militaires VHF financé par l'article 01.08 du Titre II concerne un ensemble de postes portatifs VHF (*very high frequency*) de la nouvelle génération.

Les quatre firmes participant à ce programme sont : Bell Telephone, A.C.E.C., Philips-M.B.L.E. Ass. et S.A.I.T. Par convention, ces quatre firmes se sont réparties, de manière égale entre elles, le volume des tâches de développement, de sorte que la répartition régionale des tâches R-D est pratiquement la suivante : 50 p.c. pour la région bruxelloise, 25 p.c. pour la région flamande et 25 p.c. pour la région wallonne.

Le Ministère de la Défense nationale n'a pas encore pris d'engagement quant à l'achat de ces postes.

Il s'agit d'un projet de développement pour lequel quelque 60 à 70 ingénieurs hautement qualifiés ont été engagés, à charge du contrat, par les firmes concernées.

L'intervention de l'Etat ne concerne que les frais de recherche et de développement et s'élève, pour ce type d'activités, à 100 p.c. du tarif horaire dont sont convenus l'Etat et les entreprises. On peut admettre que l'apport propre des firmes est de 25 p.c. par rapport à cette intervention de l'Etat.

**

A l'article 01.07 du titre II est inscrit un montant de 350 millions de francs destiné à des investissements univer-

In ieder geval zouden de bestellingen, die een beroep doen op de produkten die in het kader van dit programma zijn ontwikkeld, beantwoorden aan de industriële selectiviteitscriteria van de programmatie van de overheidsinvesteringen, daar het originele ontwikkelingen in België zou betreffen.

**

Het ordonnanceringsbedrag van 300 miljoen voor ontwikkeling van materiaal voor radio-verbindingen (1 miljard vastleggingskrediet) maakt deel uit van het openbaar investeringsprogramma (Titel II, art. 01.08).

— Kan de Minister specificeren over welk materiaal het precies gaat ?

— Zijn daaraan verbintenissen gekoppeld voor latere aankoop van dit materiaal en waarvoor is dit bestemd ?

— Hoeveel firma's nemen deel aan dat programma ?

— Welke is de verdeling daarvan over de gewesten voor het geheel van dit programma ?

Bij het artikel 01.08 : Financiering van de ontwikkelingsfase van materieel voor radioverbindingen :

— Aan wie worden kredieten toegekend ?

— Welke zijn de inspanningen die de bedrijven zelf doen ?

Het programma van VHF militaire radioverbindingen gefinancierd door artikel 01.08 van Titel II betreft VHF (*very high frequency*) draagbare toestellen van de nieuwe generatie.

De vier firma's die aan dit programma deelnemen zijn : Bell Telephone, A.C.E.C., Philips-M.B.L.E. Ass. en S.A.I.T. Bij overeenkomst hebben deze vier firma's onder elkaar en op gelijke wijze de omvang van de ontwikkelingstaken onder elkaar en op gelijke wijze de omvang van de ontwikkelingstaken verdeeld zodat de verdeling per gewest van de O-O-taken praktisch de volgende is : 50 pct. voor het Brusselse gewest, 25 pct. voor het Vlaamse gewest en 25 pct. voor het Waalse gewest.

Tot nu toe heeft het Ministerie van Landsverdediging nog geen enkele verbintenis aangegaan voor de aanschaf van deze toestellen.

Het betreft een ontwikkelingsproject waarvoor 60 tot 70 hoog gekwalificeerde ingenieurs, ten laste van het kontract, door de betrokken firma's werden aangeworven.

De staatstussenkomst behelst slechts de kosten voor onderzoek en ontwikkeling en bedraagt, voor dit type van werkzaamheden, 100 pct. van het uurtarief dat overeengekomen is tussen de Staat en de ondernemingen. Men kan aannemen dat de eigen inbreng van de firma's ten opzichte van deze staatstussenkomst 25 pct. bedraagt.

**

In artikel 01.07 van titel II is een ordonnanceringsbedrag van 350 miljoen frank voorzien voor universitaire investe-

sitaires pour l'utilisation rationnelle de l'énergie. Un montant de 450 millions de francs y avait déjà été affecté en 1983. Ces montants importants s'ajoutent aux autres crédits d'investissements alloués aux universités. Un membre voudrait obtenir un aperçu des décisions déjà prises en la matière (nature du projet, institution, montant).

a) Quelles sont les universités qui ont réagi positivement ?

b) Comment les crédits ont-ils été répartis entre les universités francophones et néerlandophones ?

c) Quelles sont les économies que ces investissements ont permis de réaliser dans les différentes universités ?

Les actions de démonstration de procédés, produits et équipements nouveaux d'utilisation rationnelle de l'énergie sont réalisées à l'initiative des institutions universitaires, en application de l'arrêté royal du 25 mai 1983, ainsi que décrit dans l'exposé.

Il y a lieu de rappeler que, par décision du Gouvernement du 28 février 1984, le coût total des projets retenus a été fixé à 1 727,5 millions de francs, l'Etat intervenant jusqu'à concurrence de 85 p.c. de ce montant, soit 1 500 millions de francs.

Un crédit d'engagement de 1 500,0 millions de francs a été inscrit à l'article 01.07 du titre II du budget 1983 des Services du Premier Ministre. L'ordonnancement 1983 s'élevait à 450,0 millions de francs et la proposition d'ordonnancement 1984 porte sur un montant de 350,0 millions de francs. Les dispositions nécessaires ont été prises pour prévenir tout double emploi avec les crédits d'investissements consentis aux universités par les Ministres de l'Education nationale.

Répartition des projets par université

U.C.L.	F	279 813 000
F.P. Mons		9 915 640
U.L.B.		196 374 000
F.N.D. Namur		30 420 000
F.S.A. Gembloux		10 000 000
U. Liège		292 671 500
R.U.C. Antwerpen		21 500 000
K.U.L.		497 425 000
L.U.C.		31 139 500
R.U. Gent		57 500 000
U.I. Antwerpen		155 000 000
V.U.B.		138 993 860
U.F. Sint-Aloysius		6 700 000
Total	F	1 727 452 500

ringen voor rationeel energieverbruik, waarvan in 1983 eveneens reeds 450 miljoen frank werd voorzien. Deze omvangrijke bedragen voegen zich bij de andere investeringskredieten voor de universiteiten. Een lid krijgt graag een overzicht van de hiervoor reeds getroffen beslissingen (aard van het project, instelling, bedrag).

a) Welke universiteiten hebben daarop ingespeeld ?

b) Hoe werden de kredieten verdeeld, respectievelijk naar nederlandstalige en franstalige universiteiten ?

c) Hoeveel besparingen hebben deze investeringen opgebracht in de verschillende universiteiten ?

De demonstratieacties van procédés, produkten en nieuwe uitrustingen inzake rationeel energiegebruik worden, zoals beschreven in de uiteenzetting, uitgevoerd op initiatief van de universitaire instellingen bij toepassing van het koninklijk besluit van 25 mei 1983.

Ter herinnering : bij beslissing van de Regering van 28 februari 1984 bedraagt het totaal van de goedgekeurde projecten 1 727,5 miljoen frank, waarbij de Staat voor 85 pct. tegemoetkomt, zijnde 1 500,0 miljoen frank.

Een vastleggingskrediet van 1 500,0 miljoen frank is ingeschreven op artikel 01.07 van titel II van de begroting 1983 van de Diensten van de Eerste Minister. De ordonnanciering 1983 bedroeg 450,0 miljoen frank en het voorstel van ordonnanciering 1984 bedraagt 350,0 miljoen frank. De noodzakelijke maatregelen zijn getroffen om dubbel gebruik te voorkomen met de investeringskredieten die worden toegestaan aan de universiteiten door de Ministers van Onderwijs.

Verdeling van de projecten per universiteit

U.C.L.	F	279 813 000
F.P. Bergen		9 915 640
U.L.B.		196 374 000
F.N.D. Namen		30 420 000
F.S.A. Gemblours		10 000 000
U. Luik		292 671 500
R.U.C. Antwerpen		21 500 000
K.U.L.		497 425 000
L.U.C.		31 139 500
R.U. Gent		57 500 000
U.I. Antwerpen		155 000 000
V.U.B.		138 993 860
U.F. Sint-Aloysius		6 700 000
Totaal	F	1 727 452 500

Répartition des projets par Communautés

Total Communauté française	F	819 194 140
Total Communauté flamande		908 258 360
Total	F	1 727 452 500

D'après les dossiers introduits par les universités, on peut estimer que les projets U.R.E. entraîneront annuellement une économie d'énergie primaire de quelque 15 000 tonnes d'équivalent pétrole.

**

Le titre II, article 01.09, prévoit 5,9 millions de francs en ordonnancements (engagement total de 45,2 millions) pour un système de bureautique/informatique. Quelles en sont les caractéristiques ? Quelle est la répartition entre les Régions des moyens octroyés pour ce programme ? Quels sont les efforts faits par les entreprises elles-mêmes ?

Le système bureautique/informatique qui sera implanté aux Services de programmation de la politique scientifique et financé par l'article 01.09 du Titre II, dans le cadre du programme d'investissements publics, est un système bureautique multifonctionnel, dont la conception a été réalisée dans le cadre du programme R-D en bureautique prévu par le programme d'actions en micro-électronique et financé par le budget dont le Ministre a la gestion.

Il s'agit en fait d'un projet de démonstration. Ce système sera très largement à composantes belges. Il n'est cependant pas possible au stade actuel de déterminer déjà avec précision les composantes techniques de ce système qui proviendront des diverses régions du pays.

**

Le Ministre a-t-il fait entreprendre des pré-études sur des scénarios en matière de télécommunications ? Existe-t-il un rapport sur cette question ? Quels sont les contrats avec les bureaux d'étude ?

Dans le domaine des télécommunications, le Ministre a confié des études à des bureaux privés en vue d'établir des scénarios d'évolution. De tels scénarios sont indispensables, notamment pour déterminer les orientations dans lesquelles nos capacités de R.-D. devraient être engagées pour que nous puissions disposer à temps d'un maximum de systèmes et d'équipements conçus en Belgique.

Les résultats de ces études seront disponibles progressivement à partir du second semestre 1984. Pendant cette période, des conclusions partielles pourront donc déjà être tirées. Les bureaux d'étude avec lesquels les contrats ont été conclus sont : Batelle (Suisse), Joan de Smith (Royaume-Uni), et Patscentre (Belgique). Le budget consacré à ces contrats est de 40 millions de francs.

6. I.R.S.I.A. et Fonds des prototypes

Plusieurs membres aimeraient savoir :

1. Combien de P.M.E. (jusqu'à 70 travailleurs) ont reçu des subventions de l'I.R.S.I.A. au cours des cinq dernières

Verdeling van de projecten per Gemeenschap

Totaal Vlaamse Gemeenschap	F	908 258 360
Totaal Franse Gemeenschap		819 194 140
Totaal	F	1 727 452 500

Volgens de dossiers ingediend door de universiteiten, kan men ramen dat de R.E.V.-projecten een jaarlijkse besparing aan primaire energie zullen opbrengen van ongeveer 15 000 ton petroleum equivalent.

**

In titel II, artikel 01.09 is een ordonnanceringsbedrag van 5,9 miljoen frank voorzien (totale vastlegging 45,2 miljoen frank) voor een bureautica-informatica systeem ? Welke is de verdeling van de door dit programma toegekende middelen over de gewesten ? Welke zijn de inspanningen die de bedrijven zelf doen ?

Het kantoorautomatiserings/informaticasysteem dat bij de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid zal worden geïnstalleerd en dat wordt gefinancierd door artikel 01.09 van Titel II in het kader van het openbaar investeringsprogramma, is een multifunctioneel kantoorautomatiserings-systeem dat werd ontworpen in het kader van het actieprogramma inzake micro-elektronica en gefinancierd wordt door de begroting waarover de Minister het beheer heeft.

Het betreft in feite een demonstratieproject. Dit systeem zal hoofdzakelijk uit Belgisch materiaal bestaan. Toch is het in de huidige stand van zaken niet mogelijk nauwkeurig te bepalen welke de technische componenten van dit systeem zijn die uit verschillende gewesten van het land komen.

**

Heeft de Minister vooronderzoeken laten uitvoeren over de mogelijke scenario's inzake telecommunicatie ? Bestaat er een rapport over die problematiek ? Welke contracten zijn er met de adviesbureaus gesloten ?

Op het gebied van telecommunicatie heeft de Minister aan privé-bureaus studies toevertrouwd met het oog op het opstellen van evolutiescenario's. Dergelijke scenario's zijn onontbeerlijk, in het bijzonder om de oriëntering te bepalen waarin we ons O-O-vermogen dienen in te schakelen om op gepaste tijd te kunnen beschikken over een maximum aan systemen en uitrustingen die in België zijn ontworpen.

Vanaf het tweede semester 1984 zullen deze resultaten geleidelijk beschikbaar zijn. Gedeeltelijke conclusies zullen op dit tijdstip mogelijk zijn. De contracten werden met volgende studie bureaus gesloten : Batelle (Zwitserland), Joan de Smith (Verenigd Koninkrijk) en Patscentre (België). Deze contracten vertegenwoordigen ongeveer 40 miljoen frank.

6. I.W.O.N.L. en Fonds voor de Prototypes

Een paar leden willen graag weten :

1. Hoevele K.M.O.'s (tot 70 werknemers) gedurende de laatste vijf jaren van het I.W.O.N.L. toelagen hebben ont-

années et quel pourcentage ces subventions représentent par rapport au crédit total;

2. Quelles sont les entreprises qui, au cours des dix dernières années, ont été subventionnées à six reprises au moins par l'I.R.S.I.A. (bénéficiaires qu'on peut considérer comme des « abonnés ») et quel pourcentage ont-elles ainsi pris à leur compte;

3. A combien s'élève (en p.c.) le remboursement sur le total du montant versé pour les prototypes;

4. A combien s'élève le montant attribué à l'I.R.S.I.A. pour les cinq dernières années;

5. Quelle quotité des moyens budgétaires sera transférée aux Régions, à quel montant et sur quelle base.

Le Ministre répond que le Gouvernement a décidé, le 29 juillet 1983, de régionaliser un tiers des moyens de l'I.R.S.I.A. et deux tiers de ceux prévus pour les prototypes.

En ce qui concerne les modalités du transfert, le Gouvernement prendra une décision après concertation en la matière au sein du comité ad hoc Gouvernement-Exécutifs.

Les moyens budgétaires mis à la disposition de l'I.R.S.I.A. au cours des cinq dernières années sont repris au tableau ci-après.

I.R.S.I.A. — Inscription budgétaire 1980-1984

vanger en hoeveel dit procentueel betekent in verhouding tot het totale pakket;

2. Welke bedrijven door het I.W.O.N.L. gedurende de afgelopen tien jaren ten minste zesmaal betoelaagd werden (als zgn. « abonné » kunnen beschouwd) en welk percentage zij voor hun rekening nemen;

3. Hoeveel (in pct.) terugbetaald geraakt is van het totaal uitgekeerde bedrag voor prototypes;

4. Welk bedrag de laatste vijf jaren aan het I.W.O.N.L. toegekend werd;

5. Welk gedeelte van de begrotingsmiddelen aan de Gewesten zal worden overgedragen? Op welk ogenblik? Op welke basis?

De Minister antwoordt dat door de Regering op 29 juli 1983 werd beslist een derde van de middelen van het I.W.O.N.L. en twee derde van deze voor de prototypes te regionaliseren.

Inzake de modaliteiten van de overdracht zal de Regering een beslissing nemen nadat ter zake overleg heeft plaatsgehad in het overlegcomité Regering-Exécutieven.

De begrotingsmiddelen van het I.W.O.N.L. voor de laatste vijf jaren zijn opgenomen in de hierna volgende tabel.

I.W.O.N.L. — Begrotingsinschrijving 1983-1984

	1980 (1)	1981 (1)	1982 (1)	1983 (1)	1984 (2)
Section industrie. — <i>Sektie nijverheid</i>					
Ministère Affaires économiques. — <i>Ministerie Economische Zaken</i>	1 754,5	1 691,5	1 734,8	1 966,4	2 066,7
Section agriculture. — <i>Sektie landbouw</i>					
Ministère Agriculture. — <i>Ministerie Landbouw</i>	562,4	596,8	618,4	688,2	760,4

(1) Budget ajusté (en millions de francs).

(2) Budget initial (en millions de francs).

La réponse fournie par le Ministre n'est donc que partielle. Il a invité son collègue des Affaires économiques à la compléter. Ce détour illustre la situation inconfortable dans laquelle se trouve le ministre belge de la politique scientifique.

Cette situation suscite moins l'étonnement que l'irritation devant l'attitude de l'I.R.S.I.A. On suppose que la part des PME est très minime, plus réduite encore que le peu qui est prescrit. Il semblerait que les « abonnés » absorbent pratiquement la totalité du crédit.

7. Financement des universités

Un membre aimerait obtenir des précisions sur l'exécution des articles 34 et 35 de la loi sur le financement des univer-

(1) Aangepast (in miljoenen franken).

(2) Neergelegd (in miljoenen franken).

Het antwoord van de Minister is dus slechts gedeeltelijk. De Minister heeft zijn collega van Economische Zaken gevraagd om aanvulling. Deze omweg illustreert de ongrieflijke positie van een Belgische Minister voor Wetenschapsbeleid.

De reactie op deze toestand is niet zozeer verwondering als wel verstoordheid over de houding van het I.W.O.N.L. Men vermoedt dat het aandeel van de K.M.O. zeer gering is, geringer nog dan het weinige wat is voorgeschreven. De zogenaamde « abonnés » zouden bijna alle krediet opslorpen.

7. Universitaire financiering

Een lid vraagt wat meer uitleg over de uitvoering van de artikelen 34 en 35 van de wet op de financiering van de

sités. Ces articles n'ont-ils pas été remplacés par un arrêté royal numéroté ?

Il émet également des critiques au sujet du point de vue adopté par le Gouvernement à l'égard de la Fondation universitaire luxembourgeoise (F.U.L.)

En ce qui concerne les articles 34 et 35, le Ministre donne la réponse suivante :

a) En exécution de l'article 34, les charges légales spécifiques aux institutions universitaires libres et publiques autonomes sont reprises par l'Etat, à savoir les charges financières découlant des investissements dans le secteur universitaire et les cotisations patronales qui n'ont pas d'équivalent dans les universités de l'Etat.

Le Gouvernement n'a jamais eu l'intention d'abroger cet article.

L'article en question a toutefois été modifié par l'arrêté royal n° 171 du 30 décembre 1982, en ce sens que les montants qui sont dus pour couvrir les charges financières cessent d'être ajoutés aux allocations de fonctionnement annuelles, mais sont directement payés par l'Etat à l'organisme prêteur.

Quant aux montants dus pour couvrir les cotisations patronales, ils sont toujours ajoutés à l'allocation de fonctionnement annuelle de l'institution. La modification légale précitée relève donc de la technique budgétaire et n'a pas d'incidence sur le volume de l'allocation due.

Par suite de cette modification légale, le département de l'Education nationale, secteur francophone, a transféré le montant des charges financières à l'article budgétaire 44.08 (masse IV du P.B.P.S.). Les 173,0 millions de francs prévus pour 1984 à l'article budgétaire 01.07 (masse I du P.B.P.S.) ne couvrent donc plus que les cotisations patronales.

Pour le département de l'Education nationale, secteur néerlandophone, ce transfert à l'article budgétaire 44.07 spécifique (masse VI) n'a pas encore eu lieu, de sorte que les 404,3 millions de francs prévus pour 1984 à l'article budgétaire 01.09 (masse I) ont trait pour 240,5 millions de francs à des charges financières et pour 163,8 millions de francs à des cotisations patronales.

b) L'article 35 de la loi du 27 juillet 1971, qui permet d'octroyer un supplément d'allocation pour personnel en surnombre, a été abrogé par l'arrêté royal n° 165 du 30 décembre 1982.

Cet arrêté garantit un passage méthodique au système de normes organique, en précisant, pour chacune des institutions universitaires qui avaient recours à l'article 35, le supplément d'allocation qui sera progressivement supprimé de 1983 à 1989. L'arrêté prévoit également qu'à partir de 1990, plus aucun supplément d'allocation ne peut être accordé.

universiteiten. Werden die niet door een genummerd koninklijk besluit vervangen ?

Hij heeft ook kritiek op de houding van de Regering tegenover de Fondation Universitaire Luxembourgeoise (F.U.L.).

Betreffende bovengenoemde artikelen 34 en 35 antwoordt de Minister aldus :

a) In uitvoering van artikel 34 worden de wettelijke lasten die specifiek zijn voor de vrije en autonome openbare universitaire instellingen, met name de financiële lasten voortvloeiend uit de investeringen in de universitaire sector en de werkgeversbijdragen die geen equivalent hebben in de Rijksuniversiteiten, door de Staat overgenomen.

Het heeft nooit in de bedoeling van de Regering gelegen dit artikel af te schaffen.

Bedoeld artikel werd wel gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 171 van 30 december 1982 in die zin dat de bedragen die verschuldigd zijn voor het dekken van de financiële lasten niet langer worden toegevoegd aan de jaarlijkse werkingstoelagen maar door de Staat rechtstreeks worden betaald aan het uitlenend organisme.

De bedragen die verschuldigd zijn voor het dekken van de werkgeversbijdragen blijven toegevoegd aan de jaarlijkse werkingstoelage van de instelling. Bovengenoemde wetswijziging is dus van louter budgettair-technische aard en heeft geen invloed op het volume van de verschuldigde toelage.

Aansluitend op deze wetswijziging heeft het departement van Onderwijs, Franse sector, het bedrag van de financiële lasten overgeheveld naar begrotingsartikel 44.08 (masse IV van het B.P.W.B.). De 173,0 miljoen frank die voor 1984 zijn uitgetrokken op begrotingsartikel 01.07 (masse I van het B.P.W.B.) dekken dus nog slechts de werkgeversbijdragen.

Voor het departement van Onderwijs, Nederlandse sector, is deze overheveling naar het specifiek begrotingsartikel 44.07 (masse VI) nog niet gebeurd zodat de 404,3 miljoen frank die voor 1984 zijn uitgetrokken op begrotingsartikel 01.09 (masse I) voor 240,5 miljoen frank betrekking hebben op financiële lasten en voor 163,8 miljoen frank op werkgeversbijdragen.

b) Artikel 35 van de wet van 27 juli 1971 waarbij een toelagesupplement voor overtallig personeel kan worden toegekend, werd opgeheven bij koninklijk besluit nr. 165 van 30 december 1982.

Dit besluit waarborgt een ordelijke overgang naar het organiek normenstelsel door, voor ieder van de universitaire instellingen die een beroep deden op artikel 35, het toelagesupplement te preciseren dat van 1983 tot 1989 progressief wordt afgebouwd. Het besluit preciseert ook dat vanaf 1990 geen toelagesupplement meer kan worden toegekend.

En ce qui concerne la F.U.L., le Ministre donne la réponse suivante :

Le financement de la F.U.L. ne tombe pas sous l'application du système de normes organique concrétisé par la loi du 27 juillet 1971 et l'arrêté royal n° 82 du 31 juillet 1982 visant à assainir les finances des institutions universitaires déficitaires. C'est pour cette raison que le plan d'assainissement 1983-1988 de cette institution n'a pas été approuvé par arrêté royal numéroté mais par décision du Conseil des ministres.

Selon cette décision du 3 décembre 1983, l'allocation budgétaire annuelle est fixée en fonction d'engagements précis de cette institution.

Sur cette base, une allocation de 80,4 millions de francs serait octroyée pour 1984, de sorte que le montant prévu de 78,1 millions de francs devra être adapté. Cette adaptation fait d'ailleurs l'objet d'une proposition de l'Education nationale pour le feuillet d'ajustement 1984.

Le Ministre de l'Education nationale — secteur francophone — assurera le contrôle du respect des engagements de la F.U.L., qui relève de sa compétence.

Les réponses du Ministre suscitent les réactions suivantes de la part de l'intervenant.

Pour ce qui est du financement des universités, il considère que l'article 34 ne présente guère d'intérêt mais que l'article 35 constitue par contre une amélioration essentielle.

En ce qui concerne la F.U.L., il ne partage pas le point de vue du Gouvernement selon lequel aucun arrêté royal numéroté n'a pu être pris dans l'optique d'un plan d'assainissement, et ce parce qu'il n'existerait aucun fondement juridique permettant de prendre un tel arrêté. Il critique cette situation. Certes, il ne s'agit pas d'un montant important, bien qu'à l'heure actuelle 78 millions ne constituent pas une somme négligeable, mais il considère que le principe est inadmissible.

Enfin, il est choqué par une initiative prise à Charleroi, où l'on est occupé à mettre en place une nouvelle faculté de médecine, alors qu'il n'existe aucune base juridique pour ce faire.

Le Ministre partage le point de vue du sénateur pour ce qui est des articles 34 et 35.

Quant à la F.U.L., il déclare que le plan d'assainissement aurait confirmé l'existence d'une base juridique; c'est la raison pour laquelle aucun arrêté royal numéroté n'a finalement été pris.

En ce qui concerne Charleroi, il fait observer qu'il s'agit d'une « opération légale », c'est-à-dire qui ne va à l'encontre d'aucune disposition légale. Néanmoins, il est également d'avis que cette initiative est indéfendable dans les circonstances actuelles (nombre excessif de médecins et manque de moyens financiers).

8. Secteur spatial

Un membre constate que la recherche et le développement de projets internationaux sont financés par des contributions

M.b.t. de F.U.L. luidt het ministeriële antwoord aldus :

De financiering van de F.U.L. valt niet onder toepassing van het organiek normenstelsel zoals geconcretiseerd in de wet van 27 juli 1971 en het koninklijk besluit nr. 82 van 31 juli 1982 tot sanering van de financiën van deficitaire universitaire instellingen. Om deze reden werd het saneringsplan 1983-1988 van deze instelling niet goedgekeurd bij genummerd koninklijk besluit maar bij beslissing van de Ministerraad.

Luidens deze beslissing van 3 december 1983 wordt de jaarlijkse begrotingstoelage afhankelijk gesteld van precieze verbintenissen van de instelling.

Op basis hiervan zou voor 1984 een toelage van 80,4 miljoen frank worden toegekend zodat het vastgelegde bedrag van 78,1 miljoen frank zal moeten worden aangepast. Deze aanpassing is trouwens het voorwerp van een voorstel van Onderwijs voor het bijblad 1984.

Het toezicht op de naleving van de verbintenissen van de F.U.L. behoort tot de bevoegdheid van de Minister van Onderwijs — Franse sector.

De antwoorden lokken vanwege de vragensteller reactie uit.

Inzake de financiering van de universiteiten aanziet hij artikel 34 als vrij inhoudloos en artikel 35 als een wezenlijke verbetering.

Met betrekking tot de F.U.L. is hij het niet eens met het standpunt van de regering volgens welk er geen genummerd koninklijk besluit kon genomen worden nopens een saneringsplan omdat voor dit laatste geen rechtsgrond voorhanden zou zijn. Hij stelt deze toestanden aan de kaak. Weliswaar handelt het niet over grote bedragen — hoewel in deze tijd 78 miljoen niet te veronachtzamen is — maar het beginsel noemt hij onaanvaardbaar.

Tenslotte neemt hij aanstoot aan een initiatief dat in Charleroi genomen werd. Daar is men een nieuw geneeskundige faculteit aan het oprichten, zonder daartoe over enige rechtsgrond te beschikken.

De Minister beaamt de zienswijze van de senator met betrekking tot de artikels 34 en 35.

Inzake de F.U.L. stelt hij dat het saneringsplan het bestaan zou bevestigd hebben van een rechtsgrond; reden waarom dan toch geen genummerd koninklijk besluit genomen werd.

Over Charleroi deelt hij mede dat het een zogenaamd wettelijke verrichting zou zijn, dit is niet strijdig met enige wetsbepaling. Hij acht het initiatief evenwel op zijn beurt onverdedigbaar in de huidige omstandigheden (overproductie van geneesheren en krapheid van financiële middelen).

8. Ruimtevaart

Een lid is het opgevallen dat het onderzoek en de ontwikkeling van internationale projecten door nationale bijdragen

nationales, alors que les résultats en sont exploités par des institutions privées. Il demande s'il n'existe aucun moyen de faire en sorte que les fonds consacrés à la recherche et au développement reviennent en fin de compte aux pays qui les ont avancés.

Le Ministre profite de cette question pour expliciter en termes généraux le rôle que tiennent les pouvoirs publics dans les projets internationaux de recherche.

Dans le cadre de la coopération internationale, la recherche-développement constitue la contribution de base apportée par chaque pays pour permettre à ses industries d'atteindre un seuil de compétitivité adéquat, notamment par rapport à celles des grands pays tels les U.S.A. et le Japon.

Cet investissement public est indispensable et généralement consenti. Dans le cas du programme Ariane, par exemple, le remboursement par l'industrie du coût du développement aurait un impact direct et important sur le prix des lancements. Ceci mettrait en péril la compétitivité d'Ariane vis-à-vis d'autres moyens de lancement, telle la navette spatiale américaine, dont les prix ne comportent aucun amortissement de la recherche-développement.

En outre, il faut se souvenir que la Belgique fait un effort politique constant pour que les pays qui ont participé à l'effort de recherche-développement soient également associés aux développements industriels ultérieurs, même s'il est vrai que les répartitions industrielles peuvent suivre d'autres logiques.

La réponse du Ministre ne satisfait pas l'intervenant car elle fait apparaître que la commercialisation d'un projet tel qu'Ariane ne procure finalement aucun profit en retour à la collectivité qui a permis la réalisation. On allègue que des pays comme les U.S.A. et le Japon supportent quant à eux l'intégralité des coûts et nous font donc une sévère concurrence. Il n'empêche que la commercialisation fait quand même rentrer un peu d'argent, qui permettrait aux pouvoirs publics de financer de nouveaux projets.

En outre, il faudrait à tout le moins que la collectivité conserve le contrôle de l'utilisation des crédits de politique scientifique.

Le Ministre répond que l'argent investi dans la recherche scientifique peut être rentabilisé de trois manières :

1° en vérifiant s'il est effectivement utilisé dans le but visé; à cet égard, il existe diverses méthodes de contrôle;

2° en réclamant le remboursement; certains prototypes ont permis un remboursement partiel; pour des projets tels qu'Ariane, cela ne s'avère pas toujours possible;

3° en continuant à suivre le projet après sa commercialisation.

Sur le même sujet, un autre membre pose les questions suivantes :

a) S'agit-il exclusivement en l'espèce d'initiatives nationales ?

b) A qui ces crédits sont-ils octroyés ?

gefinancierd worden, terwijl de resultaten ervan door privé-instellingen te gelde gemaakt worden. Hij vraagt of er geen middel bestaat om de aan Onderzoek en Ontwikkeling bestede gelden uiteindelijk te doen terugkeren naar de landen die ze hebben uitgegeven.

De Minister vat deze vraag aan om meer in het algemeen de rol te belichten die de overheid speelt in internationale onderzoeksprojecten.

In het kader van de internationale samenwerking vormt O-O de basisbijdrage van elk land om zijn industrieën in staat te stellen een gepaste competitiviteitsdrempel te halen, in het bijzonder ten overstaan van die van grote landen zoals de V.S. en Japan.

Deze overheidsinvestering is onontbeerlijk en wordt in het algemeen toegestaan. In het kader van het Ariane-programma bijvoorbeeld zou de terugbetaling, door de industrie, van de ontwikkelingskosten een rechtstreekse en belangrijke weerslag hebben op de prijs van de lanceringen. Dit zou de competitiviteit van Ariane bedreigen ten overstaan van andere lanceermiddelen, zoals de Amerikaanse ruimtewagen waarvan de prijzen geen enkele afschrijving bevatten.

Daarenboven moet men eraan denken dat België een voortdurende politieke inspanning levert opdat de landen die hebben deelgenomen aan de O-O-inspanning ook geassocieerd worden aan de latere industriële ontwikkeling, al is het zo dat de industriële verdelingen andere logika's kunnen volgen.

Dit antwoord is voor de vragensteller onbevredigend omdat eruit blijkt dat de commercialisering van een project als « Ariane » uiteindelijk niets doet terugvloeiën naar de gemeenschap die het heeft mogelijk gemaakt. Als reden wordt aangevoerd dat Staten als de V.S.A. en Japan de kost integraal dragen en dus zware concurrentie voeren. Het belet niet dat er via commercialisering toch wel enig geld terugvloeit, waarmee de overheid nieuwe projecten zou kunnen financieren.

Bovendien ware het elementair dat de gemeenschap toezicht zou blijven houden op de aanwending van kredieten voor het wetenschapsbeleid.

De Minister antwoordt hem dat het in wetenschappelijk onderzoek geïnvesteerd geld op drie manieren nuttig kan gemaakt worden :

1° door na te gaan of het werkelijk dient voor het gestelde doel; hiertoe bestaan verschillende controlemethodes;

2° door terugbetaling te vorderen; sommige prototypes hebben een gedeeltelijke terugbetaling mogelijk gemaakt, voor projecten als Ariane blijkt zulks niet altijd mogelijk;

3° door het project na commercialisering te blijven volgen.

Nopens hetzelfde onderwerp stelt een ander lid de volgende vragen :

a) Gaat het hier uitsluitend om binnenlandse initiatieven ?

b) Aan wie worden deze kredieten toegekend ?

c) Comment ces crédits sont-ils répartis entre les secteurs néerlandophone et francophone ?

d) Quelles sont les entreprises qui peuvent en bénéficier ?

e) A combien s'élèvent les retombées de ces dépenses pour les entreprises belges ?

Un autre membre pose les questions suivantes :

— Quel est le pourcentage de participation de notre pays au programme général de l'A.S.E. (frais de gestion - études - programme scientifique de base, Titre I, art. 01.01) ? Ce pourcentage de participation a-t-il augmenté en 1983 ou prévoit-on une augmentation en 1984 ? Quelle est la raison de l'augmentation considérable de 1984 par rapport à 1983 ?

— Quelles sont les principales composantes du programme scientifique de l'A.S.E. ? Quelles composantes sont venues s'y ajouter en 1983 et quelles sont celles qui débiteront en 1984 ? Auxquels de ces programmes notre industrie et/ou nos laboratoires de recherche non industriels participent-ils de manière concrète ?

— Quels sont les principaux programmes d'application que l'A.S.E. réalise actuellement ou qui débiteront en 1984 en matière de télécommunications, d'observation de la terre et de transports spatiaux ? Quels sont, pour chacun de ces programmes, les pourcentages de participation de notre pays et des principaux partenaires ? Quelles sont les modifications prévues à cet égard ? D'une manière plus générale, quelles sont les raisons de l'augmentation considérable des montants prévus pour ces programmes ?

— Hormis ceux de l'A.S.E., à quels projets bilatéraux ou multilatéraux en matière spatiale (porteurs, satellites, systèmes de navigation) impliquant ou non des applications civiles, notre pays participe-t-il et pour quel montant ?

— Quel est, pour chaque année depuis 1980, le montant des contrats de retombées industrielles conclus entre l'A.S.E. et des firmes de notre pays ? Quelle en est la répartition régionale ?

— Des firmes belges sont-elles associées à la commercialisation du lanceur Ariane à la suite de ses succès et où sont-elles établies ?

— Quelle est la proportion des moyens privés et publics consacrés à ce projet ?

Le crédit 01.03 du Titre II est complémentaire de celui du 01.01 du Titre I. Un membre demande si ce crédit d'investissement est transféré aux dépenses courantes. Que signifie la dissociation du crédit ?

A toutes ces questions, le Ministre fait la réponse suivante :

1° La participation de la Belgique au budget général de l'A.S.E. se situe en 1984 au même niveau qu'en 1983, soit 4,49 p.c.

Au Titre I, article 01.01, l'augmentation de l'inscription 1984 par rapport à l'inscription 1983 s'explique par :

c) Hoe worden deze kredieten verdeeld tussen de Nederlandstalige en de Franstalige sector ?

d) Welke bedrijven kunnen van deze kredieten genieten ?

e) Hoeveel is er van dit geld reeds teruggeloeid naar Belgische bedrijven ?

Een ander lid stelt de volgende vragen :

— Welk is het deelname-percentage van ons land in het algemeen E.S.A.-programma (beheerskosten - studies - wetenschappelijk basisprogramma, Titel I, art. 01.01) ? Is dit deelnamepercentage gestegen in 1983 of voorziet men een stijging in 1984 ? Welke is de reden van de aanzienlijke stijging van 1983 tot 1984 ?

— Welke zijn de voornaamste onderdelen van het wetenschappelijk programma van de E.S.A., welke onderdelen zijn daaraan toegevoegd in 1983 en welke zullen starten in 1984 ? Aan welke van deze programma's wordt in concreto bijgedragen door onze industrie en/of onze onderzoekslaboratoria buiten de industrie ?

— Welke zijn de voornaamste toepassingsgerichte programma's die lopen in het E.S.A. of die in 1984 zullen starten inzake telecommunicatie, aardobservatie en ruimte-transport ? Welke zijn voor ieder van deze programma's de deelnamepercentages van ons land en de voornaamste deelnamepartners ? Welke zijn de daarin voorziene wijzigingen ? Meer algemeen : welke zijn de redenen van de aanzienlijke stijging van de voorziene bijdragen voor deze programma's ?

— Aan welke bilaterale of multilaterale projecten, andere dan in E.S.A.-verband, inzake ruimtevaart (draggers, satellieten, navigatiesystemen) al dan niet met civiele toepassingen, wordt deelgenomen door ons land en voor welke bedragen ?

— Welke is voor de afzonderlijke jaren sedert 1980 de omvang van industriële return-contracten afgesloten tussen E.S.A. en firma's uit ons land ? Welke is daarvan de verdeling over de Gewesten ?

— Zijn ook Belgische bedrijven betrokken bij de commercialisering van het « Ariane Space »-succes en waar zijn zij gevestigd ?

— In welke verhouding werden aan dit project privé- en openbare middelen besteed ?

Het krediet 01.03 van titel II is een aanvulling van dat van 01.01 van titel I. Een lid vraagt of dat investeringskrediet wordt overgedragen naar de lopende uitgaven. Wat betekent de splitsing van het krediet ?

Op dit alles antwoordt de Minister wat volgt :

1° In 1984 bedraagt de Belgische bijdrage tot de algemene begroting van het E.S.A. hetzelfde percentage als in 1983, zijnde 4,49 pct.

In titel I, artikel 01.01, kan de stijging van de inschrijving 1984 ten opzichte van de inschrijving 1983 verklaard worden door :

— l'inflation propre au secteur spatial;
— l'impact de la dévaluation du franc belge de février 1982, qui se traduit par un ajustement rétroactif des contributions à supporter en 1984;

— l'augmentation des frais du Centre spatial guyanais pour la période 1984-1986 par rapport à la période précédente, en raison de l'augmentation de la cadence des tirs Ariane;

— la suppression de la possibilité de reporter les crédits inutilisés et l'obligation qui en résulte de couvrir la totalité des besoins 1984 par l'inscription de cette année.

2° En ce qui concerne le programme scientifique de l'A.S.E., ses principaux éléments sont l'exploitation des satellites ISEE-B, IUE, EXOSAT et le développement du SPACE TELESCOPE, des satellites ISPM, HIPPARCOS et GIOTTO.

Tous ces projets ont débuté avant 1983. Aucun nouveau projet ne débutera en 1984.

L'industrie belge participe — ou a participé — à tous ces projets, sauf au satellite IUE.

Des laboratoires belges sont associés au développement et/ou à l'exploitation de tous ces satellites.

3° Pour les programmes d'application requérant une contribution de plus de 20 millions d'unités de compte en 1984, la Belgique est partie prenante dans les programmes de télécommunications, d'observation de la terre et de transports spatiaux :

— de l'inflation propre au secteur spatial;
— de l'impact de la dévaluation du franc belge de février 1982, qui se traduit par un ajustement rétroactif des contributions à supporter en 1984;

— l'augmentation des frais du Centre spatial guyanais pour la période 1984-1986 par rapport à la période précédente, en raison de l'augmentation de la cadence des tirs Ariane;

— la suppression de la possibilité de reporter les crédits inutilisés et l'obligation qui en résulte de couvrir la totalité des besoins 1984 par l'inscription de cette année.

2° Wat het wetenschappelijk programma van het E.S.A. betreft, zijn de voornaamste elementen de exploitatie van de satellieten ISEE-B, IUE, EXOSAT en de ontwikkeling van de SPACE TELESCOPE, de satellieten ISPM, HIPPARCOS en GIOTTO.

Al deze projecten zijn vóór 1983 gestart. In 1984 zal er geen enkel nieuw project van stapel lopen.

De Belgische industrie neemt deel — of heeft deelgenomen — aan al deze projecten, behalve aan de IUE-satelliet.

Belgische laboratoria zijn betrokken bij de ontwikkeling en/of de exploitatie van al die satellieten.

3° Wat betreft de toepassingsprogramma's die voor 1984 meer dan 20 miljoen rekeneenheden bijdrage vereisen, neemt België deel aan de programma's inzake telecommunicatie, observatie van de aarde en ruimtevervoermiddelen :

	Contribution belge (en %) — Belgische bijdrage (in %)	Participants principaux — Voornaamste deelnemers
Télécommunications. — Telecommunicatie :		
ECS (3, 4, 5)	3,19	R.F.A., France, Royaume-Uni, Italie. — D.B.R., Frankrijk, Verenigd Koninkrijk, Italië
OLYMPUS (anciennement/vroeger L-SAT)	3,70	Royaume-Uni, Italie, Pays-Bas, Canada. — Verenigd Koninkrijk, Italië, Nederland, Canada
Observation de la Terre. — Observatie van de Aarde		
Météosat opérationnel (financé par l'Education nationale - secteur commun). — Operationele Meteosat (gefinancierd door Onderwijs - gemeenschappelijke sector)	4,00	France, R.F.A., Royaume-Uni, Italie. — Frankrijk, D.B.R., Verenigd Koninkrijk, Italië
ERS-1	3,91	R.F.A., France, Royaume-Uni, Italie. — D.B.R., Frankrijk, Verenigd Koninkrijk, Italië
Transports spatiaux. — Ruimtevoermiddelen		
Production Ariane. — Ariane-produktie	4,96	France, R.F.A. — Frankrijk, D.B.R.
ELA-2	11,55	France, R.F.A. — Frankrijk, D.B.R.
Ariane 4	3,68	France, R.F.A., Italie. — Frankrijk, D.B.R., Italië
Spacelab FOD	3,50	R.F.A., France, Italie. — D.B.R. Frankrijk, Italië
Microgravité. — Microzwaartekracht	4,49	R.F.A., France, Italie. — D.B.R. Frankrijk, Italië

Comme pour l'article 01.01 du Titre I, l'accroissement de l'inscription 1984 au Titre II, article 01.03, résulte :

- de l'inflation propre au secteur aérospatial européen;
- de l'impact de la dévaluation du franc belge de février 1982, qui se traduit par un ajustement rétroactif des contributions de 1984;
- de la suppression de la possibilité de reporter les crédits inutilisés, qui a entraîné le réajustement de l'inscription 1984 afin de couvrir la totalité des besoins de 1984 par la seule inscription budgétaire.

4° En dehors des programmes A.S.E., la Belgique participe, en coopération bilatérale avec la France, au programme Spot. L'implication budgétaire pour les crédits spatiaux en 1984 s'élève à environ 2 millions de francs, correspondant à la participation du gouvernement belge au capital de la Société Spot-Image qui commercialisera les images transmises par Spot.

5° Selon les statistiques disponibles, les contrats nouveaux placés depuis 1980 par l'A.S.E. dans les quatre principales firmes spatiales belges (1) — qui absorbent en moyenne environ 93 p.c. des contrats placés par l'A.S.E. en Belgique — se répartissent régionalement comme suit :

- Région flamande : 47 p.c.;
- Région wallonne : 41 p.c.;
- Bruxelles : 12 p.c.

6° Pour les cinq dernières années, les retombées directes des programmes de l'A.S.E. pour la Belgique — c'est-à-dire sous forme de contrats avec des entreprises belges — s'élèvent à 75 p.c. environ des montants qui ont été versés à l'Agence. Il est à noter que les contrats conclus par l'A.S.E. représentent les 3/4 de son budget. Cependant, si l'on veut obtenir un aperçu complet des retombées dont a bénéficié la Belgique, il convient d'ajouter aux contrats précités, financés par nos contributions (Titre I, article 01.01 et Titre II, article 01.03) : les contrats obtenus dans le cadre de programmes opérationnels découlant des programmes expérimentaux de l'A.S.E. et financés directement par les preneurs (par exemple, la production en série de la fusée porteuse Ariane, d'un second exemplaire du Spacelab, ...) ainsi que les contrats qui ont été obtenus en dehors du cadre de l'A.S.E. sur la base de capacités développées et mises en évidence au sein de l'Agence, et ce, soit sans intervention de l'Etat (stations de télécommunications par satellite, par exemple), soit avec intervention de l'Etat dans le coût initial des développements qui ont été confiés à l'industrie belge (satellite SPOT).

Le rôle tenu par la Belgique dans le domaine spatial a également permis l'établissement de relations privilégiées

Zoals voor artikel 01.01 van Titel I is de stijging van de inschrijving 1984 in Titel II, artikel 01.03, te wijten aan :

- de inflatie eigen aan de Europese luchtvaartsector;
- de weerslag van de devaluatie van de Belgische frank in februari 1982, die aanleiding geeft tot een retroactieve aanpassing van de bijdragen voor 1984;
- de afschaffing van de mogelijkheid tot overdracht van de niet-gebruikte kredieten, wat aanleiding gaf tot een heraanpassing van de inschrijving 1984 om het geheel van de behoeften 1984 enkel te dekken met de begrotings-inschrijving.

4° Buiten de E.S.A.-programma's neemt België deel, in bilaterale samenwerking met Frankrijk, aan het Spot-programma. De budgettaire weerslag voor de ruimtevaartkredieten bedraagt in 1984 ongeveer 2 miljoen frank, wat overeenkomt met het aandeel van de Belgische regering in het kapitaal van de Spot-Image Maatschappij die de door Spot uitgezonden beelden zal commercialiseren.

5° Volgens de beschikbare statistieken worden de nieuwe contracten die het E.S.A. sinds 1980 geplaatst heeft bij de vier voornaamste Belgische ruimtevaartfirma's (1) — die ongeveer gemiddeld 93 pct. in beslag nemen van de door het E.S.A. in België geplaatste contracten — per gewest als volgt verdeeld :

- Vlaams gewest : 47 pct.;
- Waals gewest : 41 pct.;
- Brussel : 12 pct.

6° Voor de laatste vijf jaar bedraagt de rechtstreekse terugvloeiing naar België binnen de E.S.A.-programma's — d.w.z. in de vorm van contracten met Belgische bedrijven — ongeveer 75 pct. van de bijdragen die aan het Agentschap werden gestort. Te noteren valt dat de contracten afgesloten door de E.S.A. 3/4 van zijn budget omvatten. Om een volledig overzicht te hebben van de terugvloeiing naar België moet men echter volgende contracten toevoegen aan hogergenoemde, door onze bijdragen gefinancierde, contracten (titel I, artikel 01.01 en titel II, artikel 01.03) : de contracten verkregen in het kader van de operationele programma's die voortspruiten uit experimentele programma's van het E.S.A. en welke rechtstreeks gefinancierd worden door de afnemers (bijvoorbeeld de serieproductie van de Ariane-draagkraket, van een tweede Spacelab-exemplaar, ...). alsmede de contracten die buiten het kader van het E.S.A. verkregen werden op basis van de binnen het Agentschap ontwikkelde en aangetoonde bekwaamheden, en dit ofwel zonder enige staatstussenkomst (stations voor telecommunicatie per satelliet, bijvoorbeeld), ofwel met een tussenkomst van de Staat in de aanvangskosten van de ontwikkelingen die aan de Belgische industrie werden toevertrouwd (SPOT-satelliet).

België's rol op het gebied van de ruimtevaart heeft tevens toegelaten dat bevoorrechte betrekkingen tot stand komen

(1) B.T.M.C., E.T.C.A., F.N. et S.A.B.C.A.

(1) B.T.M.C., E.T.C.A., F.N. en S.A.B.C.A.

entre des firmes belges et de grandes firmes européennes. Ces liens, qui se sont forgés à l'occasion de ces programmes, conduisent généralement à une coopération beaucoup plus large.

Enfin, il importe de souligner que les activités dans le domaine spatial ont une influence décisive sur le niveau technologique général des firmes concernées et leur donne la possibilité de mener à bonne fin, dans un contexte international, des programmes fort complexes et en outre extrêmement contraignants sur le plan de la fiabilité.

Ces deux derniers types de retombées sont d'ordre qualitatif et, dès lors, difficiles à chiffrer; il est cependant révélateur de noter que la plupart des études récentes consacrées aux retombées économiques des contrats en matière spatiale affirment que, selon les firmes concernées elles-mêmes, les effets globaux ne sont pas loin d'atteindre le triple du montant du contrat.

7° Les crédits destinés à couvrir la participation belge aux programmes spatiaux sont imputés aux articles 01.01 du Titre I et 01.03 du Titre II du budget des Services du Premier Ministre. Ces deux articles budgétaires sont complémentaires.

Les crédits du Titre I sont destinés au budget général de l'A.S.E., ceux du Titre aux programmes scientifiques et d'applications de l'A.S.E. Aucun transfert n'est envisagé entre ces deux articles. Comme indiqué dans l'amendement gouvernemental déposé en commission, la dissociation du crédit du Titre II, article 01.03, est indispensable pour couvrir la contribution belge à des programmes pluriannuels dont l'enveloppe financière et l'échéancier sont, par nature, sujets à variations.

En ce qui concerne la commercialisation du lanceur Ariane, il est à noter qu'Arianespace est une société privée de droit français. Les actionnaires belges sont les firmes qui participent à la production des lanceurs : S.A.B.C., E.T.C.A. et F.N.

L'Etat n'intervient pas dans le financement d'Arianespace. Par contre, Arianespace paie pour l'utilisation du Centre spatial guyanais une redevance qui vient en déduction des contributions au coût d'exploitation de ce centre.

9. Coopération scientifique européenne

Un membre s'informe des grandes orientations devant faire aboutir certaines recherches à de meilleurs résultats, notamment la coordination de la recherche scientifique au niveau européen. Quel rôle la Belgique peut-elle espérer jouer dans cette coordination ?

Le Ministre répond à ce sujet de manière circonstanciée.

Pour qu'elle soit efficace et réponde aux besoins de la Communauté et des pays membres, la politique scientifique

tussen Belgische en grote Europese firma's. Deze banden, die ter gelegenheid van deze programma's gesmeed werden, leiden in het algemeen tot een veel ruimere samenwerking.

Tenslotte moet men onderstrepen dat de activiteiten in verband met ruimtevaart een beslissende invloed uitoefenen op het algemeen technologisch niveau van de betrokken firma's, en hen de mogelijkheid bieden om zeer complexe programma's, die bovendien uiterst veeleisend zijn op het vlak van de betrouwbaarheid, in een internationale context tot een goed einde te brengen.

De laatstgenoemde twee vormen van terugvloeiing zijn van kwalitatieve aard en dus moeilijk becijferbaar : het is nochtans verhelderend dat de meeste recente studies over de economische gevolgen van de kontrakten inzake ruimtevaart stellen dat deze globale effecten volgens de betrokken firma's zelf driemaal het bedrag van het kontrakt evenaren.

7° De kredieten, bestemd om de Belgische deelname te dekken aan de ruimtevaartprogramma's, zijn ingeschreven op de artikelen 01.01 van titel I en 01.03 van titel II van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister. Deze twee begrotingsartikelen zijn aanvullend.

De kredieten van Titel I zijn bestemd voor de algemene begroting van het E.S.A., die van Titel II voor de wetenschappelijke en toepassingsprogramma's van het E.S.A. Tussen deze twee artikels wordt geen enkele overdracht voorzien. Zoals gerechtvaardigd in het regeringsamendement neergelegd in commissie, is de splitsing van het krediet van Titel II, artikel 01.03, onontbeerlijk om de Belgische bijdrage te dekken aan meerjarige programma's waarvan de financiële omslag en het tijdschema, vanzelfsprekend, aan wijzigingen onderhevig zijn.

Wat betreft de commercialisering van de Ariane draagraket, weze eraan herinnerd dat Arianespace een privé-vennootschap naar Frans recht is. De Belgische aandeelhouders zijn de firma's die deelnemen aan de productie van de draagraketten : S.A.B.C.A., E.T.C.A. en F.N.

De Staat komt niet tussen in de financiering van Ariane-space. Daarentegen betaalt Arianespace een vergoeding voor het gebruik van het Guyaans Ruimtevaartcentrum, die wordt afgetrokken van de bijdragen aan de exploitatiekosten van dit centrum.

9. Europese wetenschappelijke samenwerking

Een lid vraagt naar de grote oriënteringslijnen die een beter resultaat van sommige navorsingen moeten bewerken, met name coördinatie op Europese vlak van het wetenschappelijk onderzoek. Welke rol zou België hierin kunnen spelen ?

De Minister gaat hier uitvoerig op in.

Opdat het wetenschapsbeleid in internationaal verband (en vooral in het kader van de E.E.G.) doeltreffend zou zijn

au niveau international (et en particulier dans le cadre de la C.E.E.) nécessite que les politiques scientifiques soient bien coordonnées au sein de chaque Etat membre.

En Belgique, grâce à nos structures de coordination interne, nous avons toujours veillé à présenter au niveau européen des positions cohérentes en matière de politique de recherche. Ceci nous a permis de prendre une part active dans l'élaboration d'une politique commune de recherche de l'Europe des Dix et d'y exercer incontestablement, sur ce plan, une influence qui dépasse la taille de notre pays.

C'est sous présidence belge que le Conseil des Communautés européennes a donné le feu vert à la réalisation d'un programme-cadre des activités scientifiques et techniques de la Communauté.

J'ajoute que, dans le cadre du programme ESPRIT, la Belgique a fortement défendu toutes les dispositions de nature à permettre à un pays comme le nôtre d'associer son potentiel de développement dans les technologies de l'information à celui de nos grands partenaires qui disposent d'industries puissantes dans ce domaine. La Belgique a eu gain de cause sur ce plan.

Nous avons également prôné qu'au niveau international, la coopération en matière scientifique et technique se prolonge par une coopération au stade de l'industrialisation. C'est ainsi que la Belgique s'est toujours associée aux pays qui réclament une insertion de la politique de recherche européenne dans une politique industrielle européenne. Des programmes comme ESPRIT démontrent que ce processus est désormais entamé.

Un membre voudrait savoir quels montants ont été prévus — et pour quels programmes et projets — en vue de financer une aide ou une préparation à la participation d'équipes de recherche et/ou d'entreprises belges à des programmes de R.-D. de la C.E.E.

Il aimerait obtenir la répartition des moyens alloués à cet effet en 1983, de même qu'elle est mentionnée ci-dessus pour les programmes nationaux proprement dits.

Les actions destinées à développer la capacité de la Belgique de participer à des programmes internationaux, et spécialement aux programmes de la Communauté européenne, poursuivent à la fois un but scientifique et un objectif de développement économique et social; les retombées seront de cette nature sur le plan national.

Pour ce qui est des montants prévus pour financer une aide ou une préparation à la participation d'équipes de recherche ou d'entreprises belges à des programmes de R.-D. de la C.E.E., le Ministre signale qu'il a proposé cette année de scinder l'article du Titre II — 01.01 destiné à fournir des impulsions gouvernementales à des programmes technologiques sectoriels et à des actions scientifiques de service public : le second littéra de l'article 01.01 vise particulièrement la participation à des actions nationales et internationales liées au programme-cadre de la Communauté européenne;

en tegemoetkomen aan de behoeften van de Gemeenschap en de lidstaten, is in elke lidstaat een degelijke coördinatie noodzakelijk op het gebied van het wetenschapsbeleid.

Dank zij onze interne coördinatiestructuren, hebben wij er in België altijd op toegezien op Europees vlak op het stuk van het onderzoeksbeleid samenhangende standpunten naar voren te brengen. Daardoor hebben wij op actieve wijze kunnen bijdragen tot het uittekenen van een gemeenschappelijk onderzoeksbeleid van het Europa der Tien en hebben wij ter zake ongetwijfeld een invloed uitgeoefend die de omvang van ons land overstijgt.

Het was onder het Belgisch voorzitterschap dat de Raad van de Europese Gemeenschappen het licht op groen heeft gezet voor de tenuitvoerlegging van een kaderprogramma voor wetenschappelijke en technische werkzaamheden van de Gemeenschap.

Hieraan zou ik willen toevoegen dat, in het kader van het ESPRIT-programma, België een hardnekkige verdeler is geweest van de maatregelen die zijn vereist om een land als het onze in staat te stellen zijn ontwikkelingspotentieel inzake de informatietechnologieën te koppelen aan dit van onze grote partners die op dit terrein over krachtige industrieën beschikken. België heeft wat dit betreft iets gedaan gekregen.

Tevens hebben wij vooropgesteld dat, op internationaal vlak, de wetenschappelijke en technische samenwerking moet worden doorgetrokken naar een samenwerking op het stuk van de industrialisering. België heeft zich dan ook altijd aangesloten bij de landen die de inschakeling eisen van het Europese onderzoeksbeleid in een Europees industriebeleid. Programma's zoals ESPRIT tonen aan dat dit proces nu op gang is gekomen.

Een lid wenst te weten welke bedragen, voor welke programma's en projecten, voorzien zijn voor bijkomende ondersteuning of voorbereiding van deelname van Belgische onderzoekploegen en/of bedrijven aan O.-O.-programma's van de E.E.G.

Graag met de verdeling van de daarvoor in 1983 toegekende middelen, zoals hierboven vermeld voor de eigen nationale programma's.

De acties gericht op de ontwikkeling van de geschiktheid van België om deel te nemen aan internationale programma's en in het bijzonder aan de programma's van de Europese Gemeenschap, hebben zowel een wetenschappelijk doel als een doelstelling van economische en sociale ontwikkeling; de weerslag ervan zal van deze aard zijn op nationaal vlak.

In verband met de vastgelegde bedragen voor de financiële bijstand of een voorbereiding van de deelname van onderzoekploegen of Belgische ondernemingen aan O.-O.-programma's van de E.E.G., wijst de Minister erop dat hij voorgesteld heeft, dit jaar artikel 01.01 van Titel II te splitsen, dat bestemd is om regeringsimpulsen te geven aan technologische sectoriële programma's en aan dienstverlenende wetenschappelijke acties : de tweede littera van artikel 01.01 beoogt in het bijzonder de deelname aan nationale en internationale acties die verbonden zijn met het kaderprogramma

un crédit de 240 millions est prévu à cette fin. Ce crédit doit nous permettre d'aligner nos propres initiatives de R-D. sur le calendrier du programme-cadre européen, de fournir un financement complémentaire à des projets s'insérant dans notre politique scientifique et qui auraient été acceptés dans les programmes de la Communauté; et, enfin, de mettre le potentiel scientifique et technique belge en condition favorable pour participer à l'effort européen. Nous devons tout prochainement faire un effort particulier pour favoriser notre participation à l'important programme ESPRIT et au programme FAST.

En ce qui concerne 1983, nous avons durant cet exercice, comme durant les exercices précédents, aidé des équipes belges à s'insérer dans les programmes européens, notamment dans deux secteurs importants qui relèvent du programme national de R-D Energie: les recherches financées portent sur des projets « énergie » et « matières premières ». Les interventions qui ont été consenties à ce titre à charge de l'article 01.01 du Titre II, ont été restreintes par l'absence de décisions en ce qui concerne certains projets de programmes communautaires, notamment le 3^e programme R-D Energie de la C.E.E., en raison des difficultés liées à la détermination des ressources financières de la Communauté européenne. Ceci a freiné l'effort de recherche de l'ensemble des unités des pays membres. Cette situation dommageable pour tous doit être réglée prochainement.

10. Divers

Un membre évoque le cas concret d'une société multinationale qui se trouve dans l'impossibilité d'entamer un forage prometteur parce qu'une administration bureaucratique entrave le travail des chercheurs.

Le Ministre répond que l'intervenant peut toujours lui soumettre des cas concrets, auxquels il s'engage à réserver le meilleur examen.

Un membre aimerait savoir quelle est la Fondation visée au Titre I, article 41.10, et s'il s'agit en l'espèce d'un crédit annuel.

La Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique est un établissement d'utilité publique dont les statuts ont été approuvés par arrêtés royaux des 3 février 1960, 7 juin 1960 et 29 juillet 1966.

La Fondation tire ses moyens financiers du produit de l'emprunt 1960-1970, clôturé le 31 mars 1970. Cet emprunt, qui bénéficie de la garantie de l'Etat (loi du 13 avril 1960), a rapporté 2 647 810 000 francs belges.

Ce montant a été utilisé conformément aux statuts de la Fondation. La dernière allocation date de 1972. La Fondation ne dispose par ailleurs d'aucune ressource. Les cré-

van de Europese Gemeenschap; een krediet van 240 miljoen frank wordt te dien einde uitgetrokken. Dit krediet moet het ons mogelijk maken enerzijds onze eigen O.-O.-initiatieven in te schakelen in het tijdschema van het Europees kaderprogramma en anderzijds een bijkomende financiering te verlenen aan de Belgische projecten die in ons wetenschapsbeleid passen en die zouden aanvaard zijn geweest in de programma's van de Gemeenschap, en tenslotte het Belgisch wetenschappelijk en technisch potentieel in gunstige voorwaarden te plaatsen om deel te nemen aan de Europese inspanning. Wij moeten heel binnenkort een bijzondere inspanning leveren om onze deelname aan het belangrijk ESPRIT-programma en het FAST-programma aan te moedigen.

Wat 1983 betreft, hebben wij tijdens dit dienstjaar, zoals tijdens de vorige dienstjaren, de Belgische ploegen geholpen bij hun inschakeling in de Europese programma's, met name in twee belangrijke sectoren die onder het nationaal O.-O.-programma Energie vallen: de gefinancierde onderzoeken hebben betrekking op de projecten « energie » en « grondstoffen ». De tegemoetkomingen, die uit dien hoofde zijn toegekend ten laste van artikel 01.01 van Titel II werden beperkt wegens het uitblijven van een beslissing met betrekking tot bepaalde ontwerpen van communautaire programma's, met name van de E.E.G., wegens de moeilijkheden die aan het bepalen van de financiële middelen van de Europese Gemeenschap zijn verbonden. Dit heeft de onderzoeksinspanningen van het geheel van de lidstaten afgeremd. Deze betreurenswaardige situatie voor allen moet binnenkort worden geregeld.

10. Allerlei

Een lid haalt het concrete geval aan van een multinationale maatschappij die een veelbelovende boring niet kan aanvatten doordat een bureaucratische administratie de vorders het werk belemmert.

De Minister zegt dat hij hem steeds concrete gevallen mag voorleggen en dat hij ze naar best vermogen zal behandelen.

Een ander lid wil weten welke Stichting bedoeld wordt door Titel I, artikel 41.10, en of het om een jaarlijks krediet gaat.

De Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek is een instelling van openbaar nut waarvan de statuten werden goedgekeurd door de koninklijke besluiten van 3 februari 1960, 7 juni 1960 en 29 juli 1966.

De financiële middelen van de Stichting vinden hun oorsprong in de opbrengst van de lening 1960-1970, afgesloten op 31 maart 1970. Deze lening die staatswaarborg geniet (wet van 13 april 1960), heeft 2 647 810 000 Belgische frank opgebracht.

Dit bedrag werd opgebruikt overeenkomstig de statutaire bepalingen van de Stichting. De laatste toekenning dateert van 1972. De Stichting beschikt overigens niet over

aits imputés à l'article 41.01, section 33, du Titre I sont destinés à couvrir les intérêts de l'emprunt en question. Le remboursement du capital ne débutera qu'en 1990.

Un crédit de 53,0 millions de francs a été inscrit en 1984 à l'article 41.01 du Titre I du budget des Services du Premier Ministre en vue de financer en 1984 les intérêts de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique sous la garantie de l'Etat sur base de la loi du 13 avril 1960.

Un membre attire l'attention sur la page 37 des tableaux budgétaires, où l'on trouve sous l'article 12.21 une référence au rapport du commissariat royal à la restructuration des établissements scientifiques nationaux. Il aimerait savoir ce que le Gouvernement compte entreprendre sur la base des conclusions de ce rapport.

Enfin, il pose plusieurs questions concernant l'introduction de l'informatique (titre II, partie I, section 31, chapitre 01, divers non répartis économiquement, p. 55).

Qu'implique cette introduction ? Au bénéfice de qui se fera-t-elle ? S'agit-il de recherche ou de matériel ?

Le Gouvernement a manifesté son intérêt pour les travaux du Commissaire royal à la restructuration des établissements scientifiques nationaux. C'est spécialement le cas des Ministres de l'Education nationale, qui sont plus directement concernés par la question.

Sur la base des conclusions qui lui ont été soumises, le Gouvernement a constaté que les dix établissements scientifiques relevant des attributions communes des Ministres précités, se trouvaient confrontés avec divers problèmes administratifs et internes.

Aussi le Gouvernement a-t-il pris un arrêté royal numéroté (arrêté royal n° 275 du 31 décembre 1983, *Moniteur belge* du 13 janvier 1984), lequel, sans retenir l'idée d'une nouvelle structure de gestion pour les établissements scientifiques, prévoit leur regroupement en quatre unités dotées de la personnalité juridique :

- le groupement scientifique de la Documentation;
- le groupement scientifique de l'Espace;
- le groupement scientifique de la Nature;
- le groupement scientifique des Musées royaux de Belgique.

L'arrêté royal n° 275 comporte en outre des mesures relatives au statut du personnel desdits établissements.

La dernière question posée concerne directement le Premier Ministre.

Enfin : le Gouvernement a-t-il l'intention de compléter le cadre des Services de programmation de la politique scientifique ou celui-ci est-il également visé par le blocage des recrutements ?

andere middelen. De kredieten opgenomen in artikel 41.01, sectie 33 van Titel I, zijn bestemd om de intresten van de lening in kwestie te dekken. De terugbetaling van het kapitaal zal pas in 1990 een aanvang nemen.

Een krediet van 53,0 miljoen frank werd ingeschreven in 1984 op het artikel 41.01 van Titel I van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister tot financiering in 1984 van de interesten van de lening uitgeschreven door de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek onder Staatswaarborg op basis van de wet van 13 april 1960.

Een lid vestigt de aandacht op bladzijde 37 van de begrotingstabellen waar onder artikel 12.21 een verwijzing voor komt naar het verslag van het Koninklijk Commissariaat voor de herstructurering van de nationale wetenschappelijke inrichtingen. Graag verneemt hij wat de Regering nu aanvangt met de besluiten waartoe het verslag gekomen is.

Tenslotte stelt hij enkele vragen i.v.m. « de invoering van de informatica » (titel II, deel I, sectie 31, hoofdstuk 01, niet economisch verdeelde diversen, blz. 55).

Wat houdt dit in ? Voor wie ? Betreft dit onderzoek of materiaal ?

De Regering heeft haar belangstelling getoond voor de werkzaamheden van de Koninklijke Commissaris voor de herstructurering van de nationale wetenschappelijke inrichtingen. Dit geldt in het bijzonder voor de Ministers van Onderwijs, die meer rechtstreeks bij deze zaak betrokken zijn.

Op grond van de conclusies die haar werden voorgelegd, heeft de Regering vastgesteld dat de tien wetenschappelijke inrichtingen, die onder de gemeenschappelijke bevoegdheid van hoger genoemde Ministers vallen, te kampen hadden met verscheidene administratieve en interne problemen.

Daarom heeft de Regering een genummerd koninklijk besluit uitgevaardigd (koninklijk besluit nr. 275 van 31 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 13 januari 1984), hetgeen, zonder de idee van een nieuwe beheerstructuur voor bedoelde wetenschappelijke inrichtingen te behouden, hun groepering voorziet in vier eenheden met rechtspersoonlijkheid :

- de Wetenschappelijke Groepering Documentatie;
- de Wetenschappelijke Groepering Ruimte;
- de Wetenschappelijke Groepering Natuur;
- de Wetenschappelijke Groepering Koninklijke Musea van België.

Overigens bevat het koninklijk besluit nr. 275 maatregelen met betrekking tot het statuut van het personeel van deze inrichtingen.

De laatste vraag gaat de Eerste Minister rechtstreeks aan.

Tenslotte : gaat de Regering het kader van de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid opvullen, of valt dit eveneens onder de wervingsstop ?

Le Ministre donne la réponse suivante :

Le cadre des Services de la programmation de la politique scientifique comporte 77 emplois; 64 d'entre eux sont actuellement occupés par des agents définitifs et 3 par des agents temporaires. Un agent se trouve actuellement placé en disponibilité.

Une demande a été introduite au Département de la Fonction publique en vue du remplacement de quatre agents. Cette demande est présentement à l'examen. D'autres mesures du même type sont également prévues, étant entendu que la politique de personnel définie par le Gouvernement pour les services publics est toujours respectée.

III. DISCUSSION DES TABLEAUX DE LA LOI ET DES ARTICLES — VOTES

A. Projet de loi contenant le budget des services du Premier Ministre pour l'année budgétaire 1984 — crédits : secteur de la politique et de la programmation scientifiques

1. Tableaux de la loi

Article 01.04 (chapitre 01, divers, p. 19)

Plusieurs membres aimeraient obtenir des précisions sur le bateau océanographique.

Le Ministre signale que ce bateau est en chantier et sera lancé en automne. Il sera alors mis à la disposition de différents services publics.

Article 01.01 (chapitre 01, divers, p. 23)

Un membre aimerait savoir qui exécute ces programmes, à qui ils sont destinés, dans quelles conditions ils sont exécutés et qui décide de leur attribution.

Le Ministre répond qu'il s'agit de programmes s'étalant sur plusieurs années. Les décisions les concernant sont prises par le Conseil des Ministres. Pour l'instant, trois programmes importants sont en cours d'exécution : l'un dans le secteur énergétique, le deuxième dans le secteur des micro-organismes et un autre encore dans le secteur de l'aéronautique et des technologies connexes.

Un autre membre pose les questions suivantes à propos du tableau figurant à la p. 25 (tranche sélective) :

— Pourquoi cette tranche fait-elle l'objet d'une section particulière ?

— Pourquoi a-t-elle été dissociée du budget normal ?

— A quelles entreprises ces montants ont-ils été attribués ?

— Les crédits d'innovation sont-ils ici réellement à leur place ? Pourquoi ces crédits ne figurent-ils pas plutôt au budget des Affaires économiques, par exemple ?

— Peut-on espérer récupérer les fonds publics consacrés à l'exécution d'un projet (international) couronné de succès et commercialisé, de manière à pouvoir financer une nouvelle recherche au moyen de ces fonds ?

De Minister antwoordt :

Het kader van de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid omvat 77 betrekkingen, waarvan er op dit ogenblik 64 vast en 3 tijdelijk bezet zijn. Eén personeelslid is momenteel ter beschikking gesteld.

Er werd een aanvraag ingediend bij het departement van het Openbaar Ambt voor de vervanging van 4 personeelsleden. Deze wordt op 't ogenblik onderzocht. Er zijn nog andere maatregelen van deze soort voorzien, met dien verstande dat het regeringsbeleid inzake de personeelsbezetting van de openbare besturen steeds geëerbiedigd wordt.

III. BESPREKING VAN DE WETSTABELLEN EN ARTIKELEN — STEMMINGEN

A. Ontwerp van wet houdende de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1984 — Kredieten : sector wetenschapsbeleid en -programmatie

1. Wetstabellen

Artikel 01.04 (hoofdstuk 01, diversen, blz. 19)

Een paar leden willen bijzonderheden vernemen over het oceanografisch schip.

De Minister deelt mede dat dit schip op de werf staat en in de herfst te water zal worden gelaten. Dan zal het ter beschikking staan van verschillende openbare diensten.

Artikel 01.01 (hoofdstuk 01, diversen, blz. 23)

Een lid wenst meer bijzonderheden te kennen hierover : wie voert die programma's uit ? Voor wie ? Onder welke voorwaarden ? Wie beslist over de toekenning ?

De Minister zet uiteen dat het gaat om programma's die over verschillende jaren lopen. De beslissingen hierover worden genomen door de Ministerraad. Op dit ogenblik zijn er drie belangrijke programma's : een op het gebied van de energie, een op dat van de micro-organismen en een op dat van de luchtvaart en in uitvoering aanverwante technologie.

Bij de tabel op blz. 25 (selectieve schijf) stelt een ander lid de volgende vragen :

— Waarom is dit een afzonderlijke sectie ?

— Waarom is deze onttrokken aan de normale begroting ?

— Aan welke bedrijven werden die bedragen toegewezen ?

— Zijn kredieten voor innovatie hier wel op hun plaats ? Waarom staan ze niet eerder bij Economische Zaken bijvoorbeeld ?

— Is er enig zicht op de terugvloeiing van overheidsmiddelen, besteed aan een (internationaal) project dat slaagt en gecommercialiseerd wordt, zodat er een nieuw onderzoek mee kan betaald worden ?

Le Ministre répond que ce poste du budget figure sous la rubrique « Premier Ministre » du budget des Services du Premier Ministre et non sous la rubrique de la Politique scientifique. De plus, ce poste n'est mentionné que pour mémoire dans le budget de 1984, étant donné qu'aucun crédit n'a été inscrit à cet effet pour l'année précitée.

Quant à la dernière question, le Ministre renvoie à ce qu'il a répondu précédemment à propos des fonds consacrés à la recherche et au développement dans le secteur spatial.

Article 66.07 (Titre IV, chapitre III, p. 26).

Un membre se demande si les exonérations fiscales sont des mesures réalistes pour obtenir des remboursements.

Le Ministre craint que le montant prévu de 10 millions ne soit surévalué. Pour le surplus, il renvoie l'intervenant au Ministre des Finances, à qui il incombe de vérifier si les incitants fiscaux ont porté leurs fruits, tout en précisant qu'il est d'ailleurs encore trop tôt pour se faire une idée à ce propos.

2. Articles

Article 1^{er}

Le Gouvernement propose par voie d'amendement de remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

Il est ouvert, pour les dépenses des Services du Premier Ministre afférentes à l'année budgétaire 1984, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

De Minister antwoordt dat deze begrotingspost voorkomt in de sector « Eerste Minister » van de begroting van de diensten van de Eerste Minister, en niet onder de sector Wetenschapsbeleid. Bovendien wordt deze post in de voorliggende begroting 1984 enkel pro memorie vermeld, aangezien daarvoor in dat jaar geen kredieten weerhouden zijn.

Voor de laatste vraag verwijst de Minister naar wat hij vroeger heeft geantwoord in verband met geldmiddelen die aangewend werden voor onderzoek en ontwikkeling in de sector ruimtevaart.

Artikel 66.07 (Titel IV, hoofdstuk III, blz. 26)

Een lid vraagt of fiskale vrijstellingen wel realistische maatregelen zijn om terugstortingen te bekomen.

De Minister vreest dat het voorziene bedrag (10 miljoen) misschien nog te hoog geschat is. Verder verwijst hij naar de Minister van Financiën om na te gaan of de fiskale aanmoedigingen vruchten hebben afgeworpen, waarvoor het trouwens nog te vroeg is.

2. Artikelen

Artikel 1

De Regering stelt bij amendement voor de tekst van dit artikel te vervangen als volgt.

Voor de uitgaven van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1984, worden kredieten geopend ten bedrage van :

	Crédits non dissociés Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancingskredieten
Titre I. — <i>Titel I</i>			
Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	1 929,0	—	—
Titre II. — <i>Titel II</i>			
Dépenses de capital. — <i>Kapitaaluitgaven</i>	559,7	3 284,9	3 847,8
Total. — <i>Totaal</i>	2 488,7	3 284,9	3 847,8

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Deze kredieten zijn opgenomen in Titel I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Amendements aux tableaux de la loi

Titre I

Dépenses courantes (en millions de francs)

Section 33

Secteur « Politique et programmation scientifiques »

Chapitre I^{er}

Dépenses de consommation

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 2. Achats de biens non durables et de services

Article 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses*

Amendementen op de wetstabellen

Titel I

Lopende uitgaven (in miljoenen franken)

Sectie 33

Sector « Wetenschapsbeleid en -programmatie »

Hoofdstuk I

Consumptie bestedingen

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten) § 2. Aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten

Artikel 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven*

énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.

Crédit non dissocié : 18,0.

Augmentation : 3,0 millions de francs.

Justification

Adaptation de la répartition des crédits de la section 33, secteur « Politique et programmation scientifiques », pour couvrir le financement en 1984 de la prime d'assurance (3,0 millions de francs) du navire océanographique, dont la construction a été financée par des crédits de politique scientifique et qui sera livré fin mai 1984.

L'incidence budgétaire est nulle, l'augmentation du crédit de l'article 12.02 (Titre I) étant compensée par une réduction équivalente de l'article 01.06 (Titre II).

Titre II

*Dépenses de capital
(en millions de francs)*

Partie II

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements

Section 33

Secteur « Politique et programmation scientifiques »

Chapitre 01

Divers

Non réparti économiquement

Article 01.01. — Impulsions gouvernementales à des programmes technologiques sectoriels et à des actions scientifiques de service public en vue du développement de l'immigration et du progrès des conditions de vie de la population :

01. Actions et programmes nationaux et internationaux de recherche et de développement :

— Crédits d'engagement : 1 162,5

— Crédit d'ordonnancement : 934,5

Augmentation : 263,5 millions de francs.

voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.

Niet-gesplitst krediet : 18,0.

Vermeerdering : 3,0 miljoen frank.

Verantwoording

Aanpassing van de verdeling van de kredieten van sectie 33, sector « Wetenschapsbeleid- en programmatie », om in 1984 de financiering te dekken van de verzekeringspremie (3,0 miljoen frank) van het oceanografisch schip waarvan de bouw werd bekostigd met kredieten van wetenschapsbeleid en dat eind mei 1984 zal worden geleverd.

De budgettaire weerslag is nihil, aangezien de vermeerdering van het krediet van artikel 12.02 (Titel I) wordt gecompenseerd door een overeenkomstige vermindering van artikel 01.06 (Titel II).

Titel II

*Kapitaaluitgaven
(in miljoenen franken)*

Deel II

Kredieten die niet bestemd zijn voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Sectie 33

Sector « Wetenschapsbeleid en -programmatie »

Hoofdstuk 01

Diversen

Niet economisch verdeeld

Artikel 01.01. — Regeringsinitiatieven voor sectoriële technologische programma's en wetenschappelijke werkzaamheden van openbare dienst voor de ontwikkeling van de innovatie en voor de verbetering van de levensvoorwaarden van de bevolking :

01. Nationale en internationale acties en programma's van onderzoek en ontwikkeling :

— Vastleggingskredieten : 1 162,5

— Ordonnanceringskredieten : 934,5

Vermeerdering : 263,5 miljoen frank.

Justification

L'augmentation des crédits d'engagement et d'ordonnement s'élève à 263,5 millions de francs. Cette augmentation se justifie en vue d'assurer le financement de la tranche 1984 du programme de renforcement du potentiel scientifique (programme PREST) décidé par le Conseil des Ministres du 22 juillet 1983.

Article 01.03. — Financement de la participation belge à des programmes de recherche et de technologie spatiales.

— *Crédit d'engagement : 1 340,1*

— *Crédits d'ordonnement : 1 340,1*

Pas de modification du montant du crédit non dissocié inscrit à cet article au projet du budget des services du Premier Ministre pour 1984.

Justification

L'incidence budgétaire est nulle. La dissociation du crédit pour le financement de la participation belge à des programmes de recherche et de technologie spatiales se justifie pour tenir compte du caractère pluriannuel des programmes auxquels la Belgique participe.

Article 01.06. — Actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe sur le plan national et international.

Crédit non dissocié : 547,0.

Réduction : 3,0 millions de francs.

Justification

Voir Titre I, Section 33, Chapitre I, § 2, article 12.02.

Un membre aimerait savoir pour quelle raison essentielle le crédit d'ordonnement prévu au Titre II excède de quelque 600 millions de francs le crédit d'engagement (crédits dissociés).

Le Ministre donne la réponse suivante : la différence qui existe entre les crédits d'ordonnement et les crédits d'engagement résulte principalement du fait que pour les articles 01.04, 01.07, 01.08 et 01.09 (Titre II, Partie I, Section 33) seuls des crédits d'ordonnements ont été inscrits pour l'exercice 1984. Le crédit global d'engagement a été inscrit à des budgets précédents, mais le crédit d'ordonnement correspondant a été étalé sur des tranches pluriannuelles, ainsi qu'il ressort du tableau ci-après (en francs) :

Verantwoording

De vermeerdering van de vastleggings- en ordonnanceringskredieten bedraagt 263,5 miljoen frank. Deze vermeerdering is verantwoord ten einde de financiering te waarborgen van de schijf 1984 van het programma ter versterking van het wetenschappelijk potentieel (PREST-programma) beslist door de Ministerraad van 22 juli 1983.

Artikel 01.03. — Financiering van de Belgische deelneming aan de programma's inzake ruimteonderzoek en -technologie.

— *Vastleggingskredieten : 1 340,1*

— *Ordonnanceringskredieten : 1 340,1*

Geen wijziging van het bedrag van het niet-gesplitste krediet dat ingeschreven is op dat artikel van het begrotingsontwerp van de Diensten van de Eerste Minister voor 1984.

Verantwoording

De budgettaire weerslag is nihil. Het splitsen van het krediet voor de financiering van de Belgische deelneming aan de programma's inzake ruimteonderzoek en -technologie is verantwoord om rekening te houden met het meerjarig karakter van de programma's waaraan België deelneemt.

Artikel 01.06. — Acties en programma's voor vernieuwing van de spijstechnologieën op nationaal en internationaal vlak.

Niet-gesplitst krediet : 547,0.

Vermindering : 3,0 miljoen frank.

Verantwoording

Zie Titel I, Sectie 33, Hoofdstuk I, § 2, artikel 12.02.

Een lid wenst te weten waaraan het in hoofdzaak ligt dat het ordonnanceringskrediet voor Titel II circa 600 miljoen Belgische frank hoger ligt dan het vastleggingskrediet (bij de gesplitste kredieten).

Ziehier het antwoord : het verschil dat bestaat tussen de ordonnanceringskredieten en de vastleggingskredieten vloeit hoofdzakelijk voort uit het feit dat voor de artikelen 01.04, 01.07, 01.08 en 01.09 (Titel II, Deel I, Sectie 33) alleen ordonnanceringskredieten werden ingeschreven voor het dienstjaar 1984. Het globale vastleggingskrediet werd ingeschreven in voorgaande begrotingen, maar het overeenstemmende ordonnanceringskrediet werd gespreid in meerjarige schijven, zoals blijkt uit de hiernavolgende tabel (in franken) :

	Crédit d'enga- gement	Crédit d'or- donnancement
Article 01.04 :	—	—
Budget 1979 . . .	17 000 000	17 000 000
Budget 1980 . . .	387 000 000	47 800 000
Budget 1981 . . .	—	—
Budget 1982 . . .	63 000 000	42 200 000
Budget 1983 . . .	—	225 000 000
Budget 1984 . . .	—	135 000 000
Totaux . . .	467 000 000	467 000 000

Article 01.07 :		
Budget 1983 . . .	1 500 000 000	450 000 000
Budget 1984 . . .	—	350 000 000
Budget 1985 . . .	—	350 000 000
Budget 1986 . . .	—	350 000 000
Totaux . . .	1 500 000 000	1 500 000 000

Article 01.08 :		
Budget 1983 . . .	1 000 000 000	200 000 000
Budget 1984 . . .	—	300 000 000
Budget 1985 . . .	—	350 000 000
Budget 1986 . . .	—	150 000 000
Totaux . . .	1 000 000 000	1 000 000 000

Article 01.09 :		
Budget 1983 . . .	45 200 000	39 300 000
Budget 1984 . . .	—	5 900 000
Totaux . . .	45 200 000	45 200 000

Remarque : Pour les budgets 1985 et 1986, les montants mentionnés n'ont évidemment qu'une valeur de prévisions établies en fonction de la programmation actuelle.

L'amendement et l'article ainsi amendé sont adoptés par 12 voix contre 2.

Article 2

Le même membre s'interroge sur la raison pour laquelle on demande une dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846.

Le Ministre présume que la raison doit en être cherchée uniquement dans le montant peu élevé.

	Vastleggings- krediet	Ordonnan- ceringskrediet
Artikel 01.04 :	—	—
Begroting 1979 . . .	17 000 000	17 000 000
Begroting 1980 . . .	387 000 000	47 800 000
Begroting 1981 . . .	—	—
Begroting 1982 . . .	63 000 000	42 200 000
Begroting 1983 . . .	—	225 000 000
Begroting 1984 . . .	—	135 000 000
Totalen . . .	467 000 000	467 000 000

Artikel 01.07 :		
Begroting 1983 . . .	1 500 000 000	450 000 000
Begroting 1984 . . .	—	350 000 000
Begroting 1985 . . .	—	350 000 000
Begroting 1986 . . .	—	350 000 000
Totalen . . .	1 500 000 000	1 500 000 000

Artikel 01.08 :		
Begroting 1983 . . .	1 000 000 000	200 000 000
Begroting 1984 . . .	—	300 000 000
Begroting 1985 . . .	—	350 000 000
Begroting 1986 . . .	—	150 000 000
Totalen . . .	1 000 000 000	1 000 000 000

Artikel 01.09 :		
Begroting 1983 . . .	45 200 000	39 300 000
Begroting 1984 . . .	—	5 900 000
Totalen . . .	45 200 000	45 200 000

Opmerking : Voor de begrotingen 1985 en 1986 zijn de vernoemde bedragen uiteraard slechts vooruitzichten volgens de nu gekende programmering.

Het amendement en het hierdoor geamendeerde artikel worden aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 2

Hetzelfde lid is benieuwd naar de reden waarom een afwijking wordt gevraagd van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846.

De Minister vermoedt dat de reden voor de afwijking alleen in het lage bedrag moet gezocht worden.

L'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, tel qu'il a été modifié par la loi du 13 juillet 1930, dispose que le comptable extraordinaire peut recevoir des avances qui ne peuvent excéder 200 000 francs.

Ce même article dispose que toute exception à cette règle doit être établie par la loi qui autorise la dépense.

La dérogation permise par l'article 2 de la loi budgétaire est simplement l'adaptation du montant de 200 000 francs au niveau des prix actuel.

L'intervenant ne comprend pas pourquoi l'on ne change pas cette loi plutôt que de demander chaque année une dérogation.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 3

Un membre pose la question de savoir pourquoi les personnes visées doivent recevoir une provision avant d'avoir fourni un service.

Il lui est répondu que cette disposition doit permettre d'accorder une provision aux huissiers de justice et experts qui exposent des sommes importantes pour leur mission, sommes qui, finalement, doivent quand même être récupérées sur et imputées à l'Etat.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 4

Cet article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 5

Un membre demande pourquoi cet article figure dans le budget à l'examen et non dans d'autres lois budgétaires.

Le Ministre répond que cette disposition permet d'effectuer le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires par l'intermédiaire du Service central des dépenses fixes, tout comme les autres dépenses fixes, c'est-à-dire sans le visa préalable de la Cour des comptes, afin que les ayants droit soient plus rapidement en possession de l'allocation et/ou de l'indemnité qui leur est accordée. Une disposition analogue a été prévue dans la loi budgétaire d'autres ministères, notamment ceux des Affaires économiques et des Affaires étrangères.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 6

Cet article est adopté par 12 voix contre 2.

Artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846, op de inrichting van het Rekenhof, zoals het werd gewijzigd bij de wet van 13 juli 1930, bepaalt dat aan de buitengewone rekenplichtige geldvoorschotten mogen toegekend worden die niet meer mogen bedragen dan 200 000 frank.

Hetzelfde artikel stelt tevens dat een uitzondering op deze regel moet bepaald worden door de wet die de uitgaven toestaat.

De afwijking die in artikel 2 van de begrotingswet wordt toegelaten is gewoon de aanpassing van het bedrag van 200 000 frank aan het huidige prijsniveau.

Het lid begrijpt niet waarom dan niet die wet zelf veranderd wordt, liever dan elk jaar om een afwijking te verzoeken.

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 3

De vraag wordt gesteld waarom de bedoelde mensen een provisie moeten ontvangen vooraleer zij een dienst geleverd hebben.

Het antwoord luidt dat deze bepaling moet toelaten een provisie toe te kennen aan gerechtsdeurwaarders en experten die voor hun opdracht belangrijke sommen uitzetten die uiteindelijk toch moeten af- en aangerekend worden aan de Staat.

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 4

Dit artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 5

Er wordt gevraagd waarom zulk artikel in deze begroting voorkomt en niet in andere begrotingswetten.

De Minister antwoordt dat met deze bepaling de uitbetaling van geboortetoelagen en vergoeding wegens begrafeniskosten kan geschieden door bemiddeling van de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven net zoals de andere vaste uitgaven, d.w.z. zonder voorafgaand visum van het Rekenhof zodat de rechthebbenden vlugger in het bezit komen van de hen toegekende toelage en/of vergoeding. Een gelijkaardige bepaling werd eveneens opgenomen in de begrotingswet van andere Ministeries en o.a. van het Ministerie van Economische Zaken en van het Ministerie van Buitenlandse Zaken.

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 6

Dit artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Article 7

Les questions suivantes ont été posées :

S'agit-il d'un moyen d'éluder un feuillet au budget de 1983 ?

Et seulement aux articles 12.01 et 01.01 ?

(*) Cet article 2 existait-il déjà précédemment ?

(*) Dans quelle mesure en a-t-il été fait usage ?

Le Ministre répond que l'article porte sur des crédits destinés à la navigation spatiale, qui se situent sur le plan international et sont, de ce fait, très sensibles aux fluctuations de cours.

Il peut arriver, par exemple, que des états d'honoraires (du fait d'une longue procédure) ou des décomptes de l'Agence spatiale européenne relatifs à des exercices antérieurs soient introduits tardivement, si bien qu'il n'est plus possible de les imputer sur l'exercice qui s'y rapporte.

Les dispositions de cet article permettent cependant le paiement de certains montants, même s'ils sont minimes, dans les limites du crédit disponible.

Cette disposition est prévue chaque année, mais, en ce qui concerne le secteur de la politique scientifique, elle n'a jamais encore été appliquée.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 8

Cet article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 9

Un membre demande pourquoi l'on a prévu à cet article une possibilité de transfert au Fonds inscrit au Titre IV, section particulière.

Il lui est répondu que la réalisation des actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe sur le plan national et international requiert, dans la plupart des cas, plusieurs années.

Comme les crédits inscrits à l'article 01.06 ne sont pas scindés et que leurs soldes ne peuvent pas être reportés à l'année budgétaire suivante, ils sont transférés à la section particulière (art. 60.04).

Dans le cadre des actions et programmes précités, cet article permet également la réception d'avances remboursables ainsi que de redevances payées à l'Etat en cas de valorisation des recherches, développements et démonstrations financés à charge de cet article (cf. l'arrêté royal du 2 février 1982 relatif à l'exécution d'actions et de programmes d'innovation technologique — *Moniteur belge* du 23 février 1982).

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Artikel 7

Hier rijzen de volgende vragen :

Is dit een middel om een bijblad op de begroting 1983 te omzeilen ?

En alleen op de artikels 12.01 en 01.01 ?

(*) Kwam dit artikel 7 vroeger ook voor ?

(*) In welke mate werd daarvan gebruik gemaakt ?

De Minister antwoordt dat het artikel slaat op kredieten voor de ruimtevaart, die op internationaal vlak liggen en vandaar zeer gevoelig zijn voor koersschommelingen.

Het kan gebeuren dat bij voorbeeld ereloonstaten (wegens een langdurige procedure) of eindafrekeningen van het Europees Ruimteagentschap voor vroegere dienstjaren, laattijdig ingediend worden zodat ze niet meer kunnen aangerekend worden op het desbetreffende dienstjaar.

De bepalingen van dit artikel laten toch de betaling toe van weliswaar kleine bedragen en dit binnen de grenzen van het beschikbaar krediet.

Deze bepaling wordt ieder jaar voorzien maar werd, wat betreft de sector Wetenschapsbeleid, nog nooit toegepast.

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 8

Dit artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 9

Een lid vraagt waarom men hier de overdracht naar een Fonds in titel IV, afzonderlijke sectie, voorziet.

Het antwoord luidt dat de acties en programma's voor vernieuwing in spits technologieën op nationaal en internationaal vlak meestal een uitvoeringstermijn vergen die over meerdere jaren loopt.

Gezien de kredieten van artikel 01.06 niet gesplitst zijn en hun saldi niet overdraagbaar zijn naar het volgend dienstjaar, worden die kredieten overgebracht naar de afzonderlijke sectie (art. 60.04).

Dit artikel laat eveneens toe, in het raam van voornoemde acties en programma's, ontvangst te doen van terugbetaalde voorschotten alsook van vergoedingen die aan de Staat toegekend worden bij gebeurlijke valorisatie van onderzoek, ontwikkelingen en demonstraties die ten laste van dit artikel werden bekostigd (cf. koninklijk besluit van 2 februari 1982 betreffende de uitvoering van acties en programma's voor technologische vernieuwing — *Belgisch Staatsblad* van 23 februari 1982).

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Article 10

Un membre demande que, si cet article figurait déjà dans la loi budgétaire 1983, on lui communique les arrêtés royaux qui ont permis de libérer les crédits 01.01.01 et 01.02.02 de la section 33, titre II, partie II.

Réponse :

Il lui est répondu que la disposition de cet article figurait déjà dans les lois contenant les budgets des années budgétaires antérieures, mais qu'il s'agissait d'une disposition particulière dans le texte de l'article budgétaire lui-même. Voici les arrêtés royaux qui ont permis, en 1983, de libérer les crédits nécessaires :

Article 01.01. — Arrêté royal du 12 juillet 1983 (*Moniteur belge* du 30 septembre 1983);

Article 01.02. — Arrêté royal du 31 janvier 1983 (*Moniteur belge* du 7 avril 1983); arrêté royal du 8 septembre 1983 (*Moniteur belge* du 15 octobre 1983).

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 11

Le Ministre propose un amendement dans lequel les recettes sont évaluées à 805 200 000 francs au lieu de 808 200 000 francs et les dépenses à 812 000 000 de francs au lieu de 815 000 000 de francs.

Il déclare que ces modifications s'inscrivent dans le prolongement des amendements figurant ci-dessous et concernant les tableaux de la loi.

Titre IV

Section particulière
(en millions de francs)

Section I

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées

Chapitre I

Fonds alimentés principalement
par des crédits budgétaires

Article 60.04.A. — Fonds de financement des actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe sur le plan national et international.

Recettes de l'année : 547,0.

Dépenses de l'année : 547,0.

Réduction : 3,0 millions de francs.

Artikel 10

Gevraagd wordt, indien dit artikel reeds in de begrotingswet 1983 voorkwam, de diverse koninklijke besluiten voor te leggen die geleid hebben tot de vrijmaking van de kredieten 01.01.01 en 01.02.02 van sectie 33, titel II, deel II.

Antwoord :

De bepaling van dit artikel kwam reeds voor in de begrotingen van de voorgaande begrotingsjaren maar onder de vorm van een bijzondere bepaling bij de tekst van het begrotingsartikel zelf. In 1983 hebben de hierna volgende koninklijke besluiten de nodige kredieten vrijgemaakt :

Artikel 01.01. — Koninklijk besluit van 12 juli 1983 (*Belgisch Staatsblad* van 30 september 1983);

Artikel 01.02. — Koninklijk besluit van 31 januari 1983 (*Belgisch Staatsblad* van 7 april 1983); Koninklijk besluit van 8 september 1983 (*Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 1983).

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 11

De Minister stelt een amendement voor, strekkend om het bedrag van de ontvangsten op 805 200 000 frank te ramen i.p.v. 808 200 000 en dat van de uitgaven op 812 000 000 frank i.p.v. op 815 000 000.

Hij betoogt dat deze wijzigingen voortvloeien uit de hierna volgende amendementen voor de wetstabellen.

Titel IV

Afzonderlijke sectie
(in miljoenen franken)

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

Hoofdstuk I

Fondsen voornamelijk gestijfd
door begrotingskredieten

Artikel 60.04.A. — Fonds voor financiering van acties en programma's voor vernieuwing van de spits technologieën op nationaal en internationaal vlak.

Ontvangsten van het jaar : 547,0.

Uitgaven van het jaar : 547,0.

Vermindering : 3,0 miljoen frank.

Justification

Voir Titre II — Partie II — Section 33 — Chapitre 01 — Article 01.06.

L'amendement et l'article ainsi amendé sont adoptés par 12 voix contre 2.

Article 12

Un membre demande que, si cet article figurait déjà dans les lois budgétaires antérieures, on lui communique la liste des visas préalables de la Cour des comptes relatifs aux dépenses exposées en 1983 (uniquement les articles 60.04.A, 60.05.A, 66.07.A).

Cette liste figure ci-dessous.

Voici les ordonnances de paiement à charge de l'article 60.04 (section particulière) qui ont été soumises en 1983 au visa préalable de la Cour des comptes conformément aux dispositions de l'article 12 :

N° d'ordonnance, date et montant :

1200 — 27 avril 1983 : 7 469 808 francs.
 1231 — 18 mai 1983 : 5 598 300 francs.
 1249 — 8 juin 1983 : 3 360 000 francs.
 1315 — 19 juillet 1983 : 15 284 320 francs.
 1342 — 16 août 1983 : 792 053 francs.
 1366 — 22 août 1983 : 360 000 francs.
 1367 — 22 août 1983 : 480 000 francs.
 1372 — 2 septembre 1983 : 5 480 000 francs.
 1398 — 4 octobre 1983 : 11 502 139 francs.
 1426 — 21 octobre 1983 : 400 000 francs.
 1427 — 21 octobre 1983 : 1 731 792 francs.
 1433 — 21 octobre 1983 : 9 716 800 francs.
 1451 — 10 novembre 1983 : 624 000 francs.
 1476 — 22 novembre 1983 : 1 840 000 francs.
 1478 — 22 novembre 1983 : 1 298 655 francs.
 1484 — 22 novembre 1983 : 1 189 098 francs.
 1502 — 6 décembre 1983 : 4 500 805 francs.
 1514 — 16 décembre 1983 : 360 000 francs.
 1515 — 16 décembre 1983 : 6 564 282 francs.
 1525 — 16 décembre 1983 : 9 916 434 francs.

Verantwoording

Zie Titel II — Deel II — Hoofdstuk 01 — Artikel 01.06.

Het amendement en het hierdoor geamendeerde artikel worden aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 12

Indien dit artikel reeds in vroegere begrotingswetten werd opgenomen wenst een lid de lijst van de visa te bekomen van de uitgaven gemaakt in 1983 (alleen van de artikelen 60.04.A, 60.05.A, 66.07.A).

Deze volgt hieronder.

Ten laste van artikel 60.04 (afzonderlijke sectie) werden in 1983 de hiernavolgende betalingsordonnanties aan het voorafgaand visum van het Rekenhof voorgelegd overeenkomstig de bepalingen van artikel 12 :

Nr. ordonnantie, datum en bedrag :

1200 — 27 april 1983 : 7 469 808 frank.
 1231 — 18 mai 1983 : 5 598 300 frank.
 1249 — 8 juin 1983 : 3 360 000 frank.
 1315 — 19 juli 1983 : 15 284 320 frank.
 1342 — 16 augustus 1983 : 792 053 frank.
 1366 — 22 augustus 1983 : 360 000 frank.
 1367 — 22 augustus 1983 : 480 000 frank.
 1372 — 2 september 1983 : 5 480 000 frank.
 1398 — 4 oktober 1983 : 11 502 139 frank.
 1426 — 21 oktober 1983 : 400 000 frank.
 1427 — 21 oktober 1983 : 1 731 792 frank.
 1433 — 21 oktober 1983 : 9 716 800 frank.
 1451 — 10 november 1983 : 624 000 frank.
 1476 — 22 november 1983 : 1 840 000 frank.
 1478 — 22 november 1983 : 1 298 655 frank.
 1484 — 22 november 1983 : 1 189 098 frank.
 1502 — 6 december 1983 : 4 500 805 frank.
 1514 — 16 december 1983 : 360 000 frank.
 1515 — 16 december 1983 : 6 564 282 frank.
 1525 — 16 december 1983 : 9 916 434 frank.

L'article 60.05.A relève de la compétence du Premier Ministre et l'article 66.07.A a été inscrit pour la première fois au budget en 1984.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 13

Cet article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 14

Un membre s'étonne qu'il faille insérer pareil article au budget.

Ces dispositions ne figurent-elles pas déjà dans les traités qui prévoient ces dépenses ? A quels postes du budget ces dépenses supplémentaires figurent-elles ? De quelles sommes s'est-il agi en 1983 ?

Il lui est répondu que l'article 14 a été inséré dans le projet de loi budgétaire en application de l'article V, § 2, de l'annexe I « Privilèges et immunités de la Convention créant l'Agence spatiale européenne, convention signée et ratifiée par la Belgique.

Cette disposition de la convention prévoit : « lorsque des achats ou services d'un montant important qui sont strictement nécessaires pour l'exercice des activités officielles de l'Agence sont effectués ou utilisés par l'Agence ou pour son compte, et lorsque le prix de ces achats ou services comprend des taxes ou droits, des dispositions appropriées sont prises par les Etats membres, chaque fois qu'il est possible, en vue du remboursement de leur montant ».

Ainsi chaque année, l'Agence spatiale européenne fait appel à la contribution belge afin de couvrir le montant de l'aménagement fiscal, montant destiné à compenser la partie de l'impôt dû sur les pensions des anciens membres du personnel de l'A.S.E. qui sont soumis à la législation fiscale nationale. En 1983, le budget des Services du Premier Ministre a transmis, à charge du Titre I, section 33, chapitre 01, article 01.01, un montant de 337 763 francs à l'A.S.E. en vue de couvrir l'aménagement fiscal des pensions concernées durant l'année 1982.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 12 voix contre 2.

Artikel 60.05.A behoort tot de bevoegdheid van de Eerste Minister en artikel 66.07.A is voor het eerst ingeschreven in de begroting 1984.

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 13

Dit artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 14

Een lid is er over verwonderd dat een dergelijk artikel moet ingeschreven worden.

Zijn die regelingen niet reeds opgenomen in verdragen die deze uitgaven veroorzaken ? Op welke begrotingsposten komen deze bijkomende uitgaven voor ? Over welke sommen is het gegaan in 1983 ?

Hem wordt geantwoord dat artikel 14 is ingeschreven in het ontwerp van begrotingswet in toepassing van artikel V, § 2, van de bijlage I « Voorrechten en Onschendbaarheden » van de Conventie houdende oprichting van het Europees Ruimte Agentschap, Conventie door België ondertekend en geratificeerd.

Deze bepaling van de Conventie voorziet : « wanneer er voor een aanzienlijk bedrag aankopen of dienstverleningen, welke noodzakelijk zijn voor de uitoefening van de officiële werkzaamheden van het Agentschap, door het Agentschap of voor zijn rekening worden verricht of gebruikt, en wanneer de prijs voor deze aankopen of dienstverleningen belastingen of rechten bevat, dan nemen de lidstaten, telkens wanneer dit mogelijk is, de gepaste maatregelen met het oog op de ontheffing of terugbetaling van de belastingen of rechten van deze aard ».

Zo doet het Europees Ruimte-Agentschap namelijk ieder jaar beroep op de Belgische bijdrage om het bedrag van fiscale aanpassing te dekken dat bestemd is ter compensatie van het gedeelte van de verschuldigde belasting op de pensioenen van de voormalige personeelsleden van het E.S.A. die onderworpen zijn aan de nationale fiscale wetgeving. In 1983 maakte de Begroting van de Diensten van de Eerste Minister, ten laste van Titel I, sectie 33, hoofdstuk 01, artikel 01.01, een bedrag van 337 763 Belgische frank over aan het E.S.A. om hiermede de fiscale aanpassing te dekken van de betrokken pensioenen gedurende het jaar 1982.

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Het geheel van het ontwerp van wet wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

**B. Projet de loi ajustant le budget des Services du Premier
Ministre pour l'année budgétaire 1983. Crédits : secteur
de la politique et de la programmation scientifiques**

Les trois articles ainsi que l'ensemble du projet de loi ont
été adoptés par 12 voix contre 2.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des
13 membres présents.

Le Rapporteur,

M. PANNEELS-VAN BAELEN.

Le Président,

E. VANDERSMISSSEN.

**B. Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting
van de Diensten van de Eerste Minister voor het begro-
tingsjaar 1983. Kredieten : Sector wetenschapsbeleid en
-programmatie**

De drie artikelen en het geheel van het ontwerp van wet
worden aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Dit verslag is aangenomen met eenparigheid van de
13 aanwezige commissieleden.

De Verslaggever,

M. PANNEELS-VAN BAELEN.

De Voorzitter,

E. VANDERSMISSSEN.

AMENDEMENTS
ADOPTES PAR LA COMMISSION

A. Projet de loi

ARTICLE 1^{er}

Il est ouvert, pour les dépenses des Services du Premier Ministre afférentes à l'année budgétaire 1984, des crédits s'élevant aux montants ci-après (en millions de francs) :

AMENDEMENTEN AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

A. Wetsontwerp

ARTIKEL 1

Voor de uitgaven van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1984, worden kredieten geopend ten bedrage van (in miljoenen franken) :

	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gespliste kredieten	
		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten
Titre I. — Titel I			
Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	1 929,0	—	—
Titre II. — Titel II			
Dépenses de capital. — <i>Kapitaaluitgaven</i>	559,7	3 284,9	3 847,8
Total. — Totaal	2 488,7	3 284,9	3 847,8

Ces crédits sont énumérés aux titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

ART. 11

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 805 200 000 francs pour les recettes et à 812 000 000 de francs pour les dépenses.

B. Tableau de la loi

TITRE I

DEPENSES COURANTES
(en millions de francs)

SECTION 33

Secteur « Politique et programmation scientifiques »

CHAPITRE I

Dépenses de consommation
(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 2. Achats de biens non durables et de services

ART. 12.02. — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses éner-

Deze kredieten zijn opgenomen in titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

ART. 11

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 805 200 000 frank voor de ontvangsten en op 812 000 000 frank voor de uitgaven.

B. Wets tabel

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN
(in miljoenen franken)

SECTIE 33

Sector « Wetenschapsbeleid en -programmatie »

HOOFDSTUK I

Consumptie bestedingen
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten

ART. 12.02. — Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven

gétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.

Crédit non dissocié : 18,0 millions de francs.

Augmentation : 3,0 millions de francs.

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

(en millions de francs)

PARTIE II

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation
du programme d'investissements

SECTION 33

Secteur « Politique et programmation scientifiques »

CHAPITRE 01

Divers

Non réparti économiquement

ART. 01.01. — *Impulsions gouvernementales à des programmes technologiques sectoriels et à des actions scientifiques de service public en vue du développement de l'innovation et du progrès des conditions de vie de la population :*

01. Actions et programmes nationaux et internationaux de recherche et de développement :

— Crédits d'engagement : 1 162,5;

— Crédits d'ordonnancement : 934,5.

Augmentation : 263,5 millions de francs.

ART. 01.03. — *Financement de la participation belge à des programmes de recherche et de technologie spatiales :*

— Crédits d'engagement : 1 340,1;

— Crédits d'ordonnancement : 1 340,1.

Pas de modification du montant du crédit non dissocié inscrit à cet article au projet du budget des Services du Premier Ministre pour 1984.

ART. 01.06. — *Actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe sur le plan national et international.*

Crédit non dissocié : 547,0 millions de francs.

Réduction : 3,0 millions de francs.

voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.

Niet-gesplitst krediet : 18,0 miljoen frank.

Vermeerdering : 3,0 miljoen frank.

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

(in miljoenen franken)

DEEL II

Kredieten die niet bestemd zijn voor de uitvoering
van het investeringsprogramma

SECTIE 33

Sector « Wetenschapsbeleid en -programmatie »

HOOFDSTUK 01

Diversen

Niet economisch verdeeld

ART. 01.01. — *Regeringsinitiatieven voor sectoriële technologische programma's en wetenschappelijke werkzaamheden van openbare dienst voor de ontwikkeling van de innovatie en voor de verbetering van de levensvoorwaarden van de bevolking :*

01. Nationale en internationale acties en programma's van onderzoek en ontwikkeling :

— Vastleggingskredieten : 1 162,5;

— Ordonnanceringskredieten : 934,5.

Vermeerdering : 263,5 miljoen frank.

ART. 01.03. — *Financiering van de Belgische deelneming aan de programma's inzake ruimteonderzoek en -technologie :*

— Vastleggingskredieten : 1 340,1;

— Ordonnanceringskredieten : 1 340,1.

Geen wijziging van het bedrag van het niet-gesplitste krediet dat ingeschreven is op dat artikel van het begrotingsontwerp van de Diensten van de Eerste Minister voor 1984.

ART. 01.06. — *Acties en programma's voor vernieuwing van de spijttechnologieën op nationaal en internationaal vlak.*

Niet-gesplitst krediet : 547,0 miljoen frank.

Vermindering : 3,0 miljoen frank.

TITRE IV
SECTION PARTICULIERE
(en millions de francs)

SECTION I
Dépenses de l'Etat sur ressources affectées

CHAPITRE I
Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires
ART. 60.04.A. — *Fonds de financement des actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe sur le plan national et international.*
Recettes de l'année : 547,0 millions de francs.
Dépenses de l'année : 547,0 millions de francs.
Réduction : 3,0 millions de francs.

TITEL IV
AFZONDERLIJKE SECTIE
(in miljoenen franken)

SECTIE I
Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

HOOFDSTUK I
Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten
ART. 60.04.A. — *Fonds voor financiering van acties en programma's voor vernieuwing van de spitsstechnologieën op nationaal en internationaal vlak.*
Ontvangsten van het jaar : 547,0 miljoen frank.
Uitgaven van het jaar : 547,0 miljoen frank.
Vermindering : 3,0 miljoen frank.

ANNEXES

ANNEXE I

Description des projets

TITRE II

ARTICLES 01.05 ET 01.06

I. Programme d'actions micro-électronique

1. Micro-électronique

Conception de circuits intégrés à la demande et de produits intégrant de tels circuits : 18 projets.

2. Télécommunications

— Prétude sur l'évolution des réseaux de télécommunications en Belgique : 3 projets.

— Transmission par fibres optiques :

- développement de câbles optiques : 1 projet;
- développement d'équipements d'émission-réception : 2 projets.

— Radiocommunications militaires VHF : 1 projet.

— Composants et sous-systèmes de télécommunications :

- développement d'onduleurs faisant appel aux thyristors blocables pour centraux téléphoniques publics : 1 projet;
- cristaux piézo-électriques : 1 projet;
- développement d'un sous-système de conditionnement d'énergie pour satellites : 1 projet.

3. Bureautique

— Terminaux (imprimantes, postes de travail, lecteurs de documents, etc.) : 6 projets.

— Réseaux locaux : 3 projets.

— Système vocal et visuel de management : 3 projets.

— Conception de banques de données vidéotex, notamment pour les chemins de fer et la construction : 2 projets.

4. C.A.O./F.A.O./Production intégrée par ordinateur

— Développement de systèmes industriels pour le traitement et la visualisation d'information sensorielle tridimensionnelle : 1 projet.

— Développement de robots à double portale pour la manipulation et la coupe de plaques d'acier : 1 projet.

— Développement de robots de puissance pour la manipulation d'outils : 1 projet.

— Prétude C.A.O./F.A.O. : 1 projet.

BIJLAGEN

BIJLAGE I

Omschrijving van de projecten

TITEL II

ARTIKEL 01.05 EN 01.06

I. Aktieprogramma mikro-elektronika

1. Mikro-elektronika

Ontwerp van chips op maat en van systemen die dergelijke chips bevatten : 18 projecten.

2. Telekommunikatie

— Voorstudie aangaande de evolutie van de Belgische telekommunneten : 3 projecten.

— Optische vezeltransmissie :

- ontwikkeling van optische kabels : 1 projekt;
- ontwikkeling van zend-ontvangstapparatuur : 2 projecten.

— Militaire radiokommunikatie in de VHF-band : 1 projekt.

— Componenten en subsystemen voor telekommunikatie :

- ontwikkeling van hakkers voor telefooncentrales die beroep doen op blokkeerbare thyristors : 1 projekt;
- piëzo-elektrische kristallen : 1 projekt;
- ontwikkeling van een subsysteem voor vermogensvoorziening voor satellieten : 1 projekt.

3. Bureautika

— Terminalapparatuur (drukkers, werkposten, scanners, enz.) : 6 projecten.

— Lokale netwerken : 3 projecten.

— Vokaal en visueel managementsysteem : 3 projecten.

— Ontwerp van videotexgegevensbanken, onder meer voor de spoorwegen en voor de bouw : 2 projecten.

4. C.A.D./C.A.M./Komputergeïntegreerde produktie

— Ontwikkeling van industriële systemen voor verwerking en visualisatie van driedimensionale sensorinformatie : 1 projekt.

— Ontwikkeling van een dubbele portaalrobot voor het automatisch manipuleren en versnijden van staalplaat : 1 projekt.

— Ontwikkeling van een zware robot voor het verhandelen van gereedschappen : 1 projekt.

— Voorstudie inzake C.A.D./C.A.M.-apparatuur : 1 projekt.

II. Produits et systèmes divers liés à des commandes publiques

- Développement d'un détecteur de court-circuits pour caténaire de chemin de fer : 1 projet.
- Développement d'un système de détection du trafic à caméra CCD pour les Travaux publics : 1 projet.
- Mise au point d'un système de signalisation pour voie vicinale unique : 1 projet.
- Système de détection et d'analyse des gaz toxiques pour la protection civile : 1 projet.
- Mise au point d'une technique de construction préfabriquée à acier, notamment pour des bâtiments publics : 1 projet.

III. Valorisations diverses de recherches fondamentales

- Système ophtalmologique à laser : 1 projet.
- Système d'émission et de réception de signaux de détresse : 1 projet.
- Terminal cardiologique portable : 1 projet.
- Cabinet intégré pour spécialistes oto-rhinologiques : 1 projet.
- Implantation cochléaire : 1 projet.
- Appareil d'analyse automatique et de réactifs utilisant le procédé d'analyse immunologique non-radio-isotopique par comptage de particules : 1 projet.
- Développement d'un système de programmation Prolog : 1 projet.
- Développement de systèmes experts : 1 projet.
- Développement d'un atelier logiciel : 1 projet.
- Etude technico-économique de l'hydrolyse enzymatique pour la production de sirops de fructose : 1 projet.
- Nouvelle technique de turboforage à grand diamètre : 1 projet.

Crédits alloués
(En francs belges)

I. Programme d'actions micro-électronique	848 308 650
1. Micro-électronique	171 612 000
2. Télécommunications	240 920 800
3. Bureautique	363 733 850
4. C.A.O./F.A.O./Production intégrée par ordinateur	72 042 000
II. Produits et systèmes divers liés à des commandes publiques	26 719 200
III. Valorisations diverses de recherches fondamentales	331 734 600
IV. Grand total	1 206 762 450

Répartition régionale :

II. Diverse produkten en systemen gebonden aan overheidsbestellingen

- Ontwikkeling van een detector van kortsluitingen op de voedingslijnen van de spoorwegen : 1 projekt.
- Ontwikkeling van een verkeersdetectiesysteem met CCD-kamera voor Openbare Werken : 1 projekt.
- Juist afstellen van een signalatiesysteem voor éénwegsbuurtspoorwegen : 1 projekt.
- Systeem voor de detectie en analyse van giftige gassen voor de civiele bescherming : 1 projekt.
- Juist afstellen van een prefabtechniek voor staalkonstrukties, onder meer voor overheidsgebouwen : 1 projekt.

III. Diverse valorisaties van fundamenteel onderzoek

- Lasersysteem voor oogchirurgie : 1 projekt.
- Systeem voor het uitzenden en ontvangen van noodsignalen : 1 projekt.
- Draagbare kardiologische terminal : 1 projekt.
- Geïntegreerd kabinet voor KNO-artsen : 1 projekt.
- Reactantia en toestel voor automatische analyse gesteund op het procédé van de niet-radio-isotopische immunologische analyse door deeltjestelling : 1 projekt.
- Ontwikkeling van een Prolog-programmatiesysteem : 1 projekt.
- Ontwikkeling van expertsystemen : 1 projekt.
- Ontwikkeling van een software-atelier : 1 projekt.
- Technisch-ekonomische studie van de enzymenhydrolyse voor de productie van fructosestroten : 1 projekt.
- Nieuw turboboringstechniek voor grote diameters : 1 projekt.

Toegekende budgetten
(In Belgische franken)

I. Aktieprogramma mikro-elektronika	848 612 000
1. Mikro-elektronika	171 612 000
2. Telekom	240 920 800
3. Bureautika	363 733 850
4. C.A.D./C.A.M./Komputer-geïntegreerde produktie	72 042 000
II. Diverse produkten en systemen gebonden aan overheidsbestellingen	26 719 200
III. Diverse valorisaties van fundamenteel onderzoek	331 734 600
IV. Groot totaal	1 206 762 450

Regionale verdeling :

	Montants — Bedragen	
Flandre. — Vlaanderen	486 442 200	40,31
Wallonie. — Wallonië	502 100 800	41,61
Bruxelles — Brussel	202 199 450	16,76
International. — Internationaal	16 020 000	1,32
Totaux. — Totalen	1 206 762 450	(100,00)

ANNEXE II

BIJLAGE II

Actions de recherches concertées en cours

Aan de gang zijnde onderling overlegde onderzoeksacties

Programmes de recherche — Onderzoeksprogramma's	Promoteurs — Promotors	Montant du subside (MFB) — Bedrag van de subsidie (MBF)	Part du subside affectée aux dépenses de personnel — Gedeelte van de subsidie bestemd voor de personeelskosten
1. Politique monétaire et cours des changes au sein du système monétaire européen. — <i>Monetaire politiek en wisselkoersen binnen het Europees muntstelsel.</i>	Prof. T. Peeters Katholieke Universiteit Leuven	3,647	2,447
2. Techniques de test et de design en vue de l'optimisation du comportement dynamique de structures mécaniques. — <i>Test- en design technieken voor optimalisatie inzake dynamisch gedrag van mechanische structuren.</i>	Prof. R. Snoeys Katholieke Universiteit Leuven	3,146	2,173
3. Etudes relatives aux inhibiteurs naturels et synthétiques de protéases. — <i>Studies inzake de natuurlijke en synthetische inhibitoren van proteolytische enzymen.</i>	Prof. D. Collen Katholieke Universiteit Leuven	3,442	2,417
4. Régulation et fonction du système gastro-intestinal. — <i>Regulatie en functie van het gastro-intestinaal systeem.</i>	Prof. G. Van Trappen Katholieke Universiteit Leuven	6,141	3,213
5. Caractérisation biologique et moléculaire des propriétés morphogénétiques de cellules humaines normales, malignes et génétiquement anormales. — <i>Biologische en moleculaire karakterisatie van morfogenetische eigenschappen van normale, kwaadaardige en genetisch abnormale menselijke cellen.</i>	Prof. H. Van Den Berghe Katholieke Universiteit Leuven	5,856	3,856
6. Etudes pharmacologiques et physiologiques à l'aide d'isotopes de courte durée. — <i>Farmacologische en fysiologische studies met behulp van kortlevende isotopen.</i>	Prof. A. De Schrijver, I. Leusen, A. De Schaedrijver, M. Vandewalle, A. De Leenheer, J. Hoste, A. Claeys, M. Vanwormhoudt Rijksuniversiteit Gent	13,958	8,208
7. Production d'hydrogène au moyen de procaryotes. — <i>H₂-gasproductie door middel van prokaryoten.</i>	Prof. J. Deley, W. Verstraete Rijksuniversiteit Gent	7,360	5,060
8. Analyse de micro-éléments. — <i>Micro-sporenanalyse.</i>	Prof. F. Adams, S. Amelinckx, R. Gijbels, W. Jacob, R. Van Grieken, J. Van Landuyt Universitaire Instelling Antwerpen	6,500	5,450
9. Modélisation des processus de fabrication et des dispositifs à semi-conducteurs. — <i>Modelisatie van de fabricageprocessen en van de halfgeleider mechanismen.</i>	Prof. P. Jespers Université Catholique de Louvain	5,000	2,500
10. Développement d'un logiciel en économétrie bayésienne et en programmation mathématique de grande taille - Application de la théorie des décisions économiques. — <i>Ontwikkeling van een software op het gebied van de bayesiaanse econometrie en de mathematische programmering van grote omvang - Toepassing van de theorie van de economische beslissingen.</i>	Prof. J.-F. Richard Université Catholique de Louvain	10,000	6,350
11. Biologie végétale. — <i>Plantenbiologie.</i>	Prof. G. Bernier, J. Aghion, R. Bronchart, L. Ledoux, C. Sironval Université de l'Etat à Liège	3,300	0,700
12. Biochimie des membranes biologiques. — <i>Biochemie van de biologische membranen.</i>	Prof. J.-M. Ghuysen, P. Osterrieth, C. Liebecq Université de l'Etat à Liège	5,330	1,220

Programmes de recherche — <i>Onderzoeksprogramma's</i>	Promoteurs — <i>Promotors</i>	Montant du subside (MFB) — <i>Bedrag van de subsidie (MBF)</i>	Part du subside affectée aux dépenses de personnel — <i>Gedeelte van de subsidie bestemd voor de personeelskosten</i>
13. Chimie organique de synthèse. — <i>Synthetische organische scheikunde.</i>	Prof. L. Ghisez, H. Viehe Université Catholique de Louvain	7,330	1,830
14. <i>Agrobacterium tumefaciens.</i> — <i>Agrobacterium tumefaciens.</i>	Prof. J. Schell, Dr. Van Montagu Rijksuniversiteit Gent	7,520	2,020
15. Recherches spatiales. — <i>Ruimteonderzoek.</i>	Prof. A. Monfils Université de l'Etat à Liège	1,600	0,500
16. Energétique du bâtiment. — <i>Energetica van gebouwen.</i>	Prof. J. Lebrun et F.X. Litt Université de l'Etat à Liège	8,170	6,490
17. Génie génétique. — <i>Genetische techniek.</i>	Prof. J. Martial Université de l'Etat à Liège	8,300	4,800
18. Analyse fonctionnelle et restructurations planifiées de macromolécules informationnelles. — <i>Funktionele analyse en geplande restructuraties van informatie makromoleculen.</i>	Prof. W. Fiers Rijksuniversiteit Gent	13,237	8,637
19. Catalyse et procédés de conversion du pétrole et du charbon liquéfié. — <i>Catalyse in petroleum en geliquefieerde steenkolen - konversieprocessen.</i>	Prof. G. Froment Rijksuniversiteit Gent	9,0224	4,9224
20. Catalyse hétérogène à haute sélectivité. — <i>Hoogselectieve heterogene catalyse.</i>	Prof. J.-B. Uytterhoeven Katholieke Universiteit Leuven	6,390	3,790
21. Alliages avec mémoire de forme et métallurgie des poudres. — <i>Vormgeheugenlegeringen en poedermetallurgie.</i>	Prof. A. Deruyttere Katholieke Universiteit Leuven	14,136	10,490
22. Composés hétérocycliques: synthèse et bioactivité. — <i>Heterocyclische verbindingen: synthese en bioactiviteit.</i>	Prof. G. L'Abbe, G. Hoornaert, G. Smets Katholieke Universiteit Leuven	5,542	4,644
23. Rôle des neuropeptides et des amines biogéniques dans l'hypophyse. — <i>Rol van neuropeptiden en biogene amines in de hypofyse.</i>	Prof. C. Deneef Katholieke Universiteit Leuven	4,300	2,600
24. Interferon immun et activateur du plasminogène. — <i>Immun-interferon en plasminogeenactivator.</i>	Prof. P. De Somer Katholieke Universiteit Leuven	19,178	7,678
25. Technologie et techniques de conception par ordinateur en matière de système V.L.S.I. (Very Large Scale Integrated Circuits). — <i>Technologie en computer gesteunde ontwerptechnieken voor V.L.S.I.-systemen (Very Large Scale Integrated Circuits).</i>	Prof. G. De Man Katholieke Universiteit Leuven	19,511	9,111
26. Actions de valorisation. — <i>Valorisatie-acties.</i>	Université Catholique de Louvain	0,810	0,850
27. Analyse et modification des interfaces solides et des films minces par radiations et particules. — <i>Analyse en modificatie van vaste grensvlakken en van dunne filmen door stralingen en deeltjes.</i>	Prof. L. Laude et R. Dagonnier Université de l'Etat à Mons Prof. R. Caudano, J.-M. et A. Lucas Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur Prof. Blondel Faculté Polytechnique de Mons Frais communs de troisième cycle	3,800 3,800 1,950 0,500	3,100 3,100 1,550 —

Programmes de recherche — <i>Onderzoeksprogramma's</i>	Promoteurs — <i>Promotors</i>	Montant du subside (MFB) — <i>Bedrag van de subsidie (MBF)</i>	Part du subside affectée aux dépenses de personnel — <i>Gedeelte van de subsidie bestemd voor de personeelskosten</i>
28. Physique atomique et moléculaire. — <i>Atomische en moleculaire natuurkunde.</i>	Prof. R. Colin, G. Verhaegen et C. Joachain Université Libre de Bruxelles	2,369	2,069
	Prof. J. Collin, J. Momigny et J.-C. Lorquet Université de l'Etat à Liège	2,865	1,665
	Prof. F. Brouillard Université Catholique de Louvain	2,270	1,470
	Frais communs de troisième cycle	0,500	—
29. Biocybernétique cellulaire. — <i>Cellulaire biocybernetica.</i>	Prof. J.-M. Wiame Université Libre de Bruxelles	2,771	1,771
	Prof. N. Glansdorf, M. Jacobs, A. Boeye et A.-D. Strosberg Vrije Universiteit Brussel	8,400	5,524
30. Diabète, obésité et maladies de l'appareil digestif : rôle des hormones pancréatiques et gastro-intestinales. — <i>Diabetes, obesitas en gastro-intestinale stoornissen : rol der pankreas- en darmtractus hormonen.</i>	Prof. J. Christophe, W. Malaisse et J. De Graef Université Libre de Bruxelles	10,891	1,791
	Prof. W. Gepts, D. Pipeleers et G. Willems Vrije Universiteit Brussel	7,963	2,963
31. Contribution spécifique de la chimie à la valorisation du charbon, des fractions pétrolières lourdes, de la biomasse, et à la synthèse de nouveaux matériaux polymériques performants. — <i>Specifieke bijdragen van de chemie tot de valorisatie van de steenkool, de zware petroleumfracties, de biomassa en tot de synthese van nieuwe hoogwaardige polymeermaterialen.</i>	Prof. Ph. Teyssie, G. L'Homme Université de l'Etat à Liège	13,280	7,580
32. Réactions organiques sur supports argileux et obtention de nouveaux complexants. — <i>Organische reacties op kleiachtige dragers en bekomen van nieuwe complexvormen.</i>	Prof. P. Laszlo Université de l'Etat à Liège	7,085	5,460
33. Techniques parallèles dans le traitement de l'information. — <i>Parallele technieken in de informatieverwerking.</i>	Prof. M. Van Wormhoudt I. Bruylant Rijksuniversiteit Gent	9,945	4,125
34. Circuits intégrés optiques et circuits intégrés à micro-ondes. — <i>Monolistisch geïntegreerde optische en microgolfcircuiten.</i>	Prof. P. Lagasse, J. Van Bladel Rijksuniversiteit Gent	11,443	5,543
35. Océanologie : le benthos dans les écosystèmes marins et pollution de l'environnement. — <i>Oceanografie : benthos in mariene ecosystemen en milieuverontreiniging.</i>	Prof. A. Coomans, Dr. C. Heip Rijksuniversiteit Gent	5,615	4,415
36. Synthèse, structure, propriétés et valorisation de composés. — <i>Synthese, structuur, eigenschappen en valorisatie van verbindingen.</i>	Prof. M. Verzele, A. Anteunis, E. Goethals, M. Vandewalle Rijksuniversiteit Gent	3,665	0,665
37. Mécanismes et régulation du processus cellulaire. — <i>Mechanismen en regeling van het celproces.</i>	Prof. C. de Duve Université Catholique de Louvain	18,000	6,000
38. Recherches en catalyse. — <i>Onderzoek op het gebied van de catalyse.</i>	Prof. B. Delmon Université Catholique de Louvain	6,000	3,500
39. Développement de matériaux de synthèse. — <i>Ontwikkeling van synthesematerialen.</i>	Prof. J.-P. Mercier Université Catholique de Louvain	6,000	3,900
40. Bioénergétique des membranes cellulaires. — <i>Bio-energetica van celmembranen.</i>	Prof. A. Goffeau Université Catholique de Louvain	5,500	3,300

Programmes de recherche — Onderzoeksprogramma's	Promoteurs — Promotors	Montant du subside (MFB) — Bedrag van de subsidie (MBF)	Part du subside affectée aux dépenses de personnel — Gedeelte van de subsidie bestemd voor de personeelskosten
41. Interactions moléculaires et cellulaires. — <i>Moleculaire en cellulaire interacties.</i>	Prof. R. Thomas, H. Chantrenne M. Errera, M. Kram, M. Steinart, J. Urbain Université Libre de Bruxelles	20,655	13,860
42. Pathologie des régulations métaboliques et cellulaires. — <i>Pathologie van stofwisseling- en celregeling.</i>	Prof. J.-E. Dumont Université Libre de Bruxelles	15,045	9,408
43. Structure de la matière et phénomènes irréversibles. — <i>Structuur van de materie en onomkeerbare fenomenen.</i>	Prof. I. Prigogine Université Libre de Bruxelles	6,381	6,057
44. Hormones peptidiques neurohypophysaires : synthèse de nouveaux analogues, études des relations structureactivité et interaction avec modèles récepteurs. — <i>Neurohypofysaire peptide-hormonen : synthese van nieuwe analogen, structuur-activiteitsstudie en interactie met receptormodellen.</i>	Prof. G. Van Binst Vrije Universiteit Brussel	11,762	7,762
45. Action de médicaments sur le tube proximale du rein. — <i>Gedrag van geneesmiddelen ter hoogte van de proximale tubulus van de nier.</i>	Prof. M.-E. De Broe Universitair Instelling Antwerpen	7,606	4,786
46. Diffusion non linéaire de la lumière à des matériaux solides. — <i>Niet-lineaire picoseconde lichtverstrooiing aan vaste stoffen.</i>	Prof. D. Schoenmaker Universitaire Instelling Antwerpen	6,964	2,664
47. Océanologie : étude échohydrodynamique des fronts océaniques. — <i>Oceanologie : echohydrodynamische studie van de oceaanfronten.</i>	Prof. A. Distèche, J. Godeaux J. Nihoul Université de l'Etat à Liège	4,450	2,250
48. Développement d'anticorps monoclonaux réagissant contre des antigènes sériques et cellulaires. — <i>Ontwikkeling van monoclonale antilichamen die reageren tegen serumantigenen en cellulaire antigenen.</i>	Prof. H. Firket Université de l'Etat à Liège	7,575	4,975
49. Etude du soliton dans les fibres optiques monomodes. — <i>Studie van soliton in monomode optische vezels.</i>	Prof. J. Ebbeni Université Libre de Bruxelles	5,800	—
50. Robotique : assemblage et vision robotiques. — <i>Robotica : robot-assemblage en robotvisie.</i>	Prof. A. Oosterlinck, H. Van Brussel Katholieke Universiteit Leuven	15,230	5,230
51. Aspects moléculaires de la régulation de la perméabilité de la membrane. — <i>Moleculaire aspecten van de regulatie van membraanpermeabiliteit.</i>	Prof. R. Casteels Katholieke Universiteit Leuven	4,000	—
52. Théorie de l'information et V.L.S.I. — <i>Informatietheorie en V.L.S.I.</i>	Prof. E.-C. Van der Meulen Katholieke Universiteit Leuven	4,962	3,362
53. Etude non invasive de la fonction ventriculaire dans les cardiopathies. — <i>Niet-invasieve studie van de ventriculaire functie bij hartaandoeningen.</i>	Prof. L. Brasseur, J.-M. Detry Université Catholique de Louvain	10,220	3,545
54. Physico-chimie des interfaces et biotechnologie. — <i>Physico-chemie van interfaces en biotechnologie.</i>	Prof. P. Rouxhet	6,300	3,800
55. Reconnaissance de formes dans les sciences de la vie. — <i>Patroonherkenning in de Life Sciences.</i>	Prof. O. Steenhaut, H. Bourgain D. Massart, C. Susanne Vrije Universiteit Brussel	7,045	4,545
56. Océanologie : écologie et géochimie des systèmes marins. — <i>Oceanologie : ecologie en geochemie van mariene systemen.</i>	Prof. I. Elskens, Ph. Polk Vrije Universiteit Brussel	2,640	2,140

ANNEXE III

BIJLAGE III

Programme national R.-D. Energie

Nationaal R.-D. Programma Energie

En Kf/ln Kfr.	Budget 1984 — Begroting 1984		Budgets totaux — Totaal begroting
	E	O	E
Volet I. — <i>Luik I</i> :			
Analyse du système énergétique. — <i>Analyse van het energiesysteem</i>	52 010	46 809	248 910
Volet II. — <i>Luik II</i> :			
Utilisation rationnelle de l'énergie dans l'industrie. — <i>Rationeel energieverbruik in de industrie</i>	133 440	120 096	472 080
Volet III. — <i>Luik III</i> :			
U.R.E. dans le secteur domestique. — <i>R.E.V. in de huishoudelijke sector</i> . .	94 280	84 852	332 630
Volet IV. — <i>Luik IV</i> :			
Energie fossile, combustibles de substitution, biomasse. — <i>Fossiele energie, substitutiebrandstoffen, biomassa</i>	16 050	14 445	72 560
Volet V. — <i>Luik V</i> :			
Energie scolaire photovoltaïque. — <i>Fotovoltaïsche zonneënergie</i>	56 950	51 255	258 880
Volet VI. — <i>Luik VI</i> :			
Centrales solaires. — <i>Zonnecentrales</i>	72 330	65 097	261 860
Volet VII. — <i>Luik VII</i> :			
Matières premières. — <i>Grondstoffen</i>	19 460	17 514	58 140
Volet VIII. — <i>Luik VIII</i> :			
Travaux d'appui. — <i>Ondersteuningswerkzaamheden</i>	38 540	34 686	188 970
S.P.P.S. — <i>D.P.W.B.</i> :			
Direction, gestion, T.V.A., réserves. — <i>Directie, beheer, B.T.W.W., reserves</i> . .	70 190	63 171	306 420
Totaux. — <i>Totalen</i>	553 250	497 925	2 200 450

ANNEXE IV

BIJLAGE IV

Recherches financées en 1983 par l'article 01.01 du Titre II portant sur des projets « énergie » et « matières premières » de la C.E.E.

Onderzoeken gefinancierd in 1983 door artikel 01.01 van Titel II betreffende « energie »- en « grondstoffen »-projecten van de E.E.G.

Institution — Instelling	Responsable de l'unité de recherche — Verantwoordelijke van onderzoekseenheid	Contribution financière Services Premier Ministre Secteur Politique scientifique — Financiële tussenkomst Diensten Eerste Minister Sector Wetenschapsbeleid	
		FB — BF	%
Faculté polytechnique de Mons	Prof. Charlet	3 610 000	50
Faculté polytechnique de Mons	Prof. Charlet	3 610 000	50
Université catholique de Louvain	Prof. Verkaeren	4 500 000	50
Katholieke Universiteit Leuven	Prof. Viaene	3 800 000	37
Katholieke Universiteit Leuven	Prof. Viaene	2 700 000	28
Total. — Totaal		20 610 000	

ANNEXE V

BIJLAGE V

Loi du 29 octobre 1846

Wet van 29 oktober 1846

Art. 15. La justification de la créance peut se faire postérieurement au visa :

1° Lorsque la nature du service exige l'ouverture de crédits pour une dépense à faire;

2° Lorsque l'exploitation d'un service administratif régi par économie, nécessite des avances à l'agent comptable de ce service.

Ces avances ne peuvent excéder 20 000 francs, et il sera justifié de leur emploi dans le délai de quatre mois.

Aucune nouvelle avance ne peut, dans cette limite de 20 000 francs, être faite pour un service régi par économie, qu'autant que toutes les pièces justificatives de l'avance précédente auraient été produites à la Cour des comptes, ou que la portion de cette avance, dont il resterait à justifier, aurait moins de quatre mois de date.

Toute autre exception doit être établie par la loi qui autorise la dépense.

Art. 15. De stukken tot staving van de schuldvordering mogen na het visum worden ingebracht :

1° Wanneer wegens de aard van de dienst kredieten moeten worden geopend voor een te verrichten uitgave;

2° Wanneer voor de exploitatie in eigen beheer van een administratieve dienst voorschotten moeten worden gedaan aan de rekenplichtige van die dienst.

Die voorschotten mogen niet meer bedragen dan 200 000 frank en van hun gebruik moet binnen vier maanden verantwoording worden gedaan.

Geen nieuw voorschot mag binnen die grens van 200 000 frank verleend worden voor een in eigen beheer geëxploiteerde dienst, tenzij alle stukken tot staving van het vorige voorschot overgelegd zijn aan het Rekenhof, of tenzij het nog te verantwoorden gedeelte van het betrokken voorschot sinds minder dan vier maanden verleend is.

Elke andere uitzondering moet bepaald worden door de wet die de uitgave toestaat.

ANNEXE VI

Liste des abréviations

Signification des sigles :

R-D : Recherche et Développement

P.B.P.S. : Programme budgétaire de la Politique scientifique

F.N.R.S. : Fonds national de la recherche scientifique

U.R.E. : Utilisation rationnelle de l'énergie

F.R.F.C. : Fonds de recherche fondamentale collective

I.I.S.M. : Institut interuniversitaire des sciences nucléaires

F.R.S.M. : Fonds de recherche scientifique médicale

C.M.P.S. : Comité ministériel de Politique scientifique

I.R.S.I.A. : Institut d'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture

I.N.I.E.X. : Institut national des industries extractives

C.E.N. : Centre d'étude de l'énergie nucléaire

I.R.E. : Institut des radioéléments

S.P.P.S. : Services de programmation de la Politique scientifique

A.S.E. : Agence spatiale européenne

BIJLAGE VI

Lijst van afkortingen

Betekenis van de afkortingen :

O-O : Onderzoek en Ontwikkeling

B.P.W.B. : Begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid

N.F.W.O. : Nationaal Fonds voor wetenschappelijk onderzoek

R.E.V. : Rationeel energieverbruik

F.F.C.O. : Fonds voor fundamenteel collectief onderzoek

I.I.K.W. : Interuniversitair Instituut voor kernwetenschappen

F.G.W.O. : Fonds voor geneeskundig wetenschappelijk onderzoek

M.S.W.B. : Ministerieel Comité voor wetenschapsbeleid

I.W.O.N.L. : Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw

N.I.E.B. : Nationaal Instituut voor extractiebedrijven

S.C.K. : Studiecentrum voor kernenergie

I.R.E. : Instituut voor radio-elementen

D.P.W.B. : Diensten voor programmatie van het Wetenschapsbeleid

E.S.A. : European Space Agency